耶利米书

1 以下是希勒家的儿子耶利米所说的话。希勒家是
便雅悯地亚拿突城的一名祭司*。 2-3 这些话是自亚扪
的儿子约西亚统治犹大国的第十三年†起，历经约西
亚的儿子约雅敬王朝，直至约西亚的另一个儿子西底
家即位犹大王的第十一年五月耶路撒冷人被掳的整个
期间，主给耶利米的默示。

上帝召唤耶利米

4 主对我是这样说的：

5 “我在母腹中造你之前，
已经拣选了你；
在你尚未出母腹之前，
我已经使你归圣，指定你做万国的先知。”
6 我说：“至高的主啊，我还只是个青年，我不知道该怎
样作为先知去讲话。”
7 主对我说：
“不要说‘我还只是个青年’的话。
你将要去见我差遣你去见的任何人，
你将要去说我命令你去说的一切话。
8 不要怕他们，
我与你同在，我会保护你。”
主这样宣布了。
9 随后，主伸出手，碰了碰我的嘴，对我说：
“我已经把我要说的话放进了你的口中。
10 看哪！
我今天已经授予你凌驾于万国万民之上的权威，

---

* **1:1:** 亚拿突城的祭司: 这些祭司可能属于亚比亚他家族。亚比亚他是大卫王时代耶路撒
† **1:2-3:** 约西亚统治犹大国的第十三年: 即公元前627年。

你要对它们实行拔除、拆毁、破坏和颠覆，
并重新树立它们和培植它们。”

两个异象

11 主问我:“你看见了什么，耶利米？”
我答道:“我看见一根杏树枝。”
12 主说:“你看得不错。我一直在关注我说过的话，我要让它们实现。”
13 主又问我:“你看见了什么？”
我答道:“我看见一个盛满沸水的锅，这锅正从北向南倒过来。”

14 主对我说：
“灾难将从北方而来，
降在所有犹大人的头上，
15 因为我将召集北方各个王国的所有部族；
他们将聚集到这里，
各自在耶路撒冷的城门口摆下他们的宝座。
他们将攻打拱卫耶路撒冷的城墙，
也攻打犹大境内的所有城市。
16 我要宣判我的子民的罪；
他们背弃了我，
向异神献祭，
向他们自己手造的偶像跪拜。
17 所以你，耶利米，你要做好准备，挺身而起；
你要把我命令你说的话都告诉他们。
在他们面前不要胆怯畏缩，
否则，我就要当着他们的面威吓你。
18 今天，
我使你成为坚城，成为铁柱，成为铜墙；
你要跟整个犹大，
跟它的君王、贵胄、祭司和这里所有的人抗争。
19 他们必定会攻击你，
但他们战胜不了你，

因为我将与你同在，我会保护你。”

主这样宣布了。

2

犹大人不忠实

1 主对我说: 2 “你去晓喻耶路撒冷人，告诉他们主是
这样说的：

‘你年轻时对我的忠贞，
你做我的新娘时对我的情爱，
你怎样在那不毛之地的旷野中追随我，
我都还记得。
3 以色列曾是主的圣物，
是他栽培的最好果实，
凡想吞吃它的人必然受到惩罚，
灾难必然降临到他们头上。’”
主这样宣布了。
4 雅各的后代啊，
以色列的各个支派啊，
听听主的话吧， 5 主是这样说的：
“你们的祖先究竟发现了我有什么不义之举，
竟离弃了我，
转而去追随虚妄，
从而使自己也成了毫无价值的人？
6 他们不再求问：
‘那把我们领出埃及，
在旷野里，
在那遍布沙漠和深谷的地方，
在那到处是干旱和危险、荒无人烟的地方引领我们的
主在哪里？’
7 是我把你们领进了一块富饶之地，
让你们饱享那里的物产和美物。
你们到了那里，

却使我的土地变成了不洁的地方，
把我的产业变成了令人憎恶的东西。
8 祭司们不求问：‘主在哪里？’
负责律法的不认识我，
首领们背叛我，
先知们奉巴力*的名说预言，
他们全都跟在毫无益处的东西后面乱跑。
9 因此，我要再次指控你们，
我—主这样宣布了。
我还要指控你们的后代。
10 只要到基提岛†去看一看，
或是派人到基达‡去仔细察一察，
看看有没有过象这里的事。
11 可曾有国家更换过自己的神明，
尽管它们的神不是真神？
然而我的子民却拿我的荣耀交换了毫无益处的东西！
12 诸天哪，
你们为了这件事惊慌害怕、恐惧颤抖吧！
我—主这样宣布了。
13 因为我的子民犯了双重的罪：
他们舍弃了我－活水的源泉，
为自己挖了破烂的、根本不能蓄水的蓄水池。
14 以色列是奴隶吗？
他是生而为奴的吗？
为什么他会成为掠夺的牺牲品？
15 狮子向他咆哮，大声吼叫；
把她的国土变成一堆瓦砾，
把她的城市变成一片焦土，
没有留下一个人；

---

* **2:8:** 巴力: 迦南人相信这个异神能带来风雨，还认为他能带来好收成。
† **2:10:** 基提岛: 指塞浦路斯岛，但也经常用来指地中海的其他岛屿和沿岸地区。
‡ **2:10:** 基达: 生活在巴勒斯坦以东沙漠中的一个阿拉伯氏族。

16 甚至孟斐斯人和答比匿人§也骑到你的头上加害
你，
17 这全都是由于你在主引领的路上背弃了主—你的上
帝。
18 现在，你为什么要去埃及喝尼罗河的水呢？
为什么要去亚述喝幼发拉底河的水呢？
19 让你犯过的恶行来惩戒你吧，
让你叛逆的行径来教训你吧，
那样，你才会明白，
背弃主—你的上帝，不向我表示应有的敬畏，
有多么错误，有多少痛苦。”
至高的、全能的主这样宣布了。
20 “很久以前，
你就挣脱了你的轭，
扯掉了你的链；
你说：‘我不愿再侍奉主了！’
你随便在高岗上、在绿树下倚身卖笑。
21 我栽种你时你曾是精选的红葡萄枝，
产自绝对可靠的枝干之上，
怎么会变成这令人厌恶的野葡萄？
22 即使你用碱洗，用大量的肥皂刷，
我仍然看得出你罪恶的污渍。”
至高的主这样宣布了。
23 “你怎么敢说：‘我是洁净的，我没有追随过巴力’？
看看你在山谷中的所做所为，
看看你都干过些什么。
24 你象一只狂奔乱走的骆驼，
象生在旷野里的野驴，
欲望冲动的时候就向风嘶鸣，
没有人能制住它的狂热。
在它发情期间，
所有想跟它交配的伙伴都能毫不费力找到它。

§ **2:16:** 孟斐斯和答比匿: 埃及的两个城市。

25 不要奔波得鞋子穿破，喉咙干渴；
但你却说：
‘别说了；
我爱异族神明，我要跟着它们走。’
26 就象贼被人捉住蒙受羞辱一样，
以色列人和他们的君王、首领、祭司、先知也是如此。
27 这些人对木头说：‘你是我的父亲’，
对石头说：‘是你生了我’。
他们转过脸，用后背对着我。
但他们一旦遇到灾难，就向我呼求说：
‘主啊，求你来救救我们。’
28 你们为自己造的神明在哪儿？
犹大哪，
既然你的神明象你的城市一样多，
那么，你遭难的时候，
就让它们来救你吧！
29 你对我犯下了罪，还跟我争辨什么？”
主这样宣布了。
30 “我责打你的儿女，但没有效果；
他们没有汲取任何教训。
你象狂暴的狮子，杀害了我派去儆戒你的先知。
31 你们这一代人哪，听听主的话吧：
我可曾象旷野一样对待以色列？
我可曾象一块阴沉幽暗的土地一样对待他们？
为什么我的子民要说：
‘我们要自行其是，不愿再依附你’？
32 少女怎会忘记她的妆饰？
新娘怎会忘记她的嫁衣？
但我的子民却忘记了我如此之久。
33 你求爱的技巧已经多么圆熟！
你因此作恶，
学会了运用邪恶的方式。
34 你的双手沾满了无辜者的血，

并非是他们闯进来而你捉住了他们；
而对这一切，
35 你却说：‘我确实是无辜的，主肯定不会对我发
怒。’
瞧吧，我一定要把你带去受审，
因为你说：‘我没有犯过罪。’
36 你变更自己的路何等草率！
当你去向埃及寻求援助的时候，
它必定会使你失望，就象当年亚述使你失望一样。
37 你必将双手抱着头走出埃及，
因为主已经弃绝了你寄托希望的这些国家，
你不会由于他们的帮助而取得胜利。”

3

1 “一个人休了妻，
她离开了，嫁给了别人；
他还能再接她回来吗*？
这样做不会严重玷污这块土地吗？
而你，
曾象个妓女一样跟众多情人厮混，
现在却想回来找我。”
主这样宣布了。
2 “抬起眼睛看看那些光秃秃的山岗，你能找出一块你
没有卖过淫的地方吗？
你坐在道旁，等着他们，就象沙漠里的流浪人。
你的淫乱和你的邪恶玷污了这块土地。
3 因此，甘霖不行，春雨不降；
你却象个恬不知耻的妓女，全然不知羞耻。
4 不久以前，你还曾向我呼求，说：
‘我的父亲啊，你与我自幼相伴，

---

* **3:1:** 他还能再接她回来吗: 一个人如果娶回已经离婚的妻子而她已与别的男人结过婚，这样做违背摩西律法，即使她

5 你会永远怀怒吗？你会一直生气吗？’
你嘴上这样说，却做尽了坏事。”

一对坏姐妹

6 约西亚王朝期间，主对我说：“你看见那不贞的以色
列†的所做所为没有？她随便在每一处高岗上和每一棵
绿树下宣淫。 7 我曾对自己说：‘她做完这一切以后还
会回到我身边来的。’可是她没有回来。她奸诈的姐妹
犹大看见了这一切。 8 她看见我因为不贞的以色列的
淫乱赶走了她，给了她一纸休书，但奸诈的犹大—她
的姐妹—并不害怕，她也去宣淫。 9 事实上，她对淫
乱更是毫不在乎；她跟石头和木头淫乱，玷污了整个
大地。 10 尽管如此，她奸诈的姐妹犹大仍不肯真心回
到我的身边，只不过在装模作样而已。”主这样宣布
了。
11 主又对我说：“不贞的以色列跟奸诈的犹大比起
来，还算有正义之心。 12 你到北方去宣布我的这些
话：

‘回来吧，不贞的以色列，
我对你不再冷眼相看，
因为我是仁慈的。
13 只要你承认你的过失，
承认你曾对主—你的上帝犯下了罪，
承认你曾在每一棵绿树下与众多的异神宣淫，
却没有服从过我。’”

主这样宣布了。
14 “回来吧，悖逆的孩子们，我才是你们的主
人。我将从你们每一座城里挑选一个人，从每个宗
族里挑选两个人；我要把你们带回锡安去。 15 我将
赐给你们我所中意的牧者，他们将以知识和智慧引导

† **3:6:** 以色列：这里“以色列”指的是以色列北部王国，以色列北部王国大约在耶利米时代

你们。 16 那时，你们将会在这块土地上繁荣起来，人
口众多；人们不再谈论主的约柜，不再想起它、回忆
它、怀念它，也不会再造一个约柜。 17 那时，人们
将把耶路撒冷称为‘主的宝座。’万国将齐集在主的居
所—耶路撒冷，不再愚顽地受各自邪恶欲望的驱使。
18 那时，以色列人将与犹大人联合在一起，他们将离
开北方，回到我赐给你们祖先作为产业的土地上。”
19 主说：

“我说过：‘我要象对待自己的儿子一样对待你们，
要把一块人人羡慕的土地赐给你们，
那是列国中最受人敬重的产业。’
我还说过：‘你们要称我为“我父”，
决不可以背离我。’
20 然而，以色列人哪，
你们却象妻子背叛丈夫一样背叛了我。”
主这样宣布了。
21 从光秃秃的山岗上传来人声，
那是以色列人痛哭流涕的祈祷声；
因为他们走的是一条堕落的路，
忘记了主—他们的上帝。
22 主说：
“回来吧，悖逆的孩子们，
我要医治你们背信弃义的行径。”
民众答道：
“我们一定要回到你的身边，因为你是主—我们的上
帝。
23 高岗上的闹声，
山谷中的喧嚣，
给不了我们一点儿帮助。
以色列的救恩只来自主—我们的上帝。
24 崇拜异神的耻辱吞食了我们祖先引为自豪的羊
群、牛群和他们的儿女，
25 我们该匍伏在自己的耻辱之下，

让屈辱盖住我们全身。
因为从我们幼年直至今天，
我们和我们的祖先一直得罪主—我们的上帝，
没有顺从过他的命令。”

4

1 主说:“以色列啊，
如果你有心悔悟，
就应该回到我的身边来。
如果你能从我的面前除掉你的偶像，不再追随异神，
2 如果你能出于信实、公正和正直指着活生生的主发
誓，
那么，
万国就会蒙主赐福，
它们也会因此而赞颂主。”
3 主是这样对犹大人和耶路撒冷人说的：
“要耕你们没有耕过的土地，
不要在荆棘中撒种。
4 犹大人和耶路撒冷人哪，
你们要在心灵上为自己行割礼*，
除去内心的污垢。
如果你们不这样做，我的愤怒就会象火一样降到你们
头上，
它将熊熊燃烧，没有人能扑灭它；
—因为你们的行径是如此邪恶。”

来自北方的灾难

5 “要在犹大和耶路撒冷宣布：
‘在全国吹响号角，大声呼喊:“集合起来，快到要塞里
去！”
6 要举起旗帜向锡安发出警报，

---

* **4:4:** 行割礼:男人割掉阴茎的包皮以此表明他要成为上帝子民的一员。耶利米想要说明

赶快逃命吧，不要拖延；
因为我就要把灾难和大毁灭从北方†以色列北部王国
召来了！
7 狮子已经从穴中探身而起，
万国的毁灭者已经出发，
他已经离开本土来毁灭你们了，
你们的城市将变成一堆堆荒无人烟的瓦砾。
8 穿上麻衣，哀号痛哭吧，
因为对你们的愤怒还没有止息。
9 那时，你们的君王和他的大臣们会魂飞魄散，
你们的祭司会吓破胆，
你们的先知会目瞪口呆。”

主这样宣布了。
10 我说:“至高的主啊，你这不是明明骗了耶路撒冷
和这里的民众吗？你告诉他们会有和平，而刀剑正顶
在他们的咽喉上！”

11 “当那一天来到的时候，
耶路撒冷和这里的民众就会被告知:
灼人的热风将从荒凉的旷野里向我的子民扑来，
既不是为了簸谷，也不是为了选种。
12 这是由我而起的风，
它的威力远远超出上述两件事情；
现在，我就要向他们宣布我的审判。”
13 看哪！
他如层层云彩涌来；
他的战车急如旋风，他的战马快过鹰隼。
我们有祸了！我们完了！
14 耶路撒冷啊，
涤净你心中所有邪恶的念头吧，
这样也许你还可以得救，

† **4:6:** 北方: 巴比伦军队从这个方向出兵进攻犹大。以色列北部和东部国家的军队经常从

你对你那些邪恶的念头还要恋恋不舍到多久？
15 已经有来自但地‡的传报，
以法莲山区§也有人报告灾难已经来临。
16 要知会列国，
要让他们了解耶路撒冷的处境：
围攻她的人来自远方的国度，
他们正对犹大的各个城市发出战争的呐喊；
17 他们包围了她，
就象看守人在守护田地；
这是因为耶路撒冷背叛了我。”
主这样宣布了。
18 “这一切是你邪恶作为的结局，
是对你的惩罚。
它是痛苦的，确实触动了你的心。”

耶利米的呼求

19 我很伤心，
痛苦使我坐立不安；
我的心在狂跳，我无法使它平静。
因为我听见了战斗的号角，
听见了喊杀的声音。
20 灾难接踵而来，大地被全部毁灭。
我的帐幕在顷刻之间被毁，
我的幕布被撕裂。
21 告警的旗帜还要对我张扬多久？
军营的号声还要在我耳边响多长时间？
22 主说：
“我的子民是愚昧的，
他们不认识我。
他们是愚昧无知的孩子，
长于作恶，却不知道怎样行善。”

---

‡ **4:15:** 但地: 但人住在以色列北部的边境地区，所以他们首先遭到北方敌人的攻击。

§ **4:15:** 以法莲山区: 以色列的中部地区，曾经是以色列北部王国。

灾难来临了

23 我俯视大地，看不见一点生机；
我仰望天空，看不见一丝光亮；
24 只看见大山在震动，小山在摇摆；
25 我四下张望，看不见一个人，连飞鸟都绝了迹。
26 由于主，由于他的烈怒，
良田变成了荒野，
所有的城市都被夷为平地。
27 主是这样说的：
“整个大地都要遭受劫难，
但我不会把它彻底毁灭。
28 因此，大地要呻吟，天空要变暗；
我说过的话决不收回，
我决定的事决不反悔，也决不改变。”
29 在骑兵和箭手的呐喊声中，人们纷纷弃城而逃，
他们钻进密林，躲进岩石间；
所有的城市都被遗弃了，空无一人。
30 你这遭受蹂躏的人哪，
为什么还要穿上俏丽的红装？
你戴上黄金的首饰，
涂上浓重的眼影，
徒然把自己打扮得美丽动人。
你的情人早已抛弃了你，
他们现在要的是你的命。
31 我听见象产妇阵痛的喊叫，
我听见象女人初次分娩时痛苦的呼号；
那是锡安发出的声音。
她伸出双手，喘着气，说：
“可怜可怜我吧！
我垮了，逃不脱这些刽子手了！”

5

以色列人的邪恶行为

1 主说:“你们走遍耶路撒冷的大街小巷，十字街
头，仔细搜寻，看看能不能找到一个纯朴的人或是
一个坚持正义、寻求信实的人，如果你们能找到，我
就饶恕这城。 2 他们发誓的时候嘴上说：‘我指着活生
生的主起誓，’其实口是心非。”

3 主啊，你的目的，不就是想要你的子民做忠实的人
吗?
然而，你责打他们，他们麻木不仁；
你把他们推向绝境，他们仍然不肯接受教训。
他们愚顽到了极点，
不肯幡然悔悟。
4 于是我说：
“这只不过是些浅薄无知的人，
他们不懂得主行事的方式，
也不知道上帝寄于他们的期望。
5 因此，我要去找他们当中学识渊博的人，
把道理讲给他们听。
他们应该懂得主行事的方式，
知道上帝寄于他们的期望。”
可是，他们所有的人全都挣脱了轭，抛掉了对他们的
约束。
6 因此，狮子将从森林中出来扑向他们，
豺狼将从旷野里出来残害他们；
豹子在城外窥伺，外出的人都将被撕成碎片。
因为他们罪恶累累，
一再背离主的旨意。
7 主说:“耶路撒冷啊，我怎能为此饶恕你?
你的儿女背叛我，
他们指着那根本不存在的神发誓。
我把他们所需要的一切都赐给了他们，

他们却成群结队地去跟娼妓厮混，
大肆宣淫。
8 他们象发情的马一样急不可耐，
一个个都向邻人的妻子打响鼻。
9 难道我不应为了这些事惩罚他们吗？”
“对这样的国家，难道我不应该加以报复吗？”
主这样宣布了。
10 “冲进她成片的葡萄林中去蹂躏吧，
但不要彻底毁灭。
去扯光她的嫩枝吧，
因为它们不属于主。
11 以色列人和犹大人一直对我没有一点真情实意。”
主这样宣布了。
12 他们散布有关主的谎话，说：
“他不会有什么作为。
灾难不会临到我们头上，
我们不会遇到饥荒和战乱。”
13 他们的先知必如轻风，
上帝的旨意必不在他们之中，
这就是他们要遭遇到的事。
14 因此，主—全能的上帝说：
“由于你说了这些话，
我要使我放在你口中的话变成火，
这民众就象一堆木柴，
它将把他们一扫而尽。
15 以色列人哪，
我要从远方召来一个国家攻击你们，
那是个古国，历史悠久，
你们不懂它的语言，也听不懂它的话。
16 它的箭袋象敞开的坟墓，
他们都是善战的勇士。
17 它将吞掉你们的庄稼和粮食，
你们的儿女，
你们的羊和牛，

你们的葡萄和无花果，
夷平你们赖以藏身的设防城。”
18 “然而，即使在那时，我也不会彻底毁灭你们。
19 如果你们问：
‘主—我们的上帝为什么要这样对待我们？’
那时，你—耶利米，就要这样告诉他们：
‘因为你们背弃了主，
在自己的土地上崇拜异神；
为此，你们将要到不属于你们的土地上去服侍异族人。’
20 你要晓喻雅各的后代，
要在犹大地宣布：
21 ‘听着！你们这些麻木不仁的愚顽的人哪，
你们有眼却不看，有耳却不听！
22 难道你们对我毫无惧意？
难道你们在我的面前不战战兢兢？
是我以沙砾给大海定下疆界，作为它永远不能逾越的界限，
潮起潮落，但它们不能吞没它；
浪涛汹涌，但它们不能逾越它。’
23 而这民众却怀着一颗愚顽而又叛逆的心！
他们背弃了我，离我而去。
24 他们根本没有想过：
‘我们应当敬畏主—我们的上帝，
是他按时赐给我们春霖秋雨，
是他使我们如期获得收成。’
25 你们的罪使你们不能再拥有这一切，
剥夺了你们的福分。
26 因为我的子民中间有了邪恶的人，
他们暗中偷偷走近他们的牺牲者，
设下圈套，陷害他人。
27 访佛关满飞鸟的笼子，他们的心里满是阴谋诡计。
他们因此而有财有势，
28 脑满肠肥，遍体光润。

他们恣意作恶，
不替无依的孤儿伸冤，
也不替无助的穷人主持公道。
29 难道我不应该为此惩罚他们吗？
对这样一个国家，难道我不应该加以报复吗？”
主这样宣布了。
30 “在这块土地上已经出现了可怕而令人憎恶的事：
31 先知们撒谎，
祭司们擅作威福，
而我的子民竟然喜爱这些！
难道，你们就没有想过这样做的后果吗？”

6

仇敌围困了耶路撒冷

1 主说：

雅悯人哪，到耶路撒冷城外去寻求避难之地吧！
要在提哥亚吹响号声，
要在伯哈基琳竖起告警的旗帜，
因为灾难和大毁灭已经从北方逼近了！
2 我将把美丽优雅的妙龄女郎锡安置于死地，
3 牧人们将带着羊群走近她，
在她的周围支起帐篷，
各自占据地盘，放羊吃草。”
4 “准备向她进攻！在午间发起攻击！”
“糟了！日影已经西斜了，天已经快要黑了。”
5 “那就在夜间进攻吧，我们一定要摧毁她的工事。”
6 全能的主说：
“砍倒树木，筑起土垒，
围攻耶路撒冷！
这是该受惩罚的城，它里面充满了欺压。
7 正如井里的活水源源不断，耶路撒冷的恶行层出不
穷。

城里传出的是暴力与毁灭，
我看见无休止的病痛与伤痕。
8 耶路撒冷啊，要记住你的教训，
好让我不至离你而去，
不把你变成无人居住的废墟。”
9 全能的主说：
“他们将把以色列剩下的人掳掠一空，
就象采摘收获后树上残存的葡萄一样，
把每根树枝看了又看，
唯恐不尽。”
10 我该向谁述说？
我该向谁提出警告？
谁肯听我的话？
他们的耳朵塞住了，听不见我的声音。
他们把主的话当做笑谈，
对它毫无热情。
11 我的内心满是主的愤怒，它使我心力交瘁。
主说：“你把这愤怒倾倒在街头巷尾的儿童和成群结队
的年轻人身上；
丈夫和妻子将被一起掳走，
老年人伴随着更老的人。
12 他们的房子，连同他们的田地和妻子，
都将落到别人手里。
因为我就要着手攻击这里的居民了！”
主这样宣布了。
13 “他们所有的人，不论贵贱，
都一味贪求不义之财；
无论先知还是祭司，人人都撒谎骗人。
14 他们对我的子民的伤处敷衍搪塞，说：
‘一切都很好！很好！’
其实一切已经是一团糟。
15 他们做了这令人厌恶的事，应该感到羞耻，
可是他们却毫不知耻，
因为他们根本不懂得什么叫耻辱。

因此，他们将跟其他人一样跌倒在地；
当我惩罚他们的时候，他们必将一蹶不起。”
主这样宣布了。
16 主说：
“你们要站在路旁，寻访古道，
哪条路最好就走哪条；
你们必定能为自己找到安宁。”
你们却说：“不，我们不走那条道。”
17 主说：
“我为你们设立了守望者，
让他们留意号声，
他们却说：‘我们不听！’”
18 因此，主说：
“列国啊，你们听着！
会众啊，看看他们的下场！
19 听哪，大地！
我要把灾难降在这民族的身上，
这是他们邪念的后果；
因为他们不听我的话，
拒不服从我的律法。
20 我在乎什么示巴*的乳香和来自远方的菖蒲吗？
我不接受你们的供献，
也不喜欢你们的祭品。”
21 因此，主说：
“我即将加在他们身上的东西会使他们摔倒在地，
父子亲友全都死于非命。”
22 主说：
“一个民族正从北方†而来，
一个大国正从远方崛起，
23 他们佩弓执矛，残忍而无情。

---

* **6:20:** 示巴: 位于以色列以南，当今阿拉伯苏丹的一部份。在耶利米时代，示巴控制着
† **6:22:** 北方: 这里指从北方南下攻击犹大的巴比伦军队。

他们纵马急驰，声势如狂涛滚滚。
锡安啊，你这妙龄女郎，
他们已经摆下了阵势要攻击你。”
24 我们得到消息，手脚发软，
象产妇阵痛一样的恐惧攫住我们。
25 不要下田了，不要上路了，
敌人拿着刀剑，到处充满了恐怖。
26 我的同胞啊，
披上麻衣，蒙上灰土，
象死了独生的儿子一样哀哀痛哭吧，
因为毁灭不知什么时候就会突然降临了！
27 “耶利米啊，
我已经指命你做我的子民的鉴察者，
你要了解和鉴察他们的行动。
28 他们全都是些反复无常、四处散布谣言的人，
他们是一群破坏者，
象铜，象铁；
29 风箱使温度升高，
以便把铅从火里熔出‡。
熔炼不过是徒然费力，
因为邪恶的东西并没有被除去。
30 因此，他们被叫做‘被遗弃的银子’，
因为主已经抛弃了他们。”

7

耶利米在圣殿布道

1 以下是主给耶利米的默示。
2 “你站到圣殿门口去，在那里宣布这些话：‘你们
这些到圣殿里来敬拜主的犹大人哪，听听来自主的启

‡ **6:29:** 但只有铅从火里熔出:
工人熔化银一类的金属使之变纯，铅作为杂质金属最先熔化，工人把铅倒出来而留下纯化

示吧， 3 主－全能的以色列的上帝是这样说的：改变
你们的为人行事吧，如果你们做得到，我就让你们继
续居住在这块土地上。 4 不要相信那些骗人的话，说
什么:“这里是主的圣殿！主的圣殿！主的圣殿！” 5 只
要你们真心改变自己的生活之路，彼此真诚相待，
6 不欺压寄居者和孤儿寡妇，不在这块土地上杀害无
辜，不去追随异神自寻死路， 7 那么，我就让你们继
续在我赐给你们祖先的这块土地上居住，直到永远。
8 ‘你们把希望寄托在那些对你们毫无益处的虚伪
的承诺上； 9 难道你们以为偷窃、杀人、通奸、发
假誓、向巴力焚香膜拜、追随你们本不认识的异神
之后， 10 跑来在这供奉我的名的殿宇里站在我的
面前，就可以说：‘我们得救了’吗？你们以为这样做
就可以继续胡作非为了吗？ 11 你们以为这供奉我的
名的殿宇是盗贼的窝窟吗？这一切都是我亲眼目睹
的。’”主这样宣布了。
12 “你们去看看我在示罗的居所，那是我首次让我
的名受供奉的地方，你们去看看我曾因我的以色列
子民的恶行对它做了些什么*。 13 由于你们这样行
事，我一再默示你们，但你们不听；我召唤你们，但
你们不答； 14 我要象对待示罗那样对待你们所信靠的
这供奉我的名的圣殿，以及我赐给你们和你们祖先的
这块土地。 15 我要把你们从我的眼前扔出去，就象我
以前扔掉你们的兄弟以法莲†人一样。
16 “至于你，耶利米，你不要为这民众呼求或祈
祷，也不要为他们向我求情，因为我不会垂听。 17 难
道你没有看见他们在犹大的各个城市里和在耶路撒冷
街头的所做所为吗？ 18 孩童在捡柴，父亲在烧火，女
人们在为天后‡做饼，向异神浇奠祭，他们的行为触

---

* **7:12:** 你们去看看我…对它做了些什么: 示罗可能在以利和撒母耳时代被非利士人所毁。见《撒母耳记－1》，4。
† **7:15:** 以法莲: 这里指的是以色列北部王国。 ‡ **7:18:** 天后: 可能指的是异神阿斯塔特，她是性与战争之女神，美索不达米亚人崇拜她，认为她就是天

怒了我。 19 可是，与其说他们是在惹我恼怒，还不如
说他们是在伤害自己，自取羞辱。”主这样宣布了。
20 因此，至高的主说：“我的愤恨和恼怒即将倾泻在
这里，倾泻在人和动物、地上的树木和田里的一切
出产之上。它将象火一样熊熊燃烧，没有人能扑灭
它。”

主要的是服从而不是祭品

21 全能的主、以色列的上帝说：“献上你们的烧化祭
和素祭吧！去吃肉吧！ 22 当年，我把你们的祖先领
出埃及的时候，并没有命令过或吩咐过他们有关烧
化祭和其他祭品的事。 23 我只命令他们：‘你们要服
从我；这样，我就做你们的上帝，你们就是我的子
民。你们只有遵循我指给你们的路，才会事事顺利。’
24 “但是他们不听，对我的话毫不在意。他们受自
己邪恶欲望的驱使，背离了我。 25 从你们的祖先离
开埃及的那天起直到如今，我日复一日急切地派遣
我的仆人－先知们到你们那里去， 26 但他们从不听
我的话，对我的话毫不在意。他们梗着脖子，比他们
的祖先还要恶劣。 27 耶利米啊，你把这些默示告诉
他们，但他们不会听；你向他们呼吁，但他们不会响
应。 28 所以，你要对他们说：‘这是个不服从主－他
的上帝，不肯接受他的管教的民族！’忠信泯灭了，从
他们的口中消失了。

杀戮谷

29 “剃掉你的头发，扔掉它，站到荒凉的高处唱起
哀歌吧，主已经不再理睬并已抛弃了这使他愤怒的一
代人！ 30 因为犹大人做了我视为邪恶的事，他们把令
人憎恶的偶像放进供奉我的名的殿宇，玷污了我的居
所。 31 他们在欣嫩子谷建起陀斐特祭坛，把自己的儿
女烧献在上面。我没有吩咐过这种事，甚至连想都没
想过。”
32 主说：“时候就要到了，那时，没有人再说‘这是陀
斐特和欣嫩子谷’，而说‘这是杀戮谷。’他们将在陀斐

特掩埋死尸，直到那里无处可埋。 33 这些死尸将成为
飞鸟和走兽的口中食，没有人会来吓走它们。 34 我要
使欢乐喜庆和婚典的声音在犹大的各个城市及耶路撒
冷的大街小巷里绝响，这块土地将死气沉沉。”

8

1 主说:“那时，犹大历代君王和他们大臣的骸骨、祭
司和先知们的骸骨，以及耶路撒冷居民的骸骨都将
被从坟里掘出来， 2 暴露在他们生前所喜爱、所侍
奉、所追随、所求问、所崇拜的日月和星辰之下。这
些骸骨将被抛散在那里，无人收殓掩埋，成了地面上
的粪土。 3 这邪恶家族的遗民将留在我放逐他们的地
方，生不如死。”全能的主这样宣布了。

罪与罚

4 “耶利米啊，你要告诉他们，
‘主是这样说的：
人跌倒了，就不再站起来了吗？
走错了路，就不再回来了吗？
5 那么，这民众为什么总是不循正道？
耶路撒冷为什么总是背离我？
他们抓住骗人的东西不放，
不肯回到我的身边来。
6 我留心倾听，可是他们不讲真话，
没有一个人为自己的恶行忏悔，说:“我都干了些什
么？”
他们全都自行其是，
象战场上的马乱冲乱撞。
7 天上的鹳鸟尚且知道时节，
斑鸠、燕子和白鹤尚且遵守迁徙的时间，
而我的子民却不懂得主对他们的期望。
8 你们有什么资格说：
“我们有智慧”，或是“主的律法与我们同在”？
你们的经学家用笔墨行骗，

9 你们的智者被羞辱，被恐吓，被囚禁。
他们拒绝了主的训诲，还有什么智慧可言？
10 所以，
我要把他们的妻子交给别的男人，
把他们的田地送给新的主人，
因为他们无论贵贱，人人都在忙于谋取不义之财；
无论先知还是祭司，人人都在行骗。
11 他们只从表面上医治我的子民的伤口，
说："没有问题！没有问题！"
其实伤势不轻。
12 他们做了这样可恶的事，应当感到羞耻，
可是他们却毫不知耻，因为他们不懂得什么叫耻辱。
所以，当我惩罚他们的时候，
他们一定会跟其他人一样跌跌撞撞，跌倒在地。'"
主这样宣布了。
13 主说：
"我将收走他们的出产，
葡萄树上没有葡萄，
无花果树上没有无花果，
树叶都枯干了；
我赐给他们的只从他们中间一闪而过。"
14 "为什么我们要呆在这儿？
集合起来，逃到设防的城里去吧！
既然主已经指定要我们死，我们就死在那里吧！
他给我们毒水喝；
因为我们得罪主了。"
15 他们想望和平，但只有愁苦；
他们期待医治，但是，看吧，只有恐惧！
16 主说：
"从但地传来马匹的喷鼻声，
整个大地在马嘶声中颤抖，
他们要来毁灭这块土地和这里的居民，
毁掉这座城，杀死城里所有的人。

17 我将差遣毒蛇到你们中间去，那不是耍蛇人舞弄的蛇；
它们要咬你们。”
主这样宣布了。
18 悲伤笼罩了我，我的内心愁闷不已。
19 我听见我亲爱的同胞在从远方呼求：
“主不在锡安了吗？
她的君王不与她同在了吗？”
主说：
“既然如此，为什么他们还要用偶像和异族的虚妄来触怒我呢？”
20 民众说：
“夏天过去了，
收获的季节结束了，
可是我们仍然还没有得救。”
21 我的同胞的创伤使我心碎，使我悲痛，
绝望紧紧抓住了我。
22 主说：
“基列不是有疗伤的膏油吗？
那里不是有医生吗？”
可是，为什么我亲爱的同胞却得不到医治呢？

9

1 愿我的头中是水，愿我的眼睛是泉，
好让我日日痛哭，
夜夜为被伤害的同胞流泪。
2 主说：
“我真希望当初在旷野里的时候能有一个栖身之地，
好让我能离开我的子民，跟他们分道扬镳。
3 他们全是行奸的人，
是一群伪君子。
舌头是他们的弓，谎言是他们的箭；
他们征服了这块土地，却不是依靠真理。

他们一再作恶，全然不知道有我。”
主这样宣布了。
4 “提防你的朋友，
不要相信你的亲人，
因为你的‘亲人’是骗子，
你的‘朋友’是四处造谣的人。
5 人人都欺骗邻人，不讲真话，
他们存心撒谎，处心积虑地要犯罪。
6 耶利米啊，
你就住在这样一群狡诈无比、不肯认识我的人中间。”
主这样宣布了。
7 因此，全能的主说：
“我要用火烧他们，熔炼他们，
除此之外，我还能对我至爱的子民做什么？
8 他们舌如利箭，满嘴撒谎，人人对朋友口蜜腹剑。
9 难道我不该为此惩罚他们？
难道我不该报复这样一个民族？”
主这样宣布了。
10 我要为群山哭泣，
为旷野上的牧场哀伤，
因为那里已经成了荒芜人迹的焦土，
再也听不到牛羊的喧嚷；
甚至天上的飞鸟，地上的走兽，都从那里逃离了；
一切都不存在了。
11 “我要把耶路撒冷变成乱石堆，
让她成为野狗的住处；
我要把犹大的城镇全都变成废墟，找不见一个人。”
12 谁是懂得这事的聪明人？
主向谁说过这些，就让谁来解释吧！
为什么这块土地会被毁灭？
为什么它会被烧成焦土，象一片无人问津的荒郊野地？
13 主说：

“因为他们背弃了我赐给他们的律法，
不听我的话，
不按律法的规定行事。
14 他们一意孤行，
仿效他们祖先的榜样，追随巴力。”
15 因此，全能的主－以色列的上帝说：
“我要使这民众尝苦涩，喝毒水；
16 我要把他们流放到他们和他们祖先全都不知道的国家去，
我要让刀剑追逐他们，直到把他们灭绝。”
17 全能的主说：
“想想就要发生的事吧，
把那些专事受雇哭丧的女人找来吧，
把那些长于此道的女人请来吧！”
18 “让她们赶紧来，来为我们放声哀歌，
唱得我们泪眼模糊，
唱得我们泪如涌泉！
19 听哪！锡安传出哀号的声音：
‘我们被毁得太惨了！我们的耻辱太大了！’
‘看哪！我们要背井离乡了！’
‘看哪！他们把我们的家园给毁了！’
20 妇女们哪，
听听主的话，
看看主是怎样说的吧：
“你们要教会你们的女儿怎样哀哭，
每个妇女都要教会她的邻居这首挽歌：
21 ‘看哪，
死亡已经钻进我们的窗户，
爬进我们的城堡，
它要吞食街上的孩童，
杀死广场上的年轻人。’
22 要告诉大家，主是这样说的：
‘人的尸体将象粪土一样倒在野地里，
象收割后无人收捡的麦捆散落在田野上。’”

23 主说：
“别让智者自夸其能，
别让强者吹嘘力量，
别让富者炫耀财富，
24 只让人以此为傲：
他认识我，知道我是主，
是我在这块土地上显示了公正、正直和不变的爱；
他明白我喜爱这一切。”
主这样宣布了。

25 主说：“时候就要到了，我要惩罚一切只在身体
上行割礼的人。 26 我要惩罚埃及人、犹大人、以东
人、亚扪人、摩押人和旷野里所有那些修剪鬓角的民
族，因为他们都没有真正受割礼，甚至以色列人也没
有在心灵上接受割礼。”

10

主与偶像

1 以色列人哪，听听主对你们说的话吧！

2 主说：
“不要学列国的榜样，
不要因为列国惊惧天象因而你们也为之发抖。
3 这些民族的习俗是毫无意义的，
他们从森林里砍来一棵树，
工匠动手用工具修凿它，
4 用金银装饰它，
再用钉子把它钉牢，好让它不至跌倒。
5 这些偶像就象立在黄瓜田里的稻草人，
他们不会说话，不会挪步，
只能由人扛着走。
不要怕它们，
因为它们既不能降福，也不能作恶。”
6 主啊，

没有谁象你那样至高无上；
没有一个名字象你的名那样具有威力。
7 万国之王啊，谁敢不敬畏你？
你应当受到敬畏，
因为万国万民的智者没有一个能跟你相比。
8 他们全都又哑又蠢，
胸中所学的全是一些毫无价值的东西，
归根结底，他们的教导者不过是一棵树！
9 从他施运来银箔，
从乌法运来金子；
列国所崇拜的偶像不过是银匠和其他匠人的作品，
它们穿着天鹅绒和紫布做的衣服，
这一切全是巧匠的构思。
10 只有主才是真正的上帝，
他是活生生的上帝，是永恒的君王。
大地在他的怒气下发抖，
列国在他的烈怒之前无法立足。
11 你要告诉他们：
“那些不曾开创天地的神明必将从天地间绝迹。”
12 是主以他的大能创造了大地，
以他的智慧建立了世界，
以他的知识安置了诸天。
13 他说话的时候，天空中就象有水在翻腾，
他使云雾从天边升起；
他为雨造就闪电，
他使风从他库房里呼啸而出。
14 人类全都又无知又愚昧；
主使银匠们个个为了他们造的偶像而羞愧，
因为这些偶像根本不象他们所宣称的那样，
它们毫无生气，
15 毫无价值，只配受人嘲笑。
当我惩罚它们的时候，它们必将灭亡。
16 但雅各的上帝却不是这样；

他是万物的创造者，
以色列是他产业的一支，
他的名字是全能的主。

毁灭就要来临了

17 住在这设防城里的居民哪，收拾起你们的东西准备离开吧，
18 因为主这样宣布了：
“这一次，我要把这里的居民象甩石子一样扔出这块土地，
让他们被人捉住，遭灾受苦。”
19 我受伤了，我的伤太重了，
然而，我对自己说：
“这确实是我的痛苦所在，但我必须忍受。”
20 我的帐篷被捣毁了，
所有系帐篷的绳子都被砍断了，
我的儿女都离开了我，没有留下一个。
再没有人为我支起帐篷，
再没有人为帐篷挂上幕布。
21 以色列的牧者愚昧无知，他们不寻求主。
因此，他们不会兴盛，
他们的羊群被分散得七零八落。
22 听哪，
喧嚣的声音已经传来了！
一场大震动就要从北方来临了！
它将把犹大的城镇变成荒野，成为野狗的洞窟。
23 主啊，
我知道人掌握不了自己的命运，
确定不了自己的前途。
24 主啊，
求你公正地、但不要怀怒地管教我们，
好让我们存留下的人不致太少。
25 求你把怒气倾泻在那不认识你的列国身上，
也倾泻在那些不向你祷告的民族身上，

因为他们吞食了雅各；
他们吞食了他，灭绝了他，
毁灭了他的家。

11

违约

1 以下是主给耶利米的默示。
2 “你听清这约的内容，然后把它们告诉犹大人和耶
路撒冷人。 3 你告诉他们，主－以色列的上帝是这样
说的：不遵从这约的规定的人必受到诅咒。 4 这些规
定是我把你们的祖先从埃及－那煎熬人的铁炉里领
出来时吩咐他们的。我当时对他们说：‘你们要服从
我，一切都要按照我的吩咐去做，这样，你们就可以
做我的子民，我就做你们的上帝。’ 5 我这样做是要履
行我对你们祖先的应许，赐给他们一块流奶与蜜的土
地，正如今天的情形这样。”
我答道：“主啊，阿们*！”
6 随后，主对我说：“你要在犹大的各个城镇里和耶
路撒冷的街头上宣布这些话：‘你们要听从这约上
的话，要按照它的规定去做。 7 我确实告诫过你们
的祖先。自我把你们的祖先带出埃及之日起直至今
天，我一直告诫他们，要他们服从我， 8 可他们就
是不听，对我的话毫不在意。他们个个人都一意孤
行，执意作恶。我吩咐他们遵行这约，可他们就是不
肯。于是，我把这约中提到的那些诅咒都降到他们的
头上。”
9 主又对我说：“犹大人和耶路撒冷人中间有阴谋。
10 他们正在重蹈他们祖先－那是第一批不肯听从我的
话的人－犯过的罪。他们追随异神，侍奉它们，这些
以色列人和犹大人违背了我跟他们祖先订立的约。”

---

* **11:5:** 阿们: 在希伯来语中，“阿们”的意思是“真实的”或“确实如此”，用于表示同意所说

11 因此，主说:“我要把无法逃脱的苦难降在他们身
上，他们必向我呼求，但我不会垂听。 12 犹大各个城
镇里的居民和耶路撒冷人会转而去向他们曾焚香供奉
的异神求助，但这些假神根本不可能把他们从苦难中
救拔出来。
13 “犹大啊，你的神明跟你的城镇一样多，你的祭
坛跟耶路撒冷的街道一样多；这些祭坛是为了向巴力
上香，它们供奉的是耻辱。
14 “至于你，耶利米，你不要以这民众的名义祈
祷，不要为了他们哀哭或祈求。他们向我呼求的时
候，我不会因为他们的痛苦就去垂听他们。

15 “我所爱的犹大既然做出了这么多邪恶的事，
她在我的圣殿里还有什么权利?
难道肥美的祭牲和圣肉就能使你逃脱惩罚自在逍遥
吗？”
16 主曾称你为‘绿叶婆娑、佳果累累的橄榄树’，
如今，他要随同呼啸的大风暴，
在她的身上燃起大火，烧光她的枝叶。
17 全能的主曾经栽种了你，
但现在，由于以色列人和犹大人的恶行，
他宣布要把灾难加在你的身上，
“他们向巴力焚香敬拜，触怒了我。”

针对耶利米的阴谋

18 主为我指明了他们的所做所为，于是我明白了：
19 我正象一只被牵往屠场的驯顺的羊羔，全然不知他
们已经策划好了阴谋要陷害我。他们说:“我们把这棵
树连同它的果子一起毁了吧！我们把他从这活人的世
界上除掉，让他的名字从此不再被人记起。” 20 全能
的主啊，你是公正的审判者，是人类心愿和思想的鉴
察者，我已经向你陈明了我的案情，求你让我看见你
为我伸冤。

21 “那些企图杀害你的亚拿突人†说：‘只要你不再
奉主的名演说预言，我们就饶你的命。’ 22 对于他
们，我一全能的主这样宣布了：‘我一定要惩罚他们；
他们的年轻人将死于刀剑，
他们的儿女将死于饥荒。
23 我要把灾难降到亚拿突人身上，
当我惩罚他们的时候，没有一个人能幸免。’”

12

耶利米抱怨上帝

1 主啊，每当我与你争论时，你总是对的，
然而，我还是要跟你讨论关于公正的事情。
为什么邪恶的人如此得意？
为什么阴险的人总是成功？
2 你栽种他们，
他们就扎下根，长大，还结了实，
但他们只把你放在嘴上，
而不是放在心里。
3 但是主啊，
你认识我，你了解我，你亲自检验过我的心。
求你把他们象羊一样拉到屠场去，
关起来，直到屠宰的日子。
4 土地干旱，草木枯萎的日子还要多久呢？
由于住在这块土地上的人的恶行，
飞禽走兽都灭绝了，
他们还说：“他不可能知道我们将来的事情。”

上帝给耶利米的回答

5 主说：

“如果你跟用脚走路的人赛跑都被累得筋疲力尽，
又怎么能跟马一争高下？

† **11:21:** 亚拿突人：亚拿突是耶利米的故乡，阴谋陷害他的人中也有他自己的亲属。见《

如果你在平安之地都会跌跤，
一旦到了约旦河边茂密的丛林中又会怎样？
6 要知道，甚至你的兄弟和至亲都在阴谋反对你，
恨不得你死，
你不要因为他们的甜言蜜语就相信他们。”

主抛弃他的子民犹大人

7 主说：

“我舍弃了我的殿宇，
放弃了我的产业，
把我的至爱交到了她仇敌的手中。
8 她对我已经变得象森林中的狮子，
对着我咆哮，
因此，我断绝了跟她的关系。
9 我的产业象不象一只垂死的色彩斑斓的鸷鸟？
不然，为什么其他鸷鸟团团围住了她？
去把田野里的野兽都召来，
让它们来吃吧！
10 众多的牧人毁坏了我的葡萄园，
践踏了我的产业，
把我深爱的家园变成一片荒野。
11 他们使它荒凉了；
它对着我哀伤了，这颓败的土地啊！
整块土地都被毁灭了，
因为没有人在意它。
12 毁灭者已经登上了旷野中所有不毛之地的高处，
因为主的剑要从大地的一端一直扫荡到大地的另一端，
一切生灵都没有平安可言。
13 他们种下麦子，收的却是荆棘；
他们辛苦劳作，却一无所获。
他们应该为自己的结局感到羞愧，
因为主把怒气发泄在了他们的身上。

主对以色列邻国的应许

14 主说:“至于那些紧挨着我赐给我的以色列子民的
产业的邪恶邻邦，我要把他们从他们的土地上连根拔
掉，把以色列人从他们中间分离出来。 15 把他们驱逐
之后，我还会再次向他们显示我的仁爱；我会把他们
带回来，让他们各自归回各自的产业，各自回到各自
的故乡。 16 如果他们真心学习我的子民的方式，愿意
指着我的名起誓－‘我指着活生生的主起誓’－就象他
们以前教我的子民指着巴力发誓一样，那么，他们就
能跻身于我的子民中间。 17 但是，如果他们不听我的
话，我就一定要把这民族连根拔除，彻底消灭。”主
这样宣布了。

13

缠腰布的徵兆

1 主对我说:“你去给自己买一条麻纱的缠腰布来束
腰，不要让它碰着水。”
2 于是，我按照主的吩咐买了一条缠腰布，束在腰
里。 3 随后，主再次给我默示： 4 “你拿着买来束腰的
这条缠腰布，动身到幼发拉底河去，把它藏在那儿的
石缝里。”
5 我按照主的吩咐前往幼发拉底河沿岸把缠腰布藏
在那里。 6 过了很长一段时间，主对我说:“你动身到
幼发拉底河去，把我吩咐你藏在那儿的缠腰布取出
来。”
7 于是，我前往幼发拉底河，找到了缠腰布，把它
从埋的地方挖了出来，缠腰布已经损坏，毫无用处
了。
8 随后，主给我默示: 9 “主是这样说的：‘如同这缠
腰布一样，我要毁灭犹大的繁华，耶路撒冷的辉煌。
10-11 这邪恶的民族哪，他们拒不听从我的话，顽固
地对抗我，追随其他异神，侍奉它们，向它们顶礼
膜拜；我曾经象束缠腰布一样让以色列人和犹大人
紧贴在我的身边，让他们做我的子民，为我赢得名

望、赞颂和荣耀，但他们不肯听。他们就象这缠腰布
一样，没有一点用处。’”主这样宣布了。

给犹大的警告

12 “所以，你要把这默示告诉他们：‘主—以色列的
上帝是这样说的：每个酒袋都应该盛满酒。’他们一定
会回答你：‘难道我们不知道每个酒袋都应该盛满酒
吗？’ 13 你要告诉他们:‘主是这样说的：我要灌醉这里
所有的人，包括大卫王室的历代君王、祭司、先知和
所有的耶路撒冷人。 14 我要让他们彼此冲撞，甚至父
亲和儿子也打做一团。我决不会因为他们的毁灭而宽
恕他们，可怜他们，对他们显示恻隐之心。’”主这样
宣布了。

15 你们要留心倾听，不要再狂傲不驯，
因为主已经发话了。
16 在黑暗降临之前，
在你们跌倒在暮色笼罩的山岗上之前，
要把荣耀归于主－你们的上帝。
你们期待光明，
但这昏暗将会变成死荫，变成深沉的黑暗。
17 如果你们不肯听，
我也只能满含眼泪，
为了你们的狂傲痛哭流涕了－因为主的羊群*要被人
掳走了。
18 去告诉国王和王太后：
“从你们的宝座上下来吧，
因为华冠已经从你们的头上脱落了。”
19 南地的城市都已闭门落锁，无人开启，
所有的犹大人都被掳走了，
全都被掳走了。
20 “抬起你的眼睛，

---

* **13:17:** 主的羊群:形容犹大人的形象说法，主被认为是牧人，而他的子民则被看作是他

看看那从北方来的人。
主赐给你的羊群†如今在哪里？
你佳美的羊群在哪里？
21 当主指命你教导过的异族首领来辖制你的时候，
你有什么话可说？
痛苦会紧紧地抓住你，
就象抓住一个正在分娩的妇人。
22 也许你不明白：‘为什么这些事会落到我的头上？’
你的衣裙被人扯碎，
你的身体被人蹂躏，
这都是由于你自己众多的罪。
23 埃塞俄比亚人能改变他的肤色吗？
豹子能改变它身上的斑点吗？
如果他们能做到，
那么你，你这邪恶的门徒，也就能行善了。
24 因此我要把他们抛向四方，
就象旷野上的风吹散糠秕一样。
25 这就是你的命运，是我给你划定的下场。
你忘记了我，去投靠假神，
26 因此，
我要亲自掀起你的衣裙，
蒙在你的脸上，显出你的丑态。
27 你的奸情，
你向情人的献媚，
你在山岗上的淫乱，
包括你在田野里的可憎行为，我全都看见了。
耶路撒冷啊，你要有祸了！
你还会再变得纯洁吗？”

---

† **13:20:** 羊群: 这里羊群指的是耶路撒冷周围的城镇，将耶路撒冷比作牧人，而犹大的城

14

旱灾和假先知

1 以下是主给耶利米有关旱灾的默示。

2 “犹大哀伤了，她的城市败落了；
黑暗笼罩了大地，
耶路撒冷发出悲痛的哭喊。
3 他们的显贵派仆人去打水，
仆人来到水池边，却找不到水。
他们只好带着空水罐回去，
又羞又恼地抱住头。
4 没有雨水，大地干裂，农夫抱着头发愁。
5 旷野里的母鹿因为无草可吃，
抛弃了新生下的小鹿；
6 野驴站在光秃秃的高岗上，
象野狗一样喘着气；
它们眼光呆滞，因为没有草可吃了。”
7 “主啊，
我们曾经屡次背叛你，对你犯下了罪，
即使我们的罪在指控我们，
求你依然为了你的名的缘故帮助我们。
8 主啊，
你是以色列的希望，
是她在患难时刻的救助者，
为什么你在这块土地上象个陌生人，
象个只为夜晚投宿一宵的过路人？
9 为什么你象个受惊的人，象个无力救人的勇士？
主啊，
你就在我们中间，我们一直奉你的名，
求你不要抛弃我们。”

10 对于这民众，主是这样说的：“他们的脚确实喜欢东游西荡，而且他们从不加以约束。因此，主不喜欢

他们。现在，他要让他们罪有应得，要按他们的罪惩
罚他们。”
11 主对我说：“不要为这民众祈福。 12 即使他们禁
食，我也不会垂听他们的求告；即使他们献上烧化祭
和素祭，我也不会对他们有好感。我要用战争、饥荒
和瘟疫消灭他们。”
13 我说：“至高的主啊，先知们一直告诉他们：‘不要
怕战争和饥荒，它们不会落到你们头上，因为主会在
这块土地上把真正的和平赐给你们。’”
14 主对我说：“先知们是在借我的名撒谎。我没有
差遣过他们，没有吩咐过他们，也没有对他们说过
话。他们向你们预言的都是虚假的异象、毫无意义的
猜测和他们自己编造的谎话。 15 尽管我并没有差遣这
些先知，他们却预言说：‘战争和饥荒不会降临到这块
土地上’，对于这些以我的名义预言的先知，我－主这
样宣布了： 16 这些先知必将死于战争或饥荒，听他们
演说预言的民众也必在战争和饥荒中抛尸在耶路撒冷
的街头，无人收葬。我要把他们应得的罪罚都倾泻在
他们－那些伪先知和他们妻子儿女的身上。

17 你要告诉他们：
‘我每个晚上都流泪，
每个白天都泪水不干，
因为我的同胞蒙受了浩劫，
巨大的伤痛正在折磨他们。
18 我走到野外，看见的是死于战乱的尸体；
我走进城市，看见的是饥荒带来的疾病。
先知们和祭司们在各地奔波忙碌，
但他们根本不明白是怎么一回事。’”
19 你彻底抛弃犹大了吗？
你厌恶锡安了吗？
你为什么打击我们，又不让我们得到医治？
我们盼望和平，
却得不到一点福音；

我们企盼得到医治的时刻，
得到的却是恐惧。
20 主啊，
我们知道自己的罪，也知道我们祖先的罪；
我们知道我们得罪了你。
21 为了你的名的缘故，
求你不要抛弃我们，不要让你荣耀的宝座受辱；
求你记得与我们所立的约，不要废除它。
22 列国中间有哪个偶像能行雨？
天上可能自行降下甘霖？
还不是你，主－我们的上帝，
是你支配这一切，我们依赖你。

15

1 主对我说："即使摩西和撒母耳站到我的面前，我
也不会宽恕这民众。把他们从我面前赶走，叫他们离
开。 2 如果他们问你：'我们该上哪儿去呢？'你要这样
回答他们：'主是这样说的：

该死的，必定丧命；
该遭战乱的，必定暴尸沙场；
该挨饿的，必定饿死；
该被掳的，必定被掳走。
3 我要用四种灾难惩罚他们：
杀人的刀，
拖拽尸体的狗，
啄食尸体的飞鸟和吞吃尸体的野兽。
4 由于希西家的儿子犹大王玛拿西*在耶路撒冷的所做
所为，
我要让这一切都降在他们的头上，并以此恐吓万国。'
5 耶路撒冷啊，

---

* **15:4:** 玛拿西: 犹大最邪恶的国王，据《列王记－2》，21:1-16记载，他崇拜许多神明。

有人会怜悯你吗?
有人会为你悲伤吗?
有人会为你求情吗?
6 你背弃了我，倒行逆施，
所以，我要举起我的手责打你，把你毁掉；
我已经不耐烦再怜悯你了。
7 我要在各个城门口用簸谷的木叉把他们扬向四面八方，
让他们儿女失散；
我要毁掉我的子民，
因为他们至今还没有改悔。
8 他们遗下的寡妇将比海滩上的沙子还要多，
因为我即将把恐怖和灾难在突然之间降到他们的头上，
让毁灭者在光天化日之下屠戮他们的优秀青年，
跟他们的母亲作对。
9 七个孩子的母亲力衰气竭，受尽羞辱，
因为她的太阳在白昼就已经坠落了；
其余的人也将死在他们仇敌的刀下。”

主这样宣布了。

耶利米再次抱怨上帝

10 母亲啊，为我感到难过吧！
因为你生了我这样一个好争论的人，
一个与整个世界格格不入的人。
我不向别人借债，也不借债给别人，
可人们还是诅咒我。

上帝回答耶利米

11 主对我说：

“我一定会出于美好的愿望来拯救你；
在灾难和困苦袭来的时刻，
我一定会使你的仇敌向你低头央求。

12 有谁能打碎那来自北方的铜和铁?
13 由于你们在自己境内所犯的一切罪，
我将把你们的珍宝和财富作为掳获物毫无代价地交于
他人，
14 让你们在完全陌生的土地上受你们仇敌的奴役；
因为我的愤怒已经象烧起的大火，
它将把你们统统烧光。”
15 主啊，
你明了一切，
求你记得我，看顾我，
为了我向那些逼迫我的人报复，
不要对他们太容忍；
求你接受我的请求，
要知道他们一直在取笑我奉献给你的一切。
16 我求得你的训示，把它们消化在自己的身体中；
你的话使我的内心充满喜悦，
因为你－全能的主上帝－宣称我是属于你的。
17 我默然独坐，不跟宴乐的人们共坐同欢，
因为你是我的主，
你使我充满了对他们的愤怒。
18 为什么我的痛苦绵绵不尽?
为什么我的创伤使人痛苦不堪，无法痊愈?
难道你对我就象海市蜃楼，就象流水一样靠不住?
19 对此，主是这样说的：
“只要你肯回到我的身边，
我就会收留你，让你侍立在我的面前。
只要你肯把那些毫无价值的话改成值得珍惜的话，
你就可以继续作我的代言人。
民众必须回到你这一边，而你却不可以倾向他们。
20 对于这民众，我会使你象一堵坚固的铜墙，
他们会攻击你，却无法打败你；
因为我与你同在。
我会拯救你，
21 把你从暴徒的手中赎回，

从邪恶的势力中解救出来。”

主这样宣布了。

16

灾难日

1 我又得到主的默示。主说: 2 “你不可以在这里娶妻
生子。”
3 对于在这块土地上出生的儿女和养育他们的父
母，主是这样说的: 4 “他们将死于瘟疫，没有人会哀
悼他们，掩埋他们，他们将变成地面上的垃圾。他们
也将死于战乱和饥荒，他们的尸体将成为飞禽走兽的
口中食。”
5 主说:“你不要进居丧之家，也不要进举哀之处；你
不可为他们而哀伤，因为我已经收回了我给予这个民
族的和平、仁爱和怜悯。 6 这里的人，无论贵贱，都
必将丧命。没有人会哀悼他们，掩埋他们；没有人会
为他们割伤自己的身体或剃光自己的毛发。 7 没有人
会在他们为死者祭奠时跟他们一起进食安慰他们，没
有人会为了他们父母之死给他们送去一杯安慰的酒。
8 你也不可进入酒家，与他们同坐共饮，一起吃喝。
9 因为我－全能的主，以色列的上帝这样宣布了：在
你的有生之年，我要使快乐的歌声、喜庆的乐声、婚
礼的欢声笑语从这块土地上绝响。
10 “当你向这里的人宣布这一切时，他们会问
你：‘主为什么这样宣布？为什么要让我们受这样多的
苦？我们犯了什么罪？我们在什么地方得罪了主－我
们的上帝？’ 11 你要告诉他们：‘主是这样说的：你们
的祖先当年曾离弃我去追随别的神明，侍奉它们，向
它们顶礼膜拜。他们离弃了我，不遵守我的律法。
12 而你们比你们的祖先为恶更甚。你们个个都按自
己顽梗邪恶的心思随意行事，不听从我的话。 13 因
此，我要把你们扔出这块土地，扔到你们和你们的祖

先都不知道的地方去，你们将在那里日夜侍奉别的神
明，而我不会赐福给你们。’”
14 主说：“日子已经临近了，那时，人们将不再
说：‘我指着把以色列人领出埃及的主发誓’，15 而要
说：‘我指着把以色列人从北方，从所有被他放逐去的
地方领出来的主发誓’。我将把他们领回故乡，回到我
赐给他们祖先的土地上。”
16 主说：“我将派出众多的渔夫*，让他们去捕捞他
们；我还要派出众多的猎人，让他们到大小山岗上和
岩缝石穴中去捕猎他们。17 我一直在注视着他们的
所作所为，他们的一举一动都瞒不过我，他们的罪都
显露在我的眼前。18 我要因他们的罪孽和邪恶加倍地
报应他们，因为他们用毫无生气的偶像玷污了我的土
地，用令人憎恶的东西塞满了我的产业。”

19 主啊，你是我的力量，
是我的城堡，
是我在危难时期的避难之地。
万国将从海角天涯来到你的面前，说：
“我们的祖先所继承的不过是虚伪的偶像，
那全是些毫无意义且毫无用处的东西。
20 难道人能为自己造神吗？
那些东西根本不是神！”
21 主说：
“所以，这一次我要指示给他们，
让他们了解我的能力和我的力量，
他们就会知道我的名是主。”

17

写在心上的罪

1 主说：

---

* **16:16:** 渔夫、猎人：指的是来自巴比伦的敌军士兵。

“犹大的罪已经用铁笔记了下来，
是用磨尖的笔写在他们心里的版上和他们祭坛的
角*上的，
2 是指控他们的备忘录。
在高岗上的绿树旁边，
是他们的祭坛和亚舍拉木柱。
3 这土地上的我的山啊，
还有你的财富和你的宝藏，
我都要毫无代价地当作掳获物送给他人，
这全是由于你境内的罪。
4 你完全是因为自己的罪而失去我赐给你的产业的。
我要让你在陌生的土地上服侍你的仇敌，
因为你激起了我的怒火，
它将永远燃烧不熄。”

依赖世人还是依赖上帝

5 主说：

“依赖世人、想靠人获得力量的人该受诅咒！
这样的人不关心主想要的是什么。
6 他将象荒野里的树丛，看不见喜乐的到来；
他将生活在沙漠中的焦枯之地，
那是荒无人烟的盐碱地。
7 依赖主的人有福了！
主是他的依靠。
8 他象栽在溪水边的树，
树根在溪边伸展，
即使炎热来临，依旧绿叶满枝；
在干旱的年月，它毫不担忧，依旧结出果实。”
9 人心诡诈无比，无可救治，
谁能将人心参透？

---

* **17:1:** 祭坛的角：形状象动物的角。它象征使人安全的地方，如果有人做了坏事，他可

10 “我—主，
我鉴察人心，
检验人心中的意愿，
以便按照各人的所做所为去报应他。”
11 就象鹧鸪把不是自己养育的幼雏置于自己的翼下，
靠不正当手段发财的人也是如此，
到了晚年，财富必离他而去，
他终究不过是个傻瓜。
12 我们的圣处自始就是荣耀的宝座，
13 主是以色列的希望所在，所有离弃主的人必蒙羞受
辱。
主说：
“这块土地上所有背叛我的人的名字都必被记下来，
因为他们离弃了主—清凉的活水的源头。”

耶利米第三次抱怨主

14 主啊，求你救治我，那样我就会痊愈，
求你拯救我，那样我就会得救；
因为你是我所要赞美的。
15 这些人不住地问我：
“主的话在哪儿？让这话兑现吧！”
16 作为你的牧者，
我并没有放弃自己的职责，
也没有期望灾难的日子来临，
你知道我所说的一切，这对于你是明明白白的。
17 求你不要恐吓我；
当灾难降临的时候，只有你是我的避难所。
18 愿那些逼迫我的人蒙羞，
愿我不至受辱，
愿你威吓他们，
愿我不受惊吓。
把受苦的日子加到他们的头上吧，
用双倍的破坏力消灭他们。

维护安息日的圣洁

19 主对我说:“你去站到犹大历代君王出入的‘民
门†’去，还要站到耶路撒冷的各个城门去， 20 你要
对他们说：‘听听主的话吧，你们这些犹大的王者和平
民，还有耶路撒冷的全体居民和进入这些城门的一切
人等， 21 主是这样说的：爱惜你们的生命吧，不要在
安息日挑什么担子，更不要把担子挑进耶路撒冷的城
门。 22 不要在安息日挑着担子出门，也不要做任何工
作。要遵守我给你们祖先的命令，使安息日成为神圣
的日子。’ 23 但是，他们根本不理睬我的话，反而梗
起脖子，既不听我的话也不接受我的训导。”
24 主说:“如果你们肯听我的话，不在安息日挑着担
子进这座城，也不做任何工作，以此尊安息日为圣，
25 那么，坐在大卫宝座上的王者和显贵们就可以驾
车乘马通过城门，带着他们的官吏和犹大人及耶路
撒冷的居民们一起进入这座城。这座城将会永远人
烟簇集。 26 人们将从犹大的各个城市，从耶路撒冷
周围的地区，从便雅悯地‡，从西部丘陵地区、山区
和南地§来到这里，他们将带来烧化祭、平安祭、素
祭、乳香和各式礼品到圣殿来表示感恩。 27 如果你们
不听我的话，不尊安息日为圣，在安息日挑着担子进
出耶路撒冷的城门，那么，我就要使耶路撒冷的各座
城门起火，这火将吞没耶路撒冷的宫殿，没有人能将
它扑灭。”

18

陶匠和泥

1 以下是主给耶利米的默示。 2 主说:“你起来，到陶
匠的家里去，我要在那儿给你默示。” 3 于是，我来到
陶匠的家里，他正在转盘上做陶器， 4 正做着的器皿
在他的手中变成了一堆泥，他又重新按自己的意愿做
成其他器皿。

---

† **17:19:** 民门: 可能是一座供出入耶路撒冷的城门，也可能是南部供非祭司人等进入圣殿

‡ **17:26:** 便雅悯地: 与犹大地的北部边界相邻。 § **17:26:** 南地: 犹大以南的沙漠地带。

5 主对我说:“以色列人哪，难道我就不能象这陶匠对
待他手中的泥一样对待你们吗？”
6 主说:“以色列人哪，就象这泥在陶匠的手中一
样，你们在我的手中也是如此。 7 在某一时刻，我
可能会宣布：我要根除某个民族或某个王国，或许我
会把它颠覆，或许我会把它消灭， 8 但是，如果我提
到的那个国家或民族不再继续作恶，我就会回心转
意，不再把已经计划好的惩罚加在他们身上。 9 在另
一时刻，我可能会宣布我将扶植某个民族或某个王
国， 10 但是，如果它做了我认为邪恶的事，或者不听
从我的话，我就会改变心意，不把我应许的恩惠赐给
它。 11 现在，你要去对犹大人和耶路撒冷的居民们
说：‘主是这样说的：我正在塑造对你们的惩罚，正在
针对你们制定计划。离弃你们的邪恶吧，改变你们的
行为吧。’ 12 可他们却说：‘用不着！我们就是要随心
所欲，人人都要随意作恶。’”
13 因此，主说：

“你们可以到列国间去寻访，
有谁听说过这样的民众？
妙龄女郎以色列啊，
你做了极端令人憎恶的事了。
14 黎巴嫩的积雪离得开那峻峭的山峰吗？
来自远方的清凉的水断过流吗？
15 然而，我的子民竟忘记了我！
他们向毫无用处的偶像焚香，
使得自己在祖先留下的古道上跌跌绊绊；
这些偶像使他们步入歧途，
而不是走上光明大道。
16 他们的土地将变成荒野，
成为世人永久耻笑的目标，
凡经过这里的人都必被它所惊骇，悲伤地摇头叹息。
17 我将象从沙漠上刮来的干热的东风，
把他们从他们仇敌的面前赶走。

在他们灾难临头的那一天，
我会转身而去，不再以仁爱对待他们。”

耶利米第四次抱怨

18 人们却说：“来吧，我们来设法陷害耶利米！反
正还会有祭司为我们讲解律法，有智者为我们出谋
划策，有先知为我们演说预言。来吧，让我们嗤笑
他，别再理会他的话。”

19 主啊，
求你垂听我的话，听听我的陈述。
20 难道善良应该得到恶报吗？
而他们竟挖下陷坑要害我。
求你记得我曾怎样在你面前为他们辨解，
为的是你不致把怒气倾泻在他们身上。
21 为此，愿你把饥荒加在他们子孙的身上；
愿他们死于战乱，让他们的妻子孤身寡居，无儿无
女；
愿他们的壮丁被人所杀；
愿他们的青年陈尸疆场。
22 让绝望的哀号从他们的屋里传出，
那是你带领敌军突然出现在他们面前的时刻，
因为他们竟挖下陷坑要陷害我，设下罗网要绊我的
脚。
23 主啊，
你完全了解他们要致我于死命的计划，
求你不要饶恕他们的罪行，
不要从你的记忆里抹掉他们的罪。
让他们在你的面前跌倒吧，
愿你在发怒的时候惩办他们。

19

破罐子

1 主说:“你到陶匠那里去买一个陶罐，再领一些民
众的领袖和祭司， 2 出陶器门*到欣嫩子谷去，在那
儿宣布我对你说的话。 3 你要这样说：‘犹大王和耶
路撒冷的居民哪，听听主的话吧，全能的主－以色列
的上帝是这样说的：我将要对这里施行的惩罚如此
之重，看到的人都会不相信地揉自己的眼睛， 4 因为
他们离弃了我，异化了这块土地。他们在这里向他们
的祖先及历代犹大君王都不曾听说过的其他神明焚
香，使这块土地浸透了无辜者的血。 5 他们为巴力建
起邱坛，把他们的亲生儿女投进坛上的火中，当作祭
品献给巴力。我没有吩咐过他们这样做，也没有谈论
过这类事情，甚至连想都没想过。’ 6 因此，时候就要
到了，这地方将不再叫做陀斐特或欣嫩子谷，而要叫
做杀戮谷。 7 我要使犹大人和耶路撒冷人在这里的一
切谋划落空，让他们倒在仇敌的刀下，落在想要他们
命的人的手中。我要把他们的尸体丢给飞禽走兽当食
物， 8 我要让这座城成为恐怖和嘲笑的目标，路过这
里的人都会惊讶不置，对这座城被毁坏到这种程度嗤
之以鼻。 9 我要让他们吃自己亲生儿女的肉。在围城
期间，在他们的仇敌和想要他们命的人带来的大难临
头的时候，他们必定会自相吞食。
10 “那时，你－耶利米，要在与你同行的人的众目
睽睽之下打碎这瓶子， 11 你要对他们说：‘全能的主
是这样说的：我要照这样毁掉这民众和这座城，就象
人把陶器打得粉碎，使它永远无法修复一样，他们将
埋骨陀斐特，直到那里无处可埋为止。 12 这就是我处
置这地方和这里的居民的方式，我要让这座城变得象
陀斐特一样。 13 耶路撒冷的房屋和犹大王的宫殿都将
象陀斐特一样成为不洁净的地方，因为他们曾在所有
的屋顶上向天上的星象焚香，向异神奠酒。”
14 于是，耶利米离开了主派他来演说预言的陀斐
特，来到圣殿，站在院子里对全体民众说: 15 “全能的

* **19:2:** 陶器门: 不知道这座门的确切位置，可能在城的西南部。

主－以色列的上帝是这样说的：‘我要把我宣布过的所
有苦难都降在这座城和它周围的其他城里，因为他们
一直梗着脖子，不肯听我的话。’”

20

耶利米和巴施户

1 当时，音麦的儿子、祭司巴施户是圣殿总监，他
听见先知耶利米说的这些预言， 2 就殴打耶利米，把
他锁进圣殿里上便雅悯门内的枷里。
3 第二天，巴施户把耶利米从枷里放了出来。耶利
米对他说:“主不会再叫你巴施户，而要叫你‘四面恐
怖’， 4 因为主是这样说的：‘我要把恐怖加到你和所
有你所爱的人身上，他们将在战场上被仇敌杀死，而
你将亲眼看见这一切。我要把所有的犹大人都交给
巴比伦王，他将把他们掳到巴比伦去，再把他们杀
掉。 5 我要把这城的所有财富－它的出产，它的珍
宝，以及历代犹大王积聚的财物全都交给他们的仇
敌。巴比伦人将掠夺他们，掳走他们，把他们带往巴
比伦。 6 还有你－巴施户，你和你的家人也都要被掳
走。你和所有你所爱的人，那些你曾对之演说假预
言的人，都要到巴比伦去，你们将死在那里，埋在那
里。’”

耶利米第五次抱怨

7 主啊，你让我显得象个头脑简单的人，
而我也心甘情愿受你的摆弄。
你向我展示你的力量，
完全制服了我。
我整天受人嘲笑，人人都戏弄我。
8 因为每当我开口讲话的时候，
我就痛苦地叫喊，
宣告苦难和暴力的存在；
这是因为主的话对我已经成了一种责难，
然而它竟成了人们终日嘲弄的对象！

9 我说：
“我不再提主的默示了，
不再以主的名义讲话了。”
然而，主的话象一团火在我的心中燃烧，
就象压抑在我的骨头里；
我想压制它，这使我身心交瘁。
10 我听见许多人在飞短流长，说：
“‘四面全是恐怖’！
去宣布吧，来啊，
我们大家都来宣布这件事！”
我的同事都在瞧着我，看我会不会出错，
“或许他会被愚弄，
那我们就能占上风，向他施行报复。”
11 主象一位威严的勇士，他与我同在；
因此，那些迫害我的人必定蒙羞受辱，占不了上风。
他们受辱是因为他们麻木不仁，
无穷的烦恼将缠绕他们，
永远不会消除。
12 全能的主啊，
你是正义的检验者，
你是人的欲念和思想的鉴察者，
求你让我看得见你向他们施行的报复，
因为我把苦恼只倾诉给了你。
13 要歌颂主！
要赞美主！
因为他把困苦的人从那些作恶者的手中救了出来。

耶利米第六次抱怨

14 愿我出生的那天受诅咒；
愿我母亲生下我的那天不蒙福；
15 愿那向我父亲报喜讯的人受诅咒；
是他向我父亲说：
“是男孩，你得了个儿子。”
弄得我父亲欢喜非常。

16 愿那人象那些被主毫不留情地颠覆了的城市*一
样，
早晨听到的是痛苦的呼喊，
中午听到的是报警的号声。
17 愿这一切都落在那在我出生前没有致我死命的人的
身上，
否则我的母亲就会永远怀着我，
成为我安息的坟墓。
18 为什么我要离开母腹，来看这世上的劳碌愁苦？
我要在羞辱中渡过余生了。

21

上帝拒绝西底家王的祈求

1 以下是主给耶利米的默示。当时，西底家王派玛
基雅的儿子巴施户*和玛西雅的儿子祭司西番雅去见
耶利米，对他说： 2 “巴比伦王尼布甲尼撒正在攻打我
们，请你为我们求问主，或许主会象以往一样为我们
做出惊人之举，让他离开我们。”
3 耶利米说：“你们去对西底家说： 4 ‘主－以色列的上
帝是这样说的：我要把你们手中用于对抗正在城外攻
击你们的巴比伦王和迦勒底人的武器倒转过来，把他
们领进这座城。 5 我要亲自举起大能的臂膀，伸出我
的手，激愤地、怒气勃勃地、满怀怒火地打击你们，
6 我将击杀这城里的生灵，不管是人还是牲畜，都将
统统死于瘟疫。’ 7 主还说：‘然后，我要把犹大王西底
家和他的臣仆以及这城中经历了瘟疫、战乱和饥荒残
存下来的人统统交到巴比伦王尼布甲尼撒和他们的仇
敌以及一切想要他们的命的人手中，尼布甲尼撒会毫
不留情地杀死他们，不放过任何一个人，对他们没有
丝毫怜悯。’

---

* **20:16:** 被主颠覆的城市: 指所多玛和蛾蘑拉。见《创世记》，19。
* **21:1:** 巴施户: 不是《耶利米书》，20:1中的那个巴施户。

8 “主说，你要对这些人说：‘主是这样说的：我把生
路和死路都摆在你们面前。 9 凡留在这城中的都必死
于战乱、饥荒或瘟疫，凡离开这城的都必落入正在攻
打你们的迦勒底人手中，并将由于把自己的性命献作
了掳掠物而得逃生； 10 因为我已经决心要惩罚这座
城，而不是奖赏它。这城将落在巴比伦王的手中，他
将把它付之一炬。’

11 “主说，你还要对犹大王室的人说：
12 ‘听听主的话吧，
大卫的子孙哪，主是这样说的：
你们每天从清晨起就要以正义施行审判，
把受掠夺人的从压迫者的手中解救出来，
这样，我的怒气才不致象不可遏制的火一样喷发出
来。
13 主说，耶路撒冷啊，我要跟你做对，
你座落在山谷中，
象兀起在平原中央的一座高山，
你说:“谁能吓得倒我？谁能闯进我的家园？”
14 主说，我要按照你应得到的惩罚惩治你，
我要在森林中点起大火，烧掉它周围的一切。’”

22

对暴君的审判

1 主说:“你到犹大王的王宫去，把这些话告诉他们：
2 ‘犹大王啊，你这坐在大卫宝座上的人，你的臣仆和
你那些进出城门的子民们，都来听听主的话吧， 3 主
是这样说的:你们要实行公平和正义，要把受掠夺的人
从压迫者的手中解救出来。不要虐待或伤害外乡人和
孤儿寡妇，不要使这地方蒙上无辜者的血。 4 如果你
们能认真做到我告诉你们的这些话，君王就能够继续
坐在大卫的宝座上，率领他的臣民驾车乘马，出入宫

门。 5 但是，如果你们以为这些话无足轻重，我指着
我自己发誓，这座王宫必定要归于毁灭。’”
6 主是这样说到犹大王的基业的：

“对于我，你就象基列，
就象黎巴嫩的山峰，
然而，我仍然要使你成为一片荒野，
一座座没有人烟的城。
7 我将指定你的毁灭者，他们个个武器在身；
他们将砍倒贵重的香柏树，
把它们扔进火里。
8 将来，列国的人路过这城，
他们彼此会问：‘主为什么对这宏伟的城要这样做？’
9 人们会这样回答：
‘因为他们背弃了主－他们的上帝的约，向异神参
拜，侍奉它们。’”

对约哈斯王的审判

10 不要为死者*哭泣了，
不要为他悲哀了，
还是为那即将离城的人†伤心痛哭吧，
因为他再也不能回来了，
再也看不到他出生的土地了。

11 因为主是这样说到犹大王约西亚的儿子沙龙的:他
继承了父亲的王位，离开了这里，却永远不能再回到
这里来了: 12 “他必死在被掳去的地方，永远不得再见
这块土地。”

对约雅敬王的审判

13 “你这苛待民众、驱使民众为你建造宫室的人有祸
了！

---

* **22:10:** 死者: 指在公元前609年对埃及之战中阵亡的约西亚王。
† **22:10:** 即将离城的人: 指约西亚王的儿子约哈斯，也叫沙龙，他于约西亚王死后即位。

你欺骗民众以增高宫室，
你让朋友为你白白工作却不付工钱。
14 你说：
‘我要为自己建起宏大的宫殿，
上面要有宽敞的房间。’
于是，你开窗户，
用香柏木做墙围，
又叫人把它漆成红色。
15 难道你以为大肆使用香柏木就能够让你安居宝座吗？
难道你的父亲不曾丰衣足食吗？
他实行公正和正义，于是他事事顺利；
16 他致力于为困苦无助的人伸冤，于是他事事成功。
这不就是认识我的方法吗？”主这样宣布了。
17 主说：
“然而，你除了谋求自己的好处之外什么也不想，
只想杀戮无辜的人民，
只想压榨他们，残害他们。”
18 所以，主这样说到犹大王约西亚的儿子约雅敬：
“人民不会为他悲哀，说：‘太惨了，我的兄弟，’或‘太惨了，我的姐妹。’
他们不会悼念他，说：‘太惨了，我主，’或‘太惨了，阁下。’
19 他将被人拖走，扔出耶路撒冷城外，
象埋死驴一样被埋掉。”
20 “到黎巴嫩山上去哀号吧，
在巴珊哭喊吧，
在亚巴琳哭喊吧，
因为你所有的情人都被消灭了。
21 当初你自己觉得安全无忧的时候我就对你说过，
你却说：‘我不想听。’
你从年轻时起就是如此，不肯服从我。
22 你所有的牧人都必被风卷走，
你所有的情人都必被人掳走，

那时，你必定受辱，
为你所做的一切恶行蒙受羞辱。
23 你住在黎巴嫩，安卧在香柏木的宫殿里；
然而，当灾难临头的时候，
当那象妇女分娩一样的痛苦袭来的时候，
你将会怎样地呻吟！”

对约雅斤王的审判

24 主说：“我指着我的永生发誓，即使约雅敬的儿子
犹大王约雅斤是我右手上的戒玺，我也要把你摘下
来。 25 我一定要把你交给那些想要你的命的人，交给
你所恐惧的巴比伦王尼布甲尼撒和迦勒底人。 26 我要
把你和生养你的母亲都扔到另外一块土地上去，你没
有在那里出生，却要在那里死去。 27 你们渴望从那里
回来，但却永远不能返回。”

28 这个哥尼雅，不就是一只受人鄙视的破陶罐吗？
不就是一件没人要的东西吗？
为什么还要把他和他的子孙扔到一个他们根本不知道
的地方去呢？ 29 大地啊，大地啊，大地啊，
听听主的话吧，
主是这样说的：
30 “把这人当作绝后的人记下来，
他注定终生不得志，
他的子孙后代不会有人兴起，
不会有人再坐在大卫的宝座上统治犹大。”

23

1 主说：“你们这些杀害和赶散我牧场上的羊群的牧人
要有祸了！”
2 主－以色列的上帝是这样说到牧养我的人民的牧
者的：“你们赶散了我的羊群；你们把它们驱散了，根
本不照看它们。因此，我要按照你们的邪恶行为‘照
看’你们。”这是主的话。

3 “我要把我残存的羊群从被我赶去的地方找回
来，领回到它们自己的牧场上，让它们繁殖后代，越
来越多。 4 我要为它们设立新的牧者，他们将牧养它
们，使它们不再恐惧，不再受惊吓，不再流失。”主
这样宣布了。

正义的“萌芽*”

5 主说：

“时候就要到了，
那时，我要立起大卫后裔中正直的一支。
这位君王将承袭王位，显露智慧，
在这块土地上实施公平和正义。
6 在他在位期间，
犹大将会得救，以色列人将享受太平。
他将被称为：‘主就是我们的义’，
这就是他的名字。”

7 主说:“时候就要到了，那时，人们将不再说：‘我
指着把以色列人从埃及领出来的主发誓，’ 8 而要
说：‘我指着把以色列人从北方，从被他赶去的所有
地方领回来的主发誓。’他们将生活在他们自己的土地
上。”

对假先知的审判

9 以下是有关先知的默示。

我心欲碎，骨发颤；
我象个醉汉，象个不胜酒力的人，
这是由于主和他神圣的话。
10 主说：
“地上满是淫乱的人。
由于诅咒，

---

* **23:4:** 萌芽: 指大卫家族的一位新王。

大地干旱了，旷野上的牧场枯萎了。
先知们走的是一条邪恶的路，
滥用了他们的能力。
11 先知和祭司都玷污了这块土地，
甚至在我的居所里我也发现了他们的邪恶。”
主这样宣布了。
12 “因此，他们的路对于他们将是溜滑的，
他们将被赶进幽深的黑暗里，倒在其中；
因为在我向他们降临之年，
我将把灾难降在他们身上。”
这是主的话。
13 “在撒玛利亚的众先知当中，我看见了令人唾弃的事情：
他们奉巴力的名演说预言，
使得我的以色列子民走入歧途。
14 在耶路撒冷的众先知当中，我看见了令人厌恶的事情：
他们与人通奸，彼此欺诈，纵容恶人；
没有一个肯弃邪归正。
在我的眼里，他们全都跟所多玛人和蛾摩拉人一样。”
15 因此，全能的主是这样说到众先知的：
“我要让他们吃苦食，喝毒水，
因为亵渎的事就是从耶路撒冷的先知们那里传向各地的。”
16 全能的主说：
“不要听信那些向你们演说预言的先知们的话，
他们在欺骗你们。
他们编造异象，
那些异象并非来自主。
17 他们一直对那些藐视我的人说：
‘主说了：你们一定会诸事平安。’
对那些顽固地自行其是的人说：‘灾难不会降在你们身上。’

18 有谁站到过主的庭院当中？
有谁听从过他的话？
谁曾留意倾听过他的默示？
19 主的风暴袭来了，
他的怒气爆发了，
这是在恶人头顶上盘旋的暴烈的旋风。
20 在它完成它的作用之前，
在它实现主的目的之前，
主的愤怒不会消散。
只有在这些事情发生之后，
你们才会明白这一切为什么必然发生。
21 我没有差遣这些先知，他们却到处奔走；
我没有对他们讲过话，他们却演说预言。
22 假如他们曾站到我的庭院当中，
假如他们曾为我的子民来倾听我的默示，
他们本可以使民众从邪恶的行为方式中迷途知返的。”
23 主说：
“我难道不是远近无所不在的上帝吗？
24 如果有人在藏身之处躲起来，
我难道会看不见他吗？”
主说：
“我难道不充满于天地之间吗？

25 我听见那些先知说的话，他们在藉我的名撒谎。他们说：‘我得梦了！我得梦了！’ 26 这些先知，这些把他们自己编造的欺人之谈当做预言的先知，还要存心这样做多久？ 27 他们互相传告自己的梦，想以此使我的子民忘掉我的名，就象他们的祖先忘掉我的名而去拜巴力一样。 28 让做梦的先知去说他的梦，让得到我的默示的先知去忠实地传达我的话，糠秕和麦子是不会混杂在一起的。”主这样宣布了。

29 主说:“我的话象火，又象能击碎岩石的铁锤，对
不对？”
30 主说:“因此，我要跟那些互相窃用我的话的先知
们作对。”
31 主说:“我要跟那些把自己的话当作神谕宣布的先
知们作对。”
32 主说:“我要跟那些谎称得梦而作预言的先知们作
对，他们宣扬他们的梦，使我的子民被他们的谎言和
无稽之谈所迷惑。我并没有差遣他们，也没有命令他
们去演说，他们对民众毫无益处。”主这样宣布了。

来自主的令人悲伤的默示

33 “假如民众或先知或祭司问你：‘主有什么默
示？’你要这样对他们说：‘主说，你们是我的负
担，我要把你们丢开。’ 34 无论是先知、祭司还是别
的人，凡提到‘主的默示’的人，我必惩罚他和他的家
人。 35 你们彼此要这样问：‘主回答了你什么？’或‘主
说了些什么？’ 36 你们不可以再用‘主的默示’这句
话。因为‘默示’这个字是属于世人的，你们使用它就
歪曲了活生生的上帝、全能的主—我们的上帝的默
示。 37 你们要这样问先知：‘主回答了你什么？主说
了些什么？’ 38 假如你们提起‘主的默示’这句话，对于
它的后果主已经这样说过了：由于你们说了‘主的默
示’这句话，而我已经派人告诉过你们：‘你们不可以
再提“默示”这个词， 39 那么，我就一定要把你们提起
来，跟我赐给你们祖先的这座城一起从我的眼前扔
开。 40 我一定要把永远的凌辱和长久的羞耻加在你们
身上，这凌辱和羞耻将永远留在你们的记忆里。”

24

好无花果和坏无花果

1 主指给我看摆在圣殿前的两筐无花果。这是巴
比伦王尼布甲尼撒把约雅敬的儿子、犹大王耶哥尼

雅*和犹大的王族显贵以及工匠、技工从耶路撒冷掳
走并带往巴比伦以后的事情。 2 一只筐里装的是上好
的无花果，就象头遍采摘的果子；另一只筐里装的是
极坏的果子，坏得没法吃。
3 主对我说:“耶利米呀，你看见了什么？”
我说:“是无花果，好的极好，坏的极坏，坏得简直
没法吃。”
4 主给我默示。
主说: 5 “主－以色列的上帝是这样说的：‘被我从这
里送到迦勒底的犹太流亡者就象这些好的无花果一
样， 6 我会善意地看顾他们，并把他们带回到这块土
地上来。我将把他们重新培植起来，而不是把他们推
倒；我将栽种他们，而不是把他们连根拔掉。 7 我将
赋予他们认识我的能力，让他们知道我是主，他们将
是我的子民，而我将是他们的上帝，因为他们会全心
全意地回到我的身边。’
8 “然而，就象对待那坏得简直不能吃的坏果子一
样，主是这样说的：‘我也要这样对待犹大王西底家和
他的王公大臣以及那些留在耶路撒冷和这块土地上的
人，还有那些居住在埃及的人们。 9 我要让他们受列
国的恐吓和欺凌，在我放逐他们去的地方成为人们责
难的目标、警世的箴言、嘲弄的笑柄、诅咒的用语。
10 我要差遣战争、饥荒和瘟疫跟他们作对，直到把他
们从我赐给他们和他们祖先的这块土地上完全灭绝
掉。’”

25

耶利米布道的结束语

1 约西亚的儿子、犹大王约雅敬王朝四年*，耶利米
得到有关全体以色列人的默示。当时正是巴比伦王尼

---

* **24:1:** 耶哥尼雅: 约雅斤王的别名。约雅斤王于公元前597年被掳。
* **25:1:** 约雅敬王朝四年: 即公元前605年。

布甲尼撒王朝元年。 2 以下是先知耶利米对全体犹大
人和全体耶路撒冷居民所说的话。
3 自亚扪的儿子、犹大王约西亚王朝十三年到如
今的这二十三年里，我不断得到主的默示。我一直
向你们述说主的话，急切地讲给你们听，但你们总
不肯听。 4 主一再差遣他的仆人—先知们到你们中
间来，他急切地一再差遣他们来，而你们却总不肯
听，毫不在意。
5 他们一直在说:“回来吧，你们每个人都要离弃自己
的邪恶行为，这样，你们就可以永远居住在主赐给你
们和你们祖先的这块土地上。 6 你们不要去追随别的
神明，不要侍奉它们，不要向它们顶礼膜拜，也不要
以你们手制的东西来激怒我，这样，我就不会伤害你
们。 7 可你们就是不听我的话，用自己手制的东西触
怒了我，进而害了你们自己。”
8 因此，全能的主说:“由于你们没有听从我的话，
9 我要传下话去，把北方所有的部族都召集到这里
来。”主这样宣布了。
“我要传话给我的仆人巴比伦王尼布甲尼撒，我将
带他们来攻打这块土地，攻打这块土地上的居民和它
周边的所有国家。我要彻底毁灭他们，使他们永远成
为受人恐吓、受人嗤笑和受人责难的目标。 10 我要使
庆典的欢声笑语和婚典的嘻笑以及就炊的声音和灯光
都永远在他们中间止息。 11 这块土地将彻底干旱和
荒芜，这些国家将臣服于巴比伦王七十年。 12 七十年
后，我将追讨巴比伦王及其王国的罪，”主这样宣布
了。
“我要使迦勒底人的土地受到惩罚，使它永远一片
荒凉。 13 我将把我所说过的诅咒这块土地的话以及这
本书中所记载的耶利米对所有这些国家的预言，都降
在这块土地上。 14 由于众多的国家和显赫的君王都将
受他们的奴役，我也必按照他们的行为，按照他们亲
手做出的事情报应他们。”

对列国的审判

15 主－以色列的上帝这样对我说：“你把我手中这杯
盛满愤怒之酒的杯拿去，让所有我派你去的国家喝掉
它。 16 他们喝了这酒以后就会象醉鬼一样，在我派遣
去的刀剑前面跌跌撞撞。”
17 于是，我从主的手里拿过杯子，让所有主派遣我
去的国家都喝了这酒。 18 它们是耶路撒冷和犹大的其
他城市，还有她的君王和王公大臣，我让它们喝了这
酒，使它们变得颓败而荒凉，成了人们蔑视和嘲弄的
目标，正如今天的情形一样。 19 喝了这酒的还有埃及
王和他的臣仆以及他的所有属民， 20 边远地区的各民
族，乌斯地的诸王，非利士、亚实基伦、迦萨、以革
伦、亚实突各地的诸王， 21 以东、摩押、亚扪、 22 推
罗诸王，西顿诸王，海外沿海地区诸王， 23 底但、提
玛、布斯及所有剃短鬓角的民族， 24 阿拉伯诸王，旷
野里各边远部族的诸王， 25 心利诸王，以拦诸王，玛
代诸王， 26 北方远近各方的诸王。天下的万国都先后
喝了这酒，示沙克†王以后也要喝。
27 “你要对他们说：‘全能的主－以色列的上帝是这
样说的：喝吧，喝得酩酊大醉，然后呕吐，跌倒在我
派遣到你们那里去的刀剑前爬不起来。’ 28 如果他们
不肯拿过你手里的杯去喝，你就对他们说：‘全能的主
是这样说的：你们必须喝这酒， 29 因为我就要把灾祸
降给那奉我的名的城了，难道你们能逃脱惩罚吗？你
们逃脱不了惩罚！我就要召来刀剑加于这里所有居民
的头上了。’”这是全能的主的宣布。

30 “你要把所有这些话预先讲给他们听，
你要对他们说：
‘主在高天怒吼，从他神圣的居处发出呼喊；
他怒吼的声音响彻他的居住之地，
他呼喊的声音就象踹葡萄制酒的人发出的呼喊，
这声音即将传向这块土地和所有的居民。
31 喧嚣将传遍地角天涯，

† **25:26:** 示沙克: 巴比伦的隐称。

因为主即将向列国提出指控，
他要与整个世界对薄公堂，
他要把邪恶的人置于刀剑之下；
这是主的宣布。’”
32 全能的主说：
“灾难将从一个国家蔓延到另一个国家，
一场大风暴正从遥远的地方兴起。”

33 那时，被主屠戮的人将从大地的这一端铺满到大地的那一端，没有人为他们举哀，没有人为他们收尸和下葬，他们象粪肥一样堆在地面上。

34 牧者啊，
嚎啕大哭吧；
羊群的领头人哪，
在尘土里打滚吧；
因为你们被屠杀的时刻到了！
你们将象一只珍贵的器皿掉到地上，摔得粉碎。
35 以色列的牧者无路可逃，
羊群的领头人也躲不掉。
36 我能听见牧者的哭声和领头人的悲泣，
因为主正在毁灭他们的牧场。
37 由于主的烈怒，安宁的草场将一片死寂；
38 主将象离巢的狮子；
由于他的烈怒，
由于压迫者的残暴，
他们的国家必将变成一片荒野。

26

耶利米在圣殿里的遭遇

1 约西亚的儿子、犹大王约雅敬即位之初*，我得到主的默示。

---

* **26:1:** 犹大王约雅敬即位之初: 公元前609年。

2 耶利米说:“主是这样说的：你站到圣殿的院子里
去，向从犹大各个城市里来朝拜圣殿的民众讲话，把
我吩咐你说的话都告诉他们，不要漏掉一个字。 3 他
们可能会听从这些话，并幡然悔悟，各自离弃自己
邪恶的行为。如果他们能这样做，我就会动恻隐之
心，收回我因他们的恶行已准备加于他们的灾难。
4 你要对他们说：‘主是这样说的：如果你们不听从我
的话，不按照我颁布给你们的律法生活， 5 不听从
我的仆人—先知们所说的话（我接连不断地把众先
知急切地派遣到你们中间去，而你们却不听他们的
话）， 6 那么，我就要让这座殿宇变得象我在示罗的
圣幕†一样，使这座城成为世上万国的诅咒用语。’”
7 祭司、先知和全体民众都听见了耶利米在圣殿里说
的这番话。
8 耶利米刚一讲完主吩咐他向全体民众宣布的
话，祭司、先知和民众就一齐抓住他，说:“你真该
死！你怎么敢藉主的名预言：‘这座殿宇将会变得象
示罗一样，这座城里的居民将被一扫而空’？” 9 民众
在圣殿里将耶利米团团围住。
10 犹大的王公大臣们听到消息，从王宫里来到圣
殿，在圣殿新门的门口就座。 11 祭司和众先知对王公
大臣们和全体民众说:“这个人应该判处死刑，我们刚
才亲耳听他讲说预言诋毁这座城。”
12 耶利米对王公大臣们和全体民众说:“是主派我来
向这座殿宇和这座城预言你们刚才听到的那番话的。
13 现在，你们要悔改你们的行为，要顺从主—你们的
上帝。主或许会改变想法，收回他已经宣布的要加于
你们的灾难。 14 我现在在你们手里，你们觉得怎样
好就怎样办吧， 15 但你们一定要明白，如果你们处
死我，你们就使自己和这座城以及城中的居民蒙上
了无辜者的血，因为确实是主派我来向你们讲这番话
的。”

---

† **26:6:** 我在示罗的圣幕:
示罗的圣处可能是在撒母耳时代被毁。见《耶利米书》，7；和《撒母耳记—1》，4。

16 于是，王公大臣们和民众对祭司和众先知说：“这
个人不应该判处死刑，因为他是奉主一我们的上帝的
名向我们讲那番话的。”
17 几个当地的长老站起来，对全体会众说：18 “摩
利沙人弥迦在犹大王希西家当政的日子也曾演说预
言，他对全体犹大人说：

‘全能的主是这样说的：
锡安将成为耕地，
耶路撒冷将成为一堆瓦砾，
圣殿座落的山将成为长满灌木的山丘。’

19 希西家王和犹大人处死他了吗？希西家这样
做，不是敬畏主想求得主的欢心吗？于是主改变了
主意，收回了他已经宣布的要加于他们的灾难，而我
们却要招来大难临头了！”
20 当时，还有一个人也奉主的名演说预言，他是基
列耶琳人示玛雅的儿子乌利亚。他也演说预言攻击这
座城和这个国家，说的话和耶利米一样。21 他的话
传到约雅敬王和他的将军及王公大臣们那里，王借故
要杀死他。乌利亚得到消息，非常害怕，逃到埃及去
了。22 约雅敬王派亚革波的儿子以利拿单带人前往埃
及，23 他们把乌利亚从埃及押了回来，送到约雅敬王
那里。王处死了他，把尸首抛在城外的平民坟地里。
24 然而，沙番的儿子亚希甘保护了耶利米，使他没有
落入想要杀他的人手中。

27

主立尼布甲尼撒为统治者

1 约西亚的儿子、犹大王约雅敬即位之初，耶利米
得到主的默示。
2 主对我说：“你给自己备好枷锁，戴在脖子上，3 然
后，藉到耶路撒冷来见犹大王西底家的使臣传话给以
东王、摩押王、亚扪王、推罗王和西顿王，4 吩咐他

们把这默示传给他们的主人：‘全能的主－以色列的上
帝是这样说的： 5 我以我的大能力和伸出的右臂创造
了大地，也创造了地上的人类和牲畜，我认为谁有资
格得到它，就把它赐给谁。 6 现在，我把所有这些国
家都赐给了我的仆人巴比伦王尼布甲尼撒，连野兽也
赐给了他，由他支配。 7 列国要向他、他的儿子和他
的孙子俯首称臣，直到他的国家被他人所征服。众多
的国家和显赫的君王都要听他役使。 8 如果哪个国家
不服从巴比伦王尼布甲尼撒，不向他称臣，我就要以
战争、饥荒和瘟疫惩罚那个国家，直到把它们完全置
于我的控制之下；这是主的宣布。 9 你们不要听信你
们的先知和占卜者的话，也不要听解梦的、算命的和
巫师的话。他们告诉你们“不要服侍巴比伦王”， 10 他
们的预言是谎话，其结果是你们将从自己的国土上被
掳走。我将放逐你们，使你们灭亡。 11 对臣服于巴比
伦王的国家，我将赐给它安宁，它将继续在自己的国
土上耕种、居住。”

12 以下是我对犹大王西底家说的话。

“向巴比伦王称臣吧，去服侍他和他的人民吧，那
样你就能生存下去。 13 你和你的人民为什么要象主说
的那些不臣服巴比伦王的国家那样死于战乱、饥荒和
瘟疫呢？ 14 不要听信先知们的话，不要听信那些对你
们说‘不要去服侍巴比伦王’的人的话，因为他们对你
们演说的预言全是谎话。 15 主是这样说的:‘我根本就
没有派遣过他们，他们是在假托我的名演说预言，因
此，我放逐了你们，你们和向你们演说预言的先知都
必走向毁灭。’”

16 我对祭司和全体民众说:“主说，不要听信你们先
知的话，他们对你们预言说‘主的居所里的器皿很快就
会从巴比伦送回来’，他们的预言是谎话， 17 不要听
信他们。去服侍巴比伦王吧，那样你们就能生存；何
必让这城变成一片废墟？ 18 如果他们真是先知，如果
他们真的得到过主的默示，就让他们去求求主吧，好
让圣殿里的其余器皿和犹大王室的其他人以及剩下的

耶路撒冷人不至被掳到巴比伦去。 19-20 因为全能的主
是这样说的：‘至于巴比伦王尼布甲尼撒把约雅敬的儿
子、犹大王约雅斤和犹大及耶路撒冷的显贵掳往巴比
伦时没有带走的铜柱、铜海、铜底座以及其他留在城
中的器具*’— 21 是的，全能的主—以色列的上帝是这
样说到留在圣殿里、王宫里和耶路撒冷城里的器具的
— 22 ‘这些东西都将运往巴比伦，留在那里，直到我
惩罚巴比伦人的时刻来临为止。那时，我将把他们领
出来，带他们回到这地方来。’主是这样宣布的。”

28

假先知哈拿尼雅

1 同年，也就是犹大王西底家即位之初的第四年*的
五月，基遍人押朔的儿子、先知哈拿尼雅在圣殿里当
着祭司们和全体民众的面对我说： 2 “全能的主—以色
列的上帝是这样说的：‘我将打碎来自巴比伦王的枷，
3 两年之内，我将把巴比伦王尼布甲尼撒从这里带到
巴比伦的圣殿器具都送还到这里来， 4 我还将把约雅
敬的儿子、犹大王约雅斤以及所有被掳到巴比伦的犹
大流亡者都带回到这里来；因为我必将打碎巴比伦王
的枷。’这是主的宣布。”
5 先知耶利米随即当着站在圣殿里的祭司和全体民
众的面对先知哈拿尼雅说: 6 “阿们！但愿主按照你刚
才所说的去做，但愿主应验你刚才预言过的话，把圣
殿器具和被放逐的人从巴比伦领回到这里来。 7 但
是，请听一听我将要对你和全体民众说的话吧， 8 人
们可以尽量回忆你我之前的那些先知，他们对众多
的国家和强大的王国做过战争、饥荒和瘟疫的预言，
9 但对于预言和平的先知，只有当他的话应验了的时
候，才能知道他真正是主派出的先知。”

---

* **27:19-20:** 铜柱、铜海、铜底座以及其他留在城中的器具: 对这些器具的详细描述见《列王记—1》，7:23-27。 * **28:1:** 第四年: 大约公元前593年。

10 哈拿尼雅从耶利米脖子上拿下一根枷棍，折断
了， 11 然后当着全体民众的面说:“主是这样说的：‘就
象这一样，我要在两年之内把巴比伦王尼布甲尼撒加
在列国脖子上的枷全都折断。’”先知耶利米走开了。
12 耶利米又得到主的默示，这是先知哈拿尼雅折
断先知耶利米颈上的枷之后的事情。主对耶利米说:
13 “你去告诉哈拿尼雅，主是这样说的：‘你折断了
木枷，却换上了铁枷。’ 14 全能的主－以色列的上帝
说：‘我已经把铁枷置于所有这些国家的脖子上，使他
们不得不臣服于巴比伦王尼布甲尼撒。他们一定得服
从他。我甚至把野兽也赐给了尼布甲尼撒。’”
15 于是，先知耶利米对先知哈拿尼雅说:“听着，哈
拿尼雅，主并没有差遣过你，而你竟使民众信赖你
的谎话。 16 主为此说了这样的话；‘我要把你赶出这
块土地，你今年必死，因为你冒犯了主，说了叛逆的
话。’” 17 那一年的七月，哈拿尼雅死了。

29

写给被掳到巴比伦的犹太人的信

1 以下是先知耶利米派人从耶路撒冷送给被尼布甲
尼撒掳到巴比伦后尚存的长老、祭司、先知和全体民
众的书信的内容。 2 这是耶哥尼雅王和王太后同宦
官、犹大和耶路撒冷的王公大臣以及技工匠人都被
掳离开耶路撒冷以后的事情。 3 这封信是由沙番的儿
子以利亚萨和希勒家的儿子玛基利带去的，当时犹大
王西底家派他们到巴比伦去谒见巴比伦王尼布甲尼
撒。信上说:
4 “全能的主－以色列的上帝对所有从耶路撒冷被
掳到巴比伦的人是这样说的： 5 你们在那里建房定
居吧，耕种谋生吧， 6 娶妻生子吧；也为你们的儿女
娶媳嫁女，让他们生儿育女。你们要在那里繁衍生
息，不要人丁稀落。 7 要为我放逐你们去的那座城寻

求繁荣，要为它向主祈祷，只有它繁荣了，你们才会
兴盛。
8 “全能的主－以色列的上帝说，‘不要让你们中间的
先知和占卜者蒙骗你们，不要相信你们的梦。 9 他们
是在假托我的名演说预言，我并没有差遣过他们。’这
是主说的。
10 “主说，‘当巴比伦七十年的期限满了之后，我将
向你们降临，实现我对你们的应许，把你们领回到这
里来。’这是主说的。
11 “主说，‘我知道我为你们制定的计划，那是为你
们谋求平安而不是伤害你们的计划，它将给你们带来
前途与希望。 12 你们会呼唤我，会来向我祈祷，我也
会垂听你们。 13 你们会寻求我，也会找到我；只要你
们全心全意地寻求我， 14 我就会让你们找到。’这是
主说的。
“主说，‘我将把从你们那里拿走的东西还给你
们，把你们从我放逐你们去的地方集合到一起，带回
到我当年放逐你们的地方来。 15 你们也许会说：‘主
已经在巴比伦为我们兴起先知了’， 16 但主对于仍坐
在大卫宝座上的君王和留在这城里的居民，也就是
你们那些没有同你们一起被掳走的同胞们，是这样说
的： 17 ‘我－全能的主宣布：我即将把战争、饥荒和
瘟疫加在他们身上，使他们就象那坏得不能吃的无花
果一样令人厌恶。 18 我将以战争、饥荒和瘟疫追逐
他们，使他们陷入世上万国见而生畏的可怕境地。他
们将在我放逐他们去的各个国家里受人诅咒，受人蹂
躏，成为人们嘲弄与责难的对象； 19 因为他们没有听
从我的话。’这是主说的。
“主说，‘我差遣我的仆人－先知们急切地把这些话
讲给他们听，可是他们不听。’这是主说的。
20 “主说，你们这些被我从耶路撒冷被放逐到巴比
伦的人哪，听听主的话吧！
21 “全能的主－以色列的上帝是这样说到哥赖雅的
儿子亚哈和玛西雅的儿子西底家的，这两个人一直假

借我的名义把谎话当作预言讲给你们听：‘我即将把他
们交到巴比伦王尼布甲尼撒的手里，他将当着你们的
面杀死他们。 22 他们将成为犹大所有流亡者的诅咒
用语：‘愿主让你象被巴比伦王烧死的西底家和亚哈一
样。’ 23 我知道他们在以色列做的丑事，他们与邻居
的妻子通奸，假借我的名说我没有吩咐他们说的假默
示。我将会指证这件事。’这是主说的。

上帝有关示玛雅的默示

24 “你们还要告诉尼希兰人示玛雅， 25 全能的主
一以色列的上帝是这样说的：你曾凭自己权势写信
给耶路撒冷的全体居民和玛西雅的儿子、祭司西番
雅及其他祭司，声称: 26 ‘主已经立你为祭司，取代耶
何耶大的职位，以便圣殿中有一位监督者。凡行为狂
放和演说预言的人，你都要把他打入枷锁。 27 而现
在，你们为什么没有惩治向你们演说预言的亚拿突人
耶利米？ 28 他已经派人到巴比伦送信给我们，说:“你
们将要在那里住很长时间，建房住下吧，耕种就食
吧。”’”

29 当时，祭司西番雅把示玛雅的信念给先知耶利米
听了。

30 主给耶利米默示。主说: 31-32 “你派人送信给所有
那些被掳走的人，告诉他们:“主是这样说到尼希兰人
示玛雅的：由于示玛雅未经我的差遣就向你们演说预
言，致使你们听信谎言，为此，主说：我将惩罚尼希
兰人示玛雅和他的后代，他不会有子孙留在这民众当
中，也看不到我将要赐给我的子民的恩惠，因为他冒
犯了主，说了叛逆的话。’”主这样宣布了。

30

许以希望

1 以下是主给耶利米的默示。

2 主一以色列的上帝是这样说的:“你亲自把我对你说
过的话都写下来，记在书上。”

3 主说:“日子临近了，那时，我将把从我的子民以色
列和犹大那里拿走的东西归还给他们，并把他们领回
到我赐给他们祖先的这块土地上来，他们将重新拥有
这块土地。”主这样宣布了。
4 以下是主说到以色列和犹大时说的话， 5 主确实
是这样说的：

“我们听见惶急的声音，
那是恐惧而不是安宁的声音，
6 去问一问看一看吧，难道男人能够生育吗？
而我为什么却看见勇猛的男子个个都用手捂住肚子，
就象妇女在生育？
为什么他们全都脸色苍白？
7 要有祸了！
因为那是极其可怖的一天，
没有什么能够与它相比。
那是雅各遭难的日子，
但他必将得救。”

8 全能的主说:“到那一天，我将折断巴比伦加于你肩
上的轭，扯掉你脖子上的枷。异族人再也不能让他服
侍他们。 9 他们将侍奉主－他们的上帝，服侍我为他
们立的君王－大卫。”
10 主说：

“你，我的仆人雅各，不要害怕；
以色列啊，不要发抖，
我就要去把你从远方搭救出来了，
我要把你的子孙从他们的被掳之地救出来。
雅各将返回故乡，
平安而宁静，
再没有人使他簌簌发抖。”
11 主说：
“我与你同在，

我一定会拯救你。
我将使我放逐你去的列国走向灭亡，
但不会让你走向未路。
我将公正地裁判你，
但我不会让你逃脱惩罚。”
12 的确，主是这样说的：
“你的伤无可救治，你的创口是惨重的，
没有法官为你作主，
13 你找不到药治疗你的伤。
14 一向爱你的人都忘记了你，不管你的死活。
因为这是我在象你的仇敌一样打击你，
冷酷地制裁你；
你的罪是大的，你的罪行数不胜数。
15 你何必对自己受到的伤害哀哀痛哭？
你的伤无可救治。
由于你的大罪，你的数不清的罪行，
我才对你做了这些事。
16 但是，那些摧残你的人必将被毁灭，
你的仇敌全都要沦为俘虏。
掠夺你的人将成为被掠夺的对象，
我要把掠夺你的人全都变成他人的掠夺物。
17 我将使你康复，医好你的伤痛。”
这是主的宣布。
“不错，人们把你叫做‘被人遗弃的’，
他们说：‘她就是锡安，没有人要她。’”
18 而主是这样说的：
“我即将归还从雅各家中拿走的一切，
向他的住处显示我的慈爱。
将有一座城从它的废墟上拔地再起，
宫殿将座落在它应当座落的地方，
19 感恩的歌声和欢声笑语将传自其中。
我要他们人口增多，他们就不会人丁稀少；
我要他们受人瞩目，他们就不会无足轻重。

20 雅各的子孙将一如往昔，
以色列的会众将在我的面前蒙恩，
我必惩罚所有欺压他们的人。
21 雅各的领袖将来自他的人民，
他的君王将出自他自己。
我会让他贴近我的身旁，他也会走向我这里。
因为，如果我不允许，谁能自做主张靠近我？”
主这样宣布了。
22 主说：
“你们将做我的子民，我将是你们的上帝。
23 看哪，主的风暴！
他的怒气爆发了，
这是狂怒的风暴，它在恶人的头顶上急旋，
24 在实现他想要做的事情之前，主不会收回他的烈怒。
你们将来会懂得这一点。”

31

新以色列

1 主说：“那时，我将是以色列所有支派的上帝，他们都将是我的子民。”
2 主是这样说的：

“在战乱中幸存的人曾在旷野中蒙恩，
以色列曾长途跋涉以寻求安宁。”
3 主曾从远方向以色列显现，说：
“我曾以不变的爱爱过你，
因此，我将继续向你显示我的爱。
4 妙龄女郎以色列啊，
我要重新塑造你，使你再次受造。
你必将再次手持铃鼓盛妆而出，与欢乐的人们一同载歌载舞。
5 你们将重新在撒玛利亚的山上种下葡萄，

栽种的人将享受果实。
6 将会有那么一天，守望的人在以法莲的山上呼喊：
‘起来吧，
让我们到锡安去见主－我们的上帝。’”
7 是的，主是这样说的：
“为雅各歌唱吧，
为万国之尊欢呼吧，
你们要高颂赞美词，要高声呼喊：
‘主拯救了他的子民－以色列的遗民。’
8 我要把他们从北方领回来，
从地角天涯召集到一起；
他们中间有瞎子和跛子，孕妇和即将分娩的妇女，
一个庞大的会众就要回来了！
9 他们将一路哭泣而来，
我引导着他们，
他们为我的仁慈而祷告；
我将领着他们沿着溪流行进，
让他们走在不会绊跌的笔直的大道上，
因为我是以色列的父亲，
以法莲是我的长子。
10 列国啊，听听主的话吧，
你们要向遥远的沿海之地宣布:
‘驱散以色列的至高者将重新召集他们，
他将象牧人保护自己的羊群一样庇护他们。’
11 主已经为雅各还清了债，
他已经把雅各从比他更有力的人的手中赎了出来。
12 他们将来到锡安的高处，
在那里欢乐地歌唱，
面对主的恩惠－粮食和新酒，橄榄油和新生的牛羊，
他们的脸上将闪耀出幸福的光芒。
他们的生命就象滋润的花园，
永远不再会衰微暗淡。
13 那时，少女将翩翩起舞，
年轻人与老年人也一同共舞。

我要把他们的哀叹变成欢唱；
我要抚慰他们，用欢欣替代他们的忧愁。
14 我将使祭司们需用丰足；
我的子民将享受不尽我赐予的恩惠。”
主这样宣布了。
15 主说：
“在拉玛传出悲切的哭声，
那是拉结在哭她的儿女；
她听不进安慰的话，因为孩子们都死了。”
16 主说：
“不要哭了，
不要再掉泪了，
你的付出是会受到奖赏的。”
主说：
“他们会从仇敌的国土上返回来，
17 你的前途是有希望的。”
主说：
“你的儿女会回来住在他们自己的国土上。
18 我已经真切地听见以法莲在哀叹，他说：
‘你惩治我，
让我象一头不肯受教的小牛一样受罚；
求你把我带回去吧，
好让我回到你的身边。
因为你是主，是我的上帝。
19 背离你以后，我后悔了；
醒悟以后，我拍腿叹息，又羞又愧，
因为我承受的是幼年时所犯过错带来的羞辱。’
20 难道以法莲不是我的爱子吗？
难道他不是我宠爱的孩子吗？
尽管我说过许多责备他的话，我仍然惦念着他。
因为我深爱着他，对他怀有深深的怜悯。”
主这样宣布了。
21 主说：
“你要给自己设置路标，立起路牌；

要注意你走的路。
回来吧，少女以色列，
回到你自己的城镇里来吧，
22 你还要背离我多久，你这反复无常的女儿？
主已经在大地上新创了一件事：
那就是女子护卫男子。”

23 全能的主－以色列的上帝是这样说的：“当我把从
他们那里拿走的东西还给他们的时候，他们会再次
在犹大及其城镇里说这样的话：‘圣山－正义的居所
啊，愿主赐福给你。’
24 犹大及其城镇里的居民们，农夫和游牧人，将共
同居住在这里。 25 我要振奋萎顿的灵魂，给所有消沉
的灵魂注入活力。”
26 这时，我醒了，四处张望，觉得睡得很香甜。
27 主说：“时候就要到了，我将重新栽种以色列家族
和犹大家族，赐给他们更多的人民和牲畜， 28 我当初
怎样一意把他们拔掉、推倒、捣毁、消灭，让他们受
苦，如今就怎样一意把他们重新种下，培植起来。”
29 主说：“那时，人们将不会再说：‘祖先吃了酸葡
萄，儿孙却倒了牙。’ 30 相反，每个人都必因自己的
罪而死。谁吃了酸葡萄就倒谁的牙。”

新约

31 主说：“时候就要到了，那时我将与以色列家族和
犹大家族立约，这是一个新约， 32 跟我当年牵着他们
祖先的手把他们领出埃及时所立的约不同。当时，尽
管我是他们的主人，他们还是违背了我的约。”
33 主说：“在那些岁月之后，我要与以色列家族立这
样一种约：我将把我的训示放进他们的身体里，写
在他们的心上。我是他们的上帝，他们是我的子民。
34 朋友和亲戚之间再也不会互相指教，说：‘认识认识
主吧。’因为他们不分贵贱都能认识我。我将宽恕他们
的罪，不再记着他们的过错。”

主永不离弃以色列

35 是谁使太阳在白天照耀?
是谁使星月在黑夜发光?
是谁搅动大海，使波涛汹涌?
全能者是他的名。
36 主说:
“只有这些天定之例在我的面前被撤销，
以色列人才不再在我的面前称为一族。”
37 主说：
“除非有人能够上量诸天，下探地底，
我才会因以色列人过去的行为而弃绝他们。”

新耶路撒冷

38-39 主说:“时候就要到了，这座城将为主重新建起，从哈楠业楼到角门，准绳将再次拉到迦立山，再转向歌亚， 40 从堆弃死尸和灰的山谷，到汲沦溪的层层梯田，东至马门之角，都将圣化归主。这城将永不再被废除，永不再被颠覆。”

32

耶利米买田

1 犹大王西底家王朝十年*，即尼布甲尼撒王朝十八年，主给耶利米默示。 2 当时，巴比伦王的军队正在围攻耶路撒冷，而先知耶利米正关押在犹大王宫护卫院的监狱里。
3 犹大王西底家囚禁耶利米时曾对他说:“你为什么要这样预言？说什么：‘主是这样说的：我将把这座城交给巴比伦王，让他占领它。 4 犹大王西底家逃不脱巴比伦人之手，因为他必定要落在巴比伦王的手中。他们将当面讲话，对面相视； 5 西底家将被带到巴比伦，留在那里，直到我向他降临的那一天；这是主说的。你将跟巴比伦人争战，但你绝不会成功。’”

---

* **32:1:** 犹大王西底家王朝十年: 即公元前588-587年，耶路撒冷城在该年被尼布甲尼撒摧毁。

6 耶利米说:“主曾给我默示，说： 7 ‘你的叔叔沙龙的
儿子哈拿篾会来见你，对你说:“求你把我在亚拿突的
那块田买下来吧，因为你有买它的赎买权。”’
8 “正如主所说的那样，我叔叔的儿子哈拿篾果然
到护卫院来见我，对我说：‘求你买我在亚拿突的那
块地吧，它在便雅悯境内。你有权拥有它，你有赎买
权。把它买来归你所有吧。’
“我知道这是主的意志。 9 于是，我从我叔叔的儿
子哈拿篾的手里买了亚拿突的这块田，付了十七块银
子。 10 我在地契上画了押，将它封好，然后请来证
人，付清了银子。 11 随后，我把有关买地的文件，包
括封缄的合同书和有关条款以及公开的文件副本，
12 当着哈拿篾，我的叔叔，在契约上签字的见证人以
及护卫院中在座的所有犹大人的面，交给了玛西雅的
孙子、尼利亚的儿子巴录。
13 “我当着大家的面吩咐巴录，说： 14 ‘全能的主
—以色列的上帝是这样说的：拿好这些文件—这份
买卖契约，包括封存的和公开的，把它们放进瓦器
里，好让它们能长久保存下来。 15 因为全能的主—以
色列的上帝是这样说的：在这块土地上，还会有人再
来买房屋、田地和葡萄园。’
16 “我把契约给了尼利亚的儿子巴录之后，向主祈
祷说：
17 ‘至高的主啊，你以你的大能力和伸出的臂膀创
造了诸天和大地，对于你，没有为难的事。 18 你向成
千上万的人显示你的爱，你也把父辈的罪径直报应在
他们后代的身上。你是至尊的上帝，是有大能力的上
帝，你的名是全能的主。 19 你的计划是庞大的，你的
作为是非凡的，你的眼睛注视着人类的一举一动，根
据每个人的为人行事给他应得的回报。 20 你曾在埃
及的国土上显示神迹和征兆，直至今天你在以色列人
和其他民族中间仍是如此，你为自己立起的名至今仍
受人敬畏。 21 你曾以你的征兆和神迹，你的强有力的
手和伸出的臂膀，你的大而可畏的事迹，把你的子民

以色列领出了埃及的国土， 22 又把这块土地赐给他
们，这块你向他们的祖先发誓要赐给他们土地，这块
流奶与蜜的之地。 23 他们进占了这块土地，然而，他
们没有听从你的话，没有遵循你的教导；你吩咐他们
做的事情，他们一件也没做。因此，你把所有这一切
灾难都降到了他们头上。
24 “‘现在，巴比伦人筑起围城工事攻打它了，由于
战争、饥饿和瘟疫，这城已经落入攻打它的巴比伦
人手中了，你说过的事已经发生了，你正注视着这一
切。 25 你，至高的主啊，你对我说:“花钱把那块地买
下来吧，而且要有人作证。”而这城其实已经给了巴
比伦人了。’”
26 耶利米又得到主的默示。
主说: 27 “我是主，是一切生灵的上帝。有能让我为
难的事吗？ 28 所以，我要把这座城交给迦勒底人和
巴比伦王尼布甲尼撒，让他们占领这座城，这是主说
的。 29 攻打这城的迦勒底人就要来了，他们将把这城
付之一炬。人们曾在屋顶上向巴力焚香，向别的神明
浇奠，他们的行为激怒了我，迦勒底人将把这城和这
些房屋一齐烧掉。
30 “以色列人和犹大人自幼以来就一直只做我认为
邪恶的事，只用他们手制的东西激怒我。 31 从他们建
起这座城的那天起直到如今，我一直对这座城极为恼
怒，恨不得把它从我眼前除掉。 32 以色列人和犹大人
—包括他们的君王、权贵、祭司、先知，全体犹大人
和耶路撒冷人—犯下的恶行激怒了我， 33 他们拧着脖
子，不用脸对着我，尽管我苦口婆心地教导他们，他
们却不肯受教。 34 他们在奉我的名的殿里立起令人
憎恶的东西，玷污了这殿宇； 35 他们在欣嫩子谷为巴
力建起丘坛，把自己的亲生儿女投入火中，当作祭物
献给摩洛；我从来没有吩咐过他们做这种令人憎恶的
事，甚至连想都没想过。这种做法使犹大陷于罪中。
36 “因此，对于这座你们说已经被战争、饥荒和瘟
疫交给了巴比伦王的城，主—以色列的上帝是这样说

的： 37 ‘我要把他们从被我在愤恨、气恼和烈怒中放
逐去的地方召集到一起，带回到这里来，让他们生活
在平安之中。 38 他们将是我的子民，我将是他们的上
帝。 39 我要给他们一颗心和一条路，让他们为了自己
和子孙后代的利益永远敬畏我。 40 我要与他们立永久
不变的约，决不抛弃他们。我要时时刻刻为他们的幸
福着想，让他们心中怀着对我的敬畏，不再背离我。
41 我要以我的信实，专心一意地把他们栽种在这块土
地上，为他们谋幸福就是我的快乐。”
42 因为主是这样说的:“正如我曾把所有这一切巨
大的苦难都降在他们身上一样，我也将把我将应许
给他们的恩惠赐给他们。 43 你们说：‘这地已经荒废
了，既没有人也没有牲畜，它已经归迦勒底人了。’到
那时，一定会有人在这块土地上置田买地。 44 在便雅
悯，在耶路撒冷周围地区，在犹大的各个城里，在山
地上的各个城里，在西部山麓和南地的各个城里，一
定有人用银子买地，画押封契，请人做证。因为我一
定会把从他们那里拿走的一切还给他们；我－主这样
宣布了。”

33

上帝的应许

1 耶利米被囚在护卫院期间，再次得到主的默示。
他说: 2 “是主创造了大地，是主使大地成型而造就
了它，主是他的名。主是这样说的: 3 ‘求告我吧，我会
应答你的，我会把你不知道的那极其奥秘的事情告诉
你， 4 这就是主－以色列的上帝关于这座城里的房屋
和犹大王宫所说的话。
‘这些房屋和宫室已经拆毁，用来构筑工事抵挡
攻城的壁垒和刀剑了。 5 迦勒底人就要来攻打这座
城了，他们将用被我杀掉的人塞满这座城，因为我
极其愤怒；由于他们所做的坏事，我不再庇护这座
城。 6 但我还会再来医治她，使她康复；我会治愈他
们，向他们揭示丰盛的平安与安宁。 7 我会把从犹大

和以色列那里拿走的一切都还给他们，使他们一如
往昔。 8 我要除净他们曾冒犯过我的罪，宽恕他们对
我的背叛。 9 这座城将以给我带来快乐、赞美和荣耀
而知名于世界各民族，他们会听到我赐给这城的福
泽，也必定会由于我对这城的恩宠和赐给它的恩惠而
战兢不已。’
10 “主说：‘你们说：“这个地方已经被荒废了，既没
有人也没有牲畜了”，然而，就在这既无人烟又无兽
迹的犹大的各个城镇里和耶路撒冷的街道上， 11 欢快
的歌声将再度响起，新婚夫妇的笑语将再度传闻，人
们要唱：
赞美全能的主，
因为主是至善至美的，
他的慈爱永存。
也会传出带着祭品到圣殿去感恩的人声；因为我要
恢复这块土地上被掠走的一切，使它一如往昔。’
12 “全能的主说：‘在这既无人烟又无兽迹的荒芜之
地，在这块土地上的所有城镇里，牧场必将重新出
现，牧人们将在那里牧养羊群。 13 在山地上的城镇
里，在西部山麓的城镇里，在南地的城镇里，在便雅
悯地，在耶路撒冷的周边地区，在犹大的城镇里，必
将有羊群再从清点它们的人手下源源经过；这是主说
的。’

一支正义的后裔

14 “主说：‘时候就要到了，那时，我必履行我对以
色列人和犹大人的应许。 15 在那些日子里，我必使大
卫的一支正义的后裔茁出，他将在这块土地上维护公
平与正义。 16 那时，犹大会得救，耶路撒冷将安享太
平。这块土地将被称为‘以主为义’。 17 因为主是这样
说的：大卫的后代必定有人坐在以色列国的宝座上，
18 利未族的祭司必定有人整日侍立在我的面前，献上
烧化祭、素祭和其他祭品。’”
19 耶利米又得到主的默示。他说： 20 “主是这样说
的：除非你们能废掉我与白昼和黑夜立的约，使它们

不再在指定的时刻出现， 21 才能废掉我与我的仆人大
卫和利未人所立的约，使他的子孙不能在他的宝座上
实行王权；才能废掉我与我的仆人利未族的祭司所立
的约。 22 正如天上的星星数不胜数，海边的沙粒无法
计量一样，我要使我的仆人大卫的后裔和侍奉我的利
未族祭司成倍地增长。”

23 主又给耶利米默示。主说: 24 “你没有听见人们说
的话吗？他们说：‘主曾选定这两个支派，可现在他把
它们都丢弃了。’他们竟如此轻篾我的子民，不把他们
当作一个国家看待。 25 主是这样说的：除非我没有与
白昼和黑夜立过约，除非我没有制定过支配天地的规
则， 26 我才会拒绝雅各和我仆人大卫的后代，不从他
们当中拣选治理亚伯拉罕、以撒和雅各子孙的人。我
要把从他们那里拿走的一切还给他们，向他们显示我
的慈爱。”

34

对犹大王西底家的警告

1 耶利米又得到主的默示；当时巴比伦王尼布甲尼
撒率领全军及其属国的各族军队正攻打耶路撒冷及其
周围的城镇。

主说: 2 “主－以色列的上帝是这样说的：你去找犹
大王西底家谈话，告诉他：‘主是这样说的：我要把这
座城交给巴比伦王，他一定会烧毁它。 3 你逃不脱他
的手。你一定会被俘，落入他的手中，你会眼对眼地
看见巴比伦王，他会面对面地对你说话，随后你就要
到巴比伦去。’ 4 犹大王西底家啊，听听主的话吧，主
是这样说到你的：‘你决不会死于刀兵， 5 而会安然
下世。民众会为你焚香致敬，正如你的先王列祖受
人焚香致敬一样。人们会为你哀伤，说:“哀哉，我主
啊！”因为我已经宣布这命令了。’这是主说的。”

6 于是，先知耶利米把这些话都告诉了犹大王西底
家。 7 当时巴比伦王的军队正在攻打耶路撒冷和全犹

大尚未沦陷的城市－拉吉和亚西加，这是犹大仅存的
设防城了。

民众违背了他们的一项约定

8-9 西底家王曾与全体耶路撒冷人立约，要他们把各
自的希伯来族男女奴仆都释放回去，使犹太人不再受
役于自己的犹太同胞。这件事以后，耶利米得到主的
默示。 10 当时，所有的权贵人物和全城的居民都参
与了立约，决定释放各自的男女奴仆，让他们不再服
侍自己。人们都遵守这项法令，释放了他们各自的奴
仆。 11 但事过不久*，他们又把释放了的男女奴仆捉
了回来，强迫他们依旧当奴仆。 12 为此，主给耶利米
默示。

主说: 13 “主－以色列的上帝是这样说的：当年，我
把你们的祖先从他们饱受奴役的埃及领出来的
时候，曾经与他们立约，我对他们说： 14 ‘每隔七
年，你们要释放卖身给你们的希伯来同胞，他可以服
侍你六年，随后你就要释放他，还他以自由之身。’可
是你们的祖先不听我的话，不把我放在眼里。 15 今
天，你们原已悔过，彼此督促释放奴隶，做了我认为
正确的事，甚至在奉我的名的殿里当着我的面立了
约。 16 然而，你们随后又反悔，玷污了我的名。你们
把已经释放了的男女奴仆又捉了回来，强迫他们重新
当奴隶。 17 对此，主是这样说的：既然你们不听我的
话，不肯解脱你们的同胞，那么，我就把你们解脱给
刀剑、瘟疫和饥荒；我要使你们陷入使世上的万国都
为之惊恐的境地。 18 我要使违反我的约的人，也就是
不遵行他们自己在我面前所立的约的人，就象被他们
劈成两半然后从中间走过的小母牛一样， 19 犹大和耶
路撒冷的显贵们、太监们、祭司们和这块土地上的民
众就是这样一些从劈开的牛犊中间走过去的人。 20 我

---

* **34:11:** 事过不久: 公元前588年夏天，埃及军队前来援救耶路撒冷，巴比伦军队不得不

要把他们交给他们的仇敌和那些想要他们命的人，他
们的尸体将成为飞禽走兽的口中食。 21 我要把犹大
王西底家和他的王公大臣们交给他们的仇敌和想要
他们的命的人，交给已经撤离的巴比伦军队†。 22 我
将命令巴比伦人回到这座城来，让他们攻打它、占领
它，并把它付之一炬。我要把犹大和它的城市都变成
无人居住的废墟。”主这样宣布了。

35

利甲家族的好榜样

1 约西亚的儿子、犹大王约雅敬当政期间，耶利米
又得到主的默示。主说: 2 “你去见利甲族的人，跟他
们谈话，并把他们带到圣殿的房间里来喝酒。”
3 于是，我领着哈巴洗尼雅的孙子、雅利米雅的儿
子雅撒尼亚和他的兄弟、儿女以及全利甲族的人，
4 把他们带到圣殿中伊基大利的儿子、神人哈难的儿
子们房间里，这房间就在圣殿门官、沙龙的儿子玛
西雅的房间上面，离其他官员的房间不远。 5 我把酒
杯和盛满酒的酒壶放在利甲族众人的面前，对他们
说:“请喝吧！”
6 他们却说:“我们不喝酒。因为我们的祖先、利甲的
儿子约拿达吩咐过我们：‘你们和你们的后代永远不
许喝酒。 7 你们不许盖房子，不许耕种，不许栽葡萄
园，也不许有这些东西。相反，你们要终生住在帐蓬
里，这样，你们才能长久生活在你们寄居的这块土地
上’。 8 我们始终遵守我们的祖先、利甲的儿子约拿达
给我们定下的每一条规定，从来不喝酒，我们的妻子
儿女也是如此。 9 我们不盖房子住，既没有葡萄园也
没有田地和庄稼。 10 我们只住在帐蓬里，顺从地做着
我们的祖先约拿达吩咐我们做的一切。 11 当巴比伦王

† **34:21:** 撤离的巴比伦军队:
公元前588年夏天，埃及军队前来援救耶路撒冷，巴比伦军队不得不暂时撤离耶路撒冷，迎

尼布甲尼撒侵入境内时，我们说：‘走吧！’于是就来
到耶路撒冷躲避巴比伦军队和亚兰军队，就此住在耶
路撒冷。”
12 主给耶利米默示。主说: 13 “全能的主－以色列的
上帝是这样说的，你去告诉犹大人和耶路撒冷人：‘主
说，你们不愿意听我的话，接受我的训诫吗？ 14 利
甲的儿子约拿达吩咐他的后代不许喝酒，他们就遵从
祖先的规定，至今不喝酒，而我一再急切地对你们讲
话，你们却不肯听从。 15 我一再派我的仆人－众先知
到你们那里去，让他们奉我的名告诫你们：‘从你们邪
恶的路上回来吧，改正你们的行为吧，不要去追随异
神了，不要侍奉它们了，这样，你们就能住到我赐给
你们和你们祖先的土地上。”可你们不理不睬，不听
我的话。 16 是的，利甲的儿子约拿达的后代能恪守
他们祖先的规定，这个民族却不肯听我的话。’ 17 因
此，全能的主－以色列的上帝说了这样的话：‘我要
把我以前说过的苦难都加在犹大人和耶路撒冷人身
上，因为我对他们说话，他们不听；我召唤他们，他
们不回答。’”
18 耶利米对利甲族的众人说:“全能的主－以色列的
上帝是这样说的：由于你们遵守了你们祖先约拿达
的规定，也由于你们恪守了他的命令并做了他吩咐你
们要做的一切， 19 全能的主－以色列的上帝这样说
了：‘利甲的儿子约拿达家族没有一个人会被排除在侍
立在我面前的人之外。’”

36

约雅敬王烧掉了耶利米的书卷

1 犹大王朝约西亚的儿子约雅敬四年，主给先知耶
利米默示。主说： 2 “你取一轴长卷来，把我对你说
过的有关打击以色列和犹大以及其他各国的话，包括
从约西亚时代我最初告诉你的那一天起直到如今说
过的所有的话，都写在这长卷上。 3 或许犹大人听了

我要降给他们的灾难后，人人都能弃绝自己的邪恶行
为，那么我也就宽恕他们的罪。”
4 耶利米把尼利亚的儿子巴录召来，让他按照自己
的口述把主对他讲的话一一抄录在长卷上。 5 耶利米
吩咐巴录说：“我正在受拘禁，无法到圣殿里去。 6 所
以，你要到圣殿去，在禁食日把按照我的口述记录在
长卷上的主的话读给圣殿里的人们听，也要读给从
其他城市来的犹大人听。 7 或许他们会在主的面前恳
求，各自弃绝恶行，因为主说过他要向这民族发作的
怒气是大的。”
8 尼利亚的儿子巴录按照先知耶利米的吩咐一一行
事。他在圣殿里宣读了记录在长卷中的主的话。
9 犹大王朝约西亚的儿子约雅敬五年九月，耶路撒
冷人和从犹大各个城市来到耶路撒冷的民众为主举行
禁食。 10 巴录在沙番的儿子、书记官基玛利雅的房间
里向民众宣读了抄录在长卷上的耶利米口述的话，这
房间座落在圣殿上院里通向新门的入口处。 11 沙番
的孙子、基玛利雅的儿子米该亚听了长卷上主的话之
后， 12 来到王宫内的书记处，官员们一包括书记官以
利沙玛、示玛雅的儿子第来雅、亚革波的儿子以利拿
单、沙番的儿子基玛利雅、哈难的儿子西底家，还有
其他官员正好都在座。 13 米该亚把巴录向民众宣读
长卷时听到的话讲给他们听。 14 官员们派犹底去见巴
录，（犹底是古示的曾孙、示利米雅的孙子、尼探雅
的儿子）向他传命：“带着你向民众宣读的长卷到这儿
来吧！”于是，尼利亚的儿子巴录带着长卷来见官员
们。
15 他们对他说：“坐下吧，把它读给我们听听。”巴录
向他们宣读了长卷。
16 官员们听罢，吓得面面相觑，对巴录说：“我们得
把这些话呈报王上。” 17 他们又问巴录：“告诉我们，你
是怎样把这些话写下来的？是听他口述的吗？” 18 巴
录答道：“是的，是听他口述。他向我背诵这些话，我
按他的要求把这些话一一写在长卷上。”

19 官员们对巴录说:“你快走吧！你和耶利米要躲起
来，别让人知道你们在什么地方。”

20 官员们把长卷留在书记官以利沙玛的房间里，然
后进宫谒见王，把事情的始末讲给王听。 21 王派犹底
去取长卷，犹底就把长卷从书记官以利沙玛的房里取
了出来，并读给王和侍立在王左右的全体大臣听。
22 当时正值九月*，王在冬宫内歇息，面前烧着火
盆。 23 犹底每念三、四段，王就用刀片割破长卷，把
它扔到火盆里，直到把整个长卷都烧光。 24 王和他
的属下听到这些话，既不惊慌也没有撕裂衣服。 25 以
利拿单、第来雅和基玛利雅恳求王不要烧长卷，可是
王不听。 26 王命令王子耶拉篾、亚斯列的儿子西来雅
和亚伯迭的儿子示利米雅去逮搏文士巴录和先知耶利
米，可是主把他们藏了起来。

27 王烧掉了巴录按照耶利米的口述写下的长卷
后，主又给耶利米默示。主说: 28 “去吧，再拿一轴
长卷来，把你先前写在被犹大王约雅敬烧掉的那轴
长卷上的话再写在这上面。 29 你还要对犹大王约雅
敬说：‘主是这样说的：你烧掉了这长卷，还说“你为
什么在上面写：‘巴比伦王必定前来，而且他必定毁
灭这里，并掳走这里的人民和牲畜’这样的话？”30 为
此，主是这样说到犹大王约雅敬的：他的后代中不
会有人坐在大卫的宝座上，他的尸体必定被人抛置
荒野，白天受炎热，夜晚受寒霜。 31 由于他们的罪
行，我一定要惩罚他和他的子孙以及他的臣仆，把我
宣布过的要加于他们而他们却不以为意的所有灾难都
降到他们以及耶路撒冷人和犹大人的头上。’”

32 于是，耶利米另取了一轴长卷，把它交给尼利亚
的儿子、文士巴录，巴录按照耶利米的口述把被犹大
王约雅敬烧掉的长卷上的话又写在这长卷上，还添上
了许多相仿的话。

---

* **36:22:** 正值九月: 相当公历11月或12月。

37

耶利米被投进监狱

1 巴比伦王尼布甲尼撒立约西亚的儿子西底家为犹
大王，取代约雅敬的儿子约雅斤， 2 但西底家和他的
臣仆以及犹大国的民众都不听主藉先知耶利米所说的
话。 3 西底家曾派示利米雅的儿子犹甲和玛西雅的儿
子祭司西番雅来见先知耶利米，对他说:“请以我们的
名义向主－我们的上帝祈祷吧！”

4 当时，耶利米还没有被关进监狱，还可以在民
间自由活动。 5 在这期间，法老的军队已经兵出埃
及，围攻耶路撒冷的巴比伦人听到消息就撤离了耶路
撒冷。

6 主给先知耶利米默示。主说: 7 “主－以色列的上
帝是这样说的：你们要这样对派你们来向我求问的犹
大王说，‘前来援助你的法老军队很快就要返回自己
的国土， 8 巴比伦人将重新回来攻打这城，他们必定
会攻占它，并把它烧毁。’ 9 主说：不要自欺欺人，说
什么‘迦勒底人一定会离开，’事实上他们不会离开。
10 即使巴比伦人被你们打败了，只剩下伤兵留在帐篷
里，他们仍然能起来烧毁这座城。”

11 由于法老军队的逼近，巴比伦军队撤离了耶路撒
冷。 12 当时，耶利米打算离开耶路撒冷，和别的人一
起到便雅悯地去接受自己的产业。 13 他来到便雅悯门
前，碰上一个名叫伊利雅的守门官，他是哈拿尼亚的
孙子、示利米雅的儿子。他抓住先知耶利米，说:“你
是想去投靠迦勒底人！”

14 耶利米说:“不，我不是去投靠迦勒底人！”伊利雅
不理，他逮捕了耶利米，把他押到官员们面前。 15 官
员们对耶利米十分恼怒，打了他一顿，把他囚禁在书
记官约拿单的房里，把这间房改作了监牢。 16 就这
样，耶利米被下到地牢里，在那里呆了很长时间。

17 不久，西底家王派人秘密地把他带到王宫里，问
他:“主有没有什么默示？”耶利米答道:“有。”接着
说:“你将落在巴比伦王的手中。”
18 耶利米又对西底家王说:“我在什么地方得罪了你
和你的臣仆还有这里的民众，你们竟把我关到监狱
里？ 19 还有，你那些对你说‘巴比伦王不会来攻打你
和这个国家’的先知们如今在哪里？ 20 国王陛下，请
听听我的话吧！求你垂听我的恳求，不要把我送回书
记官约拿单那里去，否则我会死在那里的。”
21 于是，西底家王命人把耶利米送到护兵院。人们
每天从面包街拿一个面包给他，直到城里的面包全被
吃光。就这样耶利米一直呆在护兵院里。

38

耶利米被关进水牢

1 玛坦的儿子示法提雅，巴施户珥的儿子基大
利，示利米雅的儿子犹甲，玛基雅的儿子巴示户珥
听过耶利米对民众讲的话。当时，耶利米对民众说:
2 “主是这样说的：留在这城里的人必死于战乱、饥荒
或瘟疫，而出去投靠迦勒底人的人必能保全性命，他
将自己的生命充作战利品，所以他必能保全生命。
3 主说：这座城必将落在巴比伦王军队的手里，巴比
伦王必定占领这城。”
4 大臣们对王说:“这个人应该处死，他说这些话是在
瓦解留在这城中军民的士气。他不是在为人民谋求平
安，而是要把灾难带给他们。”
5 西底家王说:“随便你们怎样对他好了，我不会阻止
你们。”
6 于是，他们逮捕了耶利米，把他关进太子玛基雅
的水牢，这水牢就在护兵院内。他们用绳子把耶利米
系下去，水牢里没有水，只有淤泥，耶利米就陷在淤
泥里。
7-8 在宫里当差的太监埃塞俄比亚人以伯米勒得到
耶利米被投入水牢的消息，就出宫来见王。王正在

便雅悯门摆驾，以伯米勒向王启奏，说：9 “陛下，这
些人这样对待先知耶利米是不对的，他们把他打入
水牢，他会饿死在那里，因为城里已经没有多少粮食
了。”
10 王吩咐埃塞俄比亚人以伯米勒：“趁他还没死，你
带上三个手下人去把他从水牢里拉上来。”
11 以伯米勒带着手下人先到王宫下面的库房里找
了一些破衣服和碎布，用绳子把这些东西缒下给耶利
米， 12 说：“你把这些破衣服和碎布条放在腋下，垫在
身体和绳子之间。”耶利米照办了， 13 他们用绳子把
耶利米从水牢里拉了上来。就这样，耶利米继续呆在
护兵院里。

西底家又问耶利米一些问题

14 西底家王派人把耶利米带到圣殿第三门的门口来
见他。他问耶利米：“我要问你一些事情，不许对我隐
瞒一个字。”
15 耶利米说：“我告诉你实情，你真的不会杀我
吗？不过，即使我规劝你，你也不会听的。”
16 西底家王私下向耶利米起誓说：“我指着创造我们
并赋予我们生命的主起誓，我不杀你，也决不把你交
给那些想要你命的人。”
17 于是，耶利米对西底家说：“主—最受尊崇的上
帝、以色列的上帝是这样说的：如果你肯去归降巴
比伦王的将领，你就能保全性命，这城也不至被烧
毁，你和你的家人都能活下去。 18 如果你不去，我就
要把这城交给迦勒底人，他们会烧毁这座城，你逃不
脱他们的手。”
19 西底家王对耶利米说：“我担心那些已经委身巴比
伦人的犹太人，如果我落在他们手里，他们一定会折
磨我。”
20 耶利米说：“不会发生这种事。请顺从主的意旨
吧。我是以他的名义对你讲话的。只要你这样做，你
就会事事顺利，也能保全性命。 21 但如果你拒绝归降
巴比伦人，主已经向我显示了将要发生的事情：22 所

有留在犹大王宫里的妇女都要被牵到巴比伦王的将领
那里去，这些妇女一定会说：

‘你的盟友出卖了你，搞垮了你，
你的双脚已经深陷在淤泥之中，
而他们却抛弃了你。’

23 你的妻妾和儿女都将被牵到巴比伦人那里去，你
自己也逃不脱他们的手。巴比伦王一定会抓住你，这
座城一定会被烧毁。”
24 西底家王对耶利米说:“不要跟别人提起我们的这
次谈话，否则你必死。 25 如果大臣们听说我跟你谈过
话而来问你：‘请告诉我们你跟王说了些什么，别瞒着
我们，否则我们就杀了你。还有，王又对你说了些什
么？’ 26 你要这样回答他们：‘我向王恳求不要把我送
回约拿单那里去，否则我一定会死在那里。’”
27 大臣们果然都来找耶利米，向他提问，耶利米按
照王的指示做了回答，他们也就不再追问他了，因为
他们并没有听见这次谈话。 28 就这样，耶利米继续留
在护兵院里，直至耶路撒冷陷落。这是耶路撒冷陷落
时发生的事。

39

耶路撒冷陷落

1 犹大王朝西底家九年十月，巴比伦王尼布甲尼撒
率全军进兵耶路撒冷，围困了耶路撒冷。
2 西底家十一年四月初九日，城被攻破。 3 巴比伦王
的大将尼甲沙利薛、三甲尼波、撒西金、拉撒力、拉
莫－尼甲沙利薛和其他王室大臣全都来到正门，摆下
坐位。 4 犹大王西底家和他的兵将见迦勒底人已经进
城，就趁着夜色由御花园穿过座落在两座城墙之间
的城门，弃城而逃，直奔亚拉巴。 5 巴比伦军队追击
他们，在耶利哥附近的荒野里追上了西底家。他们俘
虏了西底家，把他带到哈马地的利比拉来见巴比伦王

尼布甲尼撒。尼布甲尼撒就地审判西底家， 6 当着他
的面杀了他的儿子，同时杀了所有的犹大贵族。 7 然
后，他剜掉西底家的眼睛，用铜链将他锁住，把他带
往巴比伦。 8 迦勒底人放火烧了王宫和民房，拆毁了
耶路撒冷的城墙。 9 护卫长尼布撒拉旦把留在城中的
人和投降他们的人以及工匠们都押往巴比伦， 10 只留
下些一无所有的穷人，尼布撒拉旦给他们分了葡萄园
和田地。
11 巴比伦王尼布甲尼撒给护卫长尼布撒拉旦一道
有关耶利米的命令： 12 “你去找到他，好好地照顾
他，不可对他有丝毫伤害。他有什么要求你都要照
办。” 13 于是，护卫长尼布撒拉旦、大将尼布沙拉
班、大臣尼甲沙利薛和其他将领们派人去找耶利米，
14 把他从护兵院里带了出来，交给了沙番的孙子、亚
希甘的儿子基大利，让他把耶利米送回自己的家。就
这样，耶利米又回到民众当中。

主关于以伯米勒默示

15 当耶利米还被囚禁在护兵院时，主给耶利米默
示。主说: 16 “你去对埃塞俄比亚人以伯米勒说，全能
的主－以色列的上帝是这样说的：‘我将把毁灭而不是
繁荣带给这城，就象我警告过的那样，这一切必在那
时发生在你的眼前。 17 但我那时一定会保护你，你
不会落在你所怕的人的手中。 18 我一定会解救你，你
决不会死于战乱，你的生命将作为战争的赎价得以保
全；因为你是信靠我的。’我－主这样宣布了。”

40

耶利米被释放

1 护卫长尼布撒拉旦在从耶路撒冷和犹大被放逐到
巴比伦的民众中发现了戴着枷锁的耶利米，就在拉玛
把他释放了。这件事以后，耶利米得到的主的默示。
2 当时，护卫长带过耶利米，对他说:“是主－你的
上帝敕令灾难降于这块土地的。 3 是主带来的这一

切，他不过做了他说过要做的事。你们得罪了他，没
有顺从他，因此这一切降到了你们身上。 4 现在，我
释放你，卸掉你手上的枷，如果你觉得跟我一起到
巴比伦去好，那就走吧，我会照顾你的，但如果你认
为跟我一起去巴比伦不是明智之举，那就不必去。看
吧，所有的路都摆在你的面前，你觉得哪里好，对你
合适，就可以到哪里去， 5 这是你最后的机会。回到
沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利那里去吧，巴比伦
王已经任命他统辖犹大各城。去和他一起住在你的
同胞中间吧，或者到其他你觉得适合你的地方去也可
以。”
护卫长给了耶利米一些给养，又送给他礼物，然后
就送他上路了。 6 就这样，耶利米来到米斯巴找到亚
希甘的儿子基大利，跟他一同与当地留下来的人住在
一起。

基大利的短暂统治

7 流落在野外的将领们和他们的部下听说巴比伦王
已经任命亚希甘的儿子基大利为该地总督，让他统
管该地的男女老幼和那些没有放逐到巴比伦去的穷
人， 8 尼探雅的儿子以实玛利、加利亚的儿子约哈难
和约拿单、单户篾的儿子西来雅、尼陀法人以斐的儿
子们，还有玛迦人耶撒尼亚都带领部属到米斯巴来
拜会基大利。 9 沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利向
他们和他们的部属许下诺言，说：“不要怕归顺迦勒底
人。留在这里侍奉巴比伦王吧，这只会对你们有利。
10 至于我，我将在米斯巴代表你们与前来跟我们会面
的迦勒底人周旋，你们则可以继续收获你们的酒、各
种作物和橄榄油，把它们储藏在各种器皿中，并继续
住在你们各自占据的城镇里。”
11 住在摩押地、以东和亚扪人中间以及其他地方的
犹太人听说巴比伦王留下了一些犹太人，并任命沙番
的孙子、亚希甘的儿子基大利做他们的监护人， 12 也
都纷纷从被放逐的地方前往米斯巴去投奔基大利，就
这样，他们返回犹大，并收获了许多酒和各种作物。

13 加利亚的儿子约哈难和留在野外的将领们到米斯
巴来见基大利， 14 告诉他:“你知道不知道亚扪王巴利
斯已经派尼探雅的儿子以实玛利来要你的命？”亚希
甘的儿子基大利却不肯信。
15 约哈难在米斯巴私下对基大利说:“让我去杀掉尼
探雅的儿子以实玛利吧，不会有人知道。为什么要让
他要了你的命呢？如果他得逞，刚刚聚集到你周围的
犹大人又会分散了，犹大的遗民就完结了。”
16 基大利对加利亚的儿子约哈难说:“不准这样
做，你所说有关以实玛利的话是不确实的。”

41

1 七月，以实玛利带着十个人前往米斯巴去见亚希
甘的儿子基大利。以实玛利是以利沙玛的孙子、尼探
雅的儿子，他是王族宗室，是王室重臣之一。他们和
基大利在米斯巴一起用餐。 2 亚探雅的儿子以实玛利
和他手下的十个人突然发难，刺死了基大利，巴比伦
王任命的地方长官就这样死在他们手里。 3 以实玛利
还在米斯巴杀死了基大利手下的所有犹太人和在场的
巴比伦士兵。 4 基大利遇刺后的当天，没有任何人知
道。
5 当时，有八十个从示剑、示罗和撒玛利亚来的
人，他们全都剃了胡须，撕破了衣服，用刀割破了
自己的身体，带着素祭和香，要到圣殿去献祭。 6 亚
尼探雅的儿子以实玛利出城迎接他们，一边走一边
哭。他迎上他们，对他们说:“来见见亚希甘的儿子基
大利吧！” 7 他们刚一进城，尼探雅的儿子以实玛利和
他的手下人就砍杀他们，并将尸体抛入井里。 8 其中
有十个人对以实玛利说:“请别杀我们，我们有许多小
麦、大麦、橄榄油和蜂蜜藏在野外。”于是以实玛利
就住了手，没有把他们跟他们的同伴一起杀死。
9 就这样，以实玛利谎称自己是基大利的朋友，杀
死了这些人，把尸体都扔进井里，这井是亚撒王当年
受以色列王巴沙攻击时挖的，尼探雅的儿子以实玛

利用被他杀害的人填满了这口井。 10 亚尼探雅的儿
子以实玛利又掳走了留在米斯巴的其他人，包括众公
主和所有的百姓，而护卫长尼布撒拉旦本已任命亚希
甘的儿子基大利做他们的监护人的。以实玛利押着他
们，逃到亚扪人那里去了。
11 加利亚的儿子约哈难和他军中的同僚们得知尼探
雅的儿子以实玛利的罪恶， 12 就集合起队伍，出兵攻
打以实玛利，在基遍的大水池旁与他相遇。 13 被以实
玛利裹挟的民众看见约哈难和他手下的将领们，都欢
呼起来， 14 转身跑回到加利亚的儿子约哈难这边，
15 以实玛利只带着八个人逃脱，投奔亚扪人去了。
16 加利亚的儿子约哈难和他手下的将领救回了被
尼探雅的儿子以实玛利劫走的其他民众，以实玛利
是在杀害基大利后从米斯巴劫走这些人的，其中有男
人、女人、士兵、儿童，还有太监。约哈难把他们从
基遍带回来。

逃往埃及

17-18 到伯利恒附近的基罗特金罕住了下来，打算
投奔埃及以躲避迦勒底人*。他们对巴比伦人心怀畏
惧，因为以实玛利杀害了尼探雅的儿子基大利，而基
大利是巴比伦王任命的该地摄政官。

42

1 军队的将领们和加利亚的儿子约哈难、何沙雅的
儿子耶撒尼亚以及全体民众，不分贵贱都来见先知耶
利米， 2 对他说："请让我们向你表达我们的意愿。求
你以我们的名义，并以全体遗民的名义向主－你的
上帝祈祷。如你亲眼所看到的，我们过去人数如此众
多，现在只剩下这廖廖无几的人了。 3 愿主－你的上
帝指示我们，现在我们该到哪里去，该做些什么。"

---

* **41:17-18:** 迦勒底人：一个当时在巴比伦极有势力的家族，尼布甲尼撒就出自这个家族。

4 先知耶利米答道:“我了解你们的愿望，我会按照你
们的要求向主－你们的上帝祈祷的，主给你们的每一
个答复我都会告诉你们，不会隐瞒一个字。”
5 人们又对耶利米说:“主是真实可信的，愿他做我
们的见证人。如果我们不遵行主－你的上帝藉你告诉
我们应该做的一切，愿他做证指控我们。 6 无论我们
喜欢或者不喜欢这命令，我们都一定顺从我们派你去
求问的主－我们的上帝。只要我们顺从主－我们的上
帝，我们一定会事事顺利。”
7 十天以后，耶利米得到主的默示。 8 于是，他把
加利亚的儿子约哈难和他手下的将领们以及全体民
众，不分贵贱都召集到一起， 9 对他们说:“你们派我
去求问的主－以色列的上帝是这样说的： 10 ‘如果你们
留在这块土地上，那么，我就会重新培植你们而不再
推倒你们，重新栽种你们而不再拔除你们。我对你们
做过残忍的事，我后悔了。’ 11 主说：‘不要怕令你们
畏惧的巴比伦王，不要怕他，因为我与你们同在，我
一定会拯救你们，把你们从他的手中解救出来。 12 我
要赐给你们仁慈，所以巴比伦王必定会对你们以仁慈
相待，他会把你们送回故土。’
13 “但如果你们说：‘我们不愿留在这块土地上，’你
们不顺从主－你们的上帝的意志， 14 说：‘不，让我
们到埃及去吧，在那里，我们看不见战争，听不见号
角，不会忍饥挨饿；让我们住在那里吧。’ 15 如果那
就是你们的愿望，犹大的遗民哪，听听主的话吧，全
能的主－以色列的上帝是这样说的：‘如果你们一定决
心要到埃及去寄居， 16 那么，你们所畏惧的战争就
会在埃及的土地上追上你们，你们所担忧的饥荒就会
紧随着你们一起进入埃及，你们必定死在那里。 17 凡
决定去埃及寄居的人都必死于战争、饥荒和瘟疫，没
有一个能从我降给他们的苦难中幸存下来。’ 18 因为
全能的主－以色列的上帝是这样说:“正如我把恼恨和
愤怒倾倒在耶路撒冷人身上一样，一旦你们去了埃
及，我的恼恨和愤怒也必倾倒在你们身上。你们将成

为诅咒和恐吓的目标，一件无足轻重的东西，一个受
人笑骂的对象；你们将永远不能再看见这里。’
19 “犹大的遗民哪，主指示你们说：‘不要去埃
及。’你们一定明白，我今天是在警告你们， 20 你们
已经使自己的生命游荡在歧路上。你们派我去见主
－你们的上帝，说：‘求你以我们的名义向主－我们的
上帝祈祷。请告诉我们主－我们的上帝究竟说了些什
么，我们一定遵行不误。’ 21 今天，我把他的话告诉
了你们，你们却不顺从主－你们的上帝，不遵行我传
达给你们的话。 22 你们一定要明白，你们一定会死在
你们想去寄居的地方，或死于战乱，或死于饥荒，或
死于瘟疫。”

43

1 耶利米向全体民众说完了主－他们的上帝要他告
诉他们的话以后， 2 何沙雅的儿子亚撒利雅、加利亚
的儿子约哈难和那些狂妄自大的人都对耶利米叫起
来，说:“你撒谎！主－我们的上帝根本没差遣你，让
你对我们说：‘不要到埃及去，不要在那里寄居。’ 3 这
是尼利亚的儿子巴录挑唆你害我们，想把我们交给
巴比伦人，让他们杀害我们，或把我们掳到巴比伦
去。” 4 加利亚的儿子约哈难和其他将领们以及全体民
众都不顺从主，不愿留在犹大地。
5 于是，约哈难和将领们带着流亡各国归来的犹大
遗民们到埃及去寄居， 6 其中有男人、女人、儿童
和众公主，也就是护卫长尼布撒拉旦置于沙番的孙
子、亚希甘的儿子基大利监护下的人，先知耶利米和
尼利亚的儿子巴录也在其中。 7 他们没有服从主的命
令，去了埃及，到了答比匿。
8 在答比匿*，主给耶利米默示。主说: 9 “你拿几块
大石头，当着犹大人的面埋在答比匿法老王宫门口砌
砖的泥灰中。 10 然后你对他们说，全能的主－以色列

* **43:8:** 答比匿: 埃及东北部的一座城市。

的上帝是这样说的：‘我要把我的仆人巴比伦王尼布甲
尼撒召来，把他的宝座安放在我埋的这些石头上，他
将在这上面铺开他的皇家地毯。 11 他必定前来攻击埃
及，该死的人必死，该被掳走的人必被掳走，该死于
剑下的人必死于剑下。 12 他将在埃及诸神的庙里点起
大火，烧毁殿宇，掠走神像。他将扫荡埃及，就象牧
人抖净衣服一样，然后扬长而去。 13 他将打碎埃及太
阳神†庙的石碑，烧毁埃及诸神的神庙。’”

44

主有关住在埃及的犹大人的默示

1 耶利米得到主有关住在埃及境内密夺、答比
匿、孟斐斯和上埃及的人的默示。
他说: 2 “全能的主－以色列的上帝是这样说的：‘你
们已经看见我降于耶路撒冷和犹大诸城的灾难。如
今，它们荒废了，空无一人， 3 这全是因为他们自己
的邪恶行为。他们向异神焚香膜拜，激怒了我，这些
异神无论他们还是你们和你们的祖先都根本不认识。
4 我把我的仆人－先知们都差遣到他们中间去，藉我
的先知急切地告诉他们：‘不要做这种我憎恶的事。’
5 可是他们不听。他们不理睬我的话，不肯离弃他们
的恶行，尤其不肯放弃向异神敬香。 6 因此，我对犹
大的城市和耶路撒冷的街巷极其愤怒，它们于是日渐
荒废，终于变成今天这样一片荒野。’
7 “如今，主－全能的上帝、以色列的上帝这样说
道：‘你们为什么要做这样大的恶事苦害你们自己
呢？为什么要把男人、女人、儿童甚至婴儿都从犹
大灭绝掉，不给你们自己留下一脉遗民呢？为什么你
们要用自己手造的东西激怒我？ 8 为什么要去埃及
寄居，在那里向别的神明焚香祭拜？最终你们会毁了
自己，成为列国诅咒和辱骂的对象。 9 你们祖先和犹
大诸王以及他们后妃的恶行，你们和你们妻子的恶

† **43:13:** 太阳神: 埃及人最重要的神。

行，所有这些人在犹大的国土上和耶路撒冷的街道上
的行为，难道你们都忘记了吗？ 10 你们至今不谦卑自
己，不敬畏我，不按照我为你们和你们祖先制定的法
度和律例生活。’
11 “因此，全能的主－以色列的上帝说：‘我决定惩
罚你们，灭绝所有的犹大人。 12 我要使那些立意要去
埃及寄居的犹大遗民全都死在埃及。他们必死于战争
或饥荒，无论贵贱必都因战争和饥荒而毙命。他们将
被当作诅咒的用语，彻底毁灭的先例，受人嘲弄笑骂
的对象。 13 我将以战争、饥荒和瘟疫惩罚那些住在埃
及的人，就象当初处罚耶路撒冷一样。 14 那些要去埃
及寄居的犹大遗民没有一个能够幸免；那些渴望返回
犹大居住的人没有一个能够如愿；的确，只有极少数
的逃难者能返回故乡。’”
15 当时，那些知道自己的妻子向别的神明焚香祭献
的男人和站在那里的一大群妇女以及其他住在埃及境
内上埃及地区的人都对耶利米说： 16 “你以主的名义
说的这些指责我们的话，我们一点也不愿听。 17 相
反，我们还要继续象我们自己和我们祖先以及我们的
王公大臣们在犹大诸城和耶路撒冷的大街小巷上做过
的那样，向天后进香浇奠，做我们说过要做的事。过
去做这些事的时候，我们丰衣足食，事事顺利，无灾
无难。 18 自从不再向天后进香浇奠后我们就样样缺
乏，战争和饥荒把我们推入绝境。”
19 妇女们也附和说:“我们向天后进香浇奠的时
候，我们的丈夫不也帮我们把饼塑成她的模样，向
她献上奠祭吗？”
20 耶利米对这样回答他的男男女女们说: 21 “你们
和你们的祖先以及你们的王公大臣和这块土地上的
民众在犹大的城镇里和耶路撒冷的大街上烧香，你
们以为主会不记住这些吗？会没有想法吗？ 22 他不
肯再容忍你们的邪恶行为和你们制作的那些令人憎
恶的东西，于是你们的国土就变得颓败荒凉，没有人
烟，受人轻蔑，就象今天的情形一样。 23 由于你们

烧香冒犯了主，也由于你们没有顺从主，没有遵行他
的律法、条例和诫命，你们才经历了今天这样一场灾
难。”
24 耶利米又对全体男女民众说：“你们这些住在埃及
的犹大人哪，听听主的话吧。 25 全能的主－以色列的
上帝是这样说的：‘你们和你们的妻子亲口说过，“我
们一定得还我们许下的愿，一定要向天后进香浇
奠。”你们也亲自这样做了。去还你们的愿吧！去做
你们说过的那些你们想做的事吧！ 26 你们这些住在
埃及土地上的犹大人哪，听听主的话吧！主说，我指
着我至高的名发誓，住在埃及任何地方的人都不准再
奉我的名发誓，说：‘我指着至高的活生生的主发誓’。
27 我在注视着他们，我要把灾难而不是喜乐降到他
们的头上。所有住在埃及的犹大人都必死于战乱或饥
荒，一个也不会剩下， 28 只有极少数的人能够躲过刀
兵，从埃及返回犹大。那时，这些去埃及寄居的幸存
者会明白谁的话更经得往考验，我的还是他们的。’
29 “主说：‘这是我给你们的一个徵兆，表明我就要在
这里惩罚你们了。你们由此应该明白，我宣布过的要
加给你们灾难的话就要付诸实施了。’
30 “主说：‘我要把埃及王合弗拉法老交给他的仇敌
和那些想要他的命的人，就象我以前把犹大王西底家
交给他的死敌巴比伦王尼布甲尼撒一样。’”

45

有关巴录的默示

1 犹大王朝约西亚的儿子约雅敬四年，巴录按照
耶利米的口述把他的话记在一轴长卷上。以下是
先知耶利米对尼利亚的儿子巴录所说的话。 2 “巴
录啊，主－以色列的上帝是这样说到你的： 3 你曾
说过，‘我有祸了！主使我痛上加痛，我因呻吟而憔
悴，找不到一丝安宁。’ 4 耶利米啊，你要告诉他，主
是这样说的：我要拆毁我建造的一切，我要拔除我栽
种的一切；那就是整个大地。 5 你，还在为自己谋求

伟大的事业吗？别去费力了，因为我就要把灾难降给
所有的生灵了，但我会在你去的任何地方将你的生命
作为战利品赐给你。主这样宣布了。”

46

主有关列国的默示

1 以下是主给先知耶利米的有关列国的默示。

有关埃及的默示

2 对于埃及－
关于犹大王朝约西亚的儿子约雅敬四年*，在幼发
拉底河沿岸迦基米施被巴比伦王尼布甲尼撒击败的埃
及王尼哥法老的军队的默示。

3 备好衣甲，整装以待，
4 安顿鞍辔，骑手上马，
各就各位，顶盔而立，
磨亮枪矛，披上铁甲。
5 我为什么会看见这样的事？
人们失魂落魄，溃不成军；
他们的勇士被打垮了，
全都拼命奔逃，连头也不敢回；
到处充满了恐怖。
6 善跑的跑不掉，善战的逃不脱；
在北方，在幼发拉底河畔，他们跌跌撞撞，跌倒在
地。
7 那象尼罗河水一样涌起的是谁？
那象江河奔腾一样的是谁的洪流？
8 是埃及象尼罗河水上涨，
他的急流如江河奔涌。
他说：
‘我要泛滥淹没大地，
我要毁灭城市和其中的居民。’

---

* **46:2:** 约雅敬四年: 大约公元前605年。

9 冲吧，骑士！冲吧，战车！
命令勇士们出击。
善使盾牌的古实人和弗人，箭法娴熟的路德人，
出击吧！
10 那将是为至高的全能的主实行报复的一天，
是他为自己向仇敌复仇的一天！
宝剑将饕餮大嚼，痛饮鲜血，
因为在北方的幼发拉底河畔，将有奉给全能的主的祭献。
11 妙龄女郎埃及前往基列采集乳香，
你虽然多备良药也是枉然，
没有方法能将你治愈。
12 你的耻辱传遍列国，你的哀号响遍大地；
因为一个勇士撞上了另一个勇士，两人一齐跌倒了。”

13 以下是主给先知耶利米关于巴比伦王尼布甲尼撒将进攻埃及的默示。

14 要在埃及传扬，
要在密夺、孟斐斯、答比匿向民众宣布：
“排好阵势，准备应战吧！
刀剑已经吞掉了住在你们四邻的人。”
15 为什么你们崇拜的公牛被扔到一边？
为什么它不再站立？
因为主已经把它推倒了。
16 主使众人跌跌撞撞，跌倒在彼此身上，说：
“起来吧，躲开这逼人的刀剑，
归回我们自己的民族，
回到我们出生的地方去吧。”
17 埃及法老的名字只能被称作“过时的喧闹”；
18 君王—全能的主是他的名—说：
“我指着我的永生发誓，

压迫者必如群山中的他泊、海边的迦密一样盖顶而
来。
19 妙龄女郎埃及啊，
打好行装准备流亡吧，
因为孟斐斯将要变成荒野，只留下一片荒无人烟的废
墟。
20 埃及是只美丽的小母牛，
一只来自北方的牛虻已经向她攻击。
21 尽管她的雇佣军象喂得又肥又壮的牛犊，
连他们都转身奔逃，无法站住；
因为他们受恐吓的时刻已经到了，
受罚的日子已经临到他们头上。
22 她象溜走的蛇一样发出嘶声，
因为她的仇敌已经带着斧头，
象伐木人一样气势汹汹地朝她而来。
23 尽管她的森林无法穷尽，他们却已把它们尽数砍
倒，
因为他们比蝗虫还要多，数不胜数。
24 妙龄女郎埃及被羞辱了，
落到北方部族的手中了。”

25 全能的主－以色列的上帝说：“我要惩罚底比斯的
亚扪†，也要惩罚埃及、埃及的法老和神明以及依赖
法老的人。 26 我要把他们交给那些想要他们命的人和
他们的死敌尼布甲尼撒和他的臣仆。然而，这件事之
后，埃及仍将一如往昔。”主这样宣布了。

有关北部以色列的默示

27 “至于你－我的仆人雅各，
你不用害怕；
以色列啊，不要丧失勇气，

† **46:25:** 亚扪: 许多世记以来，亚扪一直是埃及最受崇拜的神。在这篇预言的时代，他在

因为我就要把你从遥远的国度救出来了。
我要把你的后代从他们被掳去的地方救出来，
雅各将返回故乡，
宁静而安逸，
没有人再让他发抖。”
28 主说：
“你—我的仆人雅各，不要害怕，
因为我与你同在。
我将灭掉我放逐你们去的所有那些国家，
但决不会灭掉你。
然而，我必按你应得的报应制裁你，
决不会让你逃脱惩罚。”

47

有关非利士人的默示

1 以下是法老进攻迦萨以前，主给先知耶利米的关
于非利士人的默示。
2 主说：

“水将从北方涨起，
形成汹涌的季节河，
它们将淹没这块土地和居民，
也将淹没各个城市和城里的人。
人们呼号，人人都痛哭流涕。
3 蹄声踏踏，战车轰鸣，轮声隆隆；
父亲顾不上自己的儿子，
双手在绝望中垂下。
4 非利士人被毁灭的日子到了，
他要消灭尚存的推罗和西顿的援救者，
不错，主决意要消灭非利士人，这来自克里特岛的遗
民。
5 迦萨人剃光了头，亚实基伦人一片死寂；
谷地的遗民哪，

你还要自割多久？
6 主的剑啊，
挥到多远你才肯止息？
回到你的鞘里，静静地休息吧，
7 主命令它攻击，
它怎能安稳不动？
主已经命令它去打击亚实基伦和沿海之地。

48

有关摩押的默示

1 关于摩押，全能的主—以色列的上帝是这样说的：

“尼波*要有祸了，
她要被毁灭了；
基列亭将被人羞辱，被人占领；
米斯迦将受人困窘，一败涂地；
2 再没有颂歌为摩押而唱了！
人们在希实本筹划毒计对付她，说：
‘来吧，让我们把这个国家置于死地。’
玛得缅哪，你也必将死寂无声，
战争将紧随着你。
3 从何罗念传出哀号，毁灭和大灾难临到那里。
4 摩押分崩离析了，她幼小的儿女在哭喊；
5 沿着去鲁希的上坡路上，他们边走边哭；
在去何罗念的下坡路上，
充塞他们耳际的是受伤者的哀号。
6 快逃走吧！
象旷野中的灌木丛一样保全你们各自的性命吧！
7 由于迷信自己的力量和财富，
你必定被人占领，

* **48:1:** 尼波: 摩押境内的一座山。摩押是以色列以东的一个国家。

基抹†必定被人掳走，
他的祭司和首领也不能幸免。
8 毁灭者将遍临所有的城市，
没有一个能够逃脱。
谷地必将败落，平原必被毁坏。”
主这样宣布了。
9 “为摩押撒盐‡吧，
因为它已经注定要成为废墟；
它的城市将一片荒凉，
无人居往。
10 不专心做主的工的人该受诅咒！
不让刀剑见血的人该受诅咒！
11 摩押自幼年以来一直在沉睡，
他象陈酒一样，没有受过触动，
没有被从一个瓶里倒进另一个瓶里。
他没有被放逐过，
因此，他的原味尚存，香气未变。”
12 主说：
“时候就要到了，
我将派人跟他作对，
把他和他的瓶子推倒，
把他们的器皿全都倒空、摔碎。
13 那时，摩押必将因基抹而受辱，就象以色列人以前
因拜巴力而受辱一样。
14 你们怎么敢说：
‘我们是勇士，是无畏的斗士’？
15 毁灭者将逼近摩押和她的城市，
她最优秀的青年必被屠戮。”
这是万王之王的宣布，他的名是全能的主。
16 “摩押的灾祸就要降临了，
她的苦难正在迅速逼近。
17 你们这些与他为邻的人，

† **48:7:** 基抹: 摩押人的神。 ‡ **48:9:** 撒盐: 这是一句双关语。

你们这些久闻其名的人，
为他哀悼吧，说；
‘如此强大的权杖竟被粉碎了！
如此荣耀的权杖竟被折断了！’
18 底本§人哪，
从你荣耀的高位上下来，坐在枯焦的地上吧，
因为摩押的毁灭者即将来跟你作对，
摧毁你的要塞。
19 亚罗珥人哪，站到路旁去看看吧，
问问那些逃奔的男人和逃命的妇女：‘出了什么事了？’
20 摩押受辱了！
她被人打垮了！
她在痛苦中哭叫哀号。
告诉亚嫩河**沿岸的人们：摩押完了！
21 审判已经临到了摩押平原，
临到了何伦、雅杂、米法押、
22 底本、尼波、伯低－比拉太音、
23 基列亭、伯－迦末、伯－米恩、
24 加略、波斯拉以及摩押其他所有的城市，
不论它是远是近。
25 摩押的角被砍断了，她的臂膀被打折了。”
主这样宣布了。
26 “让摩押醉倒吧，
因为它自吹自擂，冒犯了主，
他要吃自己呕吐出来的东西，被人当作笑谈。
27 摩押啊，
你不也嘲笑过以色列吗？
她是和盗贼一起被抓住的吗？
你一提起他就摇头，喋喋不休说个不住。
28 摩押人哪，离开你们的城市，住到山崖里去吧，

§ **48:18:** 底本：摩押境内的一座城。 ** **48:20:** 亚嫩河：摩押境内的一条重要的河流。

象鸽子一样在岩洞口的边缘上筑巢搭窝。
29 摩押的不可一世，
他的狂妄和他的傲慢，
他的自吹自擂和他的目中无人，
我们早有耳闻。”
30 主说：
“我知道他的狂傲是虚妄的，
他的空谈成就不了任何事情。
31 因此，
我要为摩押哭泣，
为所有的摩押人哀号，
为吉珥哈列人悲伤。
32 西比玛的葡萄树啊，
我为你哀哭，比为雅谢更凄惨。
你的枝叶伸过大海，一直伸展到雅谢，
然而，毁灭者已经扑到你的果实和你的葡萄上，
33 喜庆和欢笑从摩押的土地上被一扫而空。
我使酿酒池不再流出美酒，
踹酒人不再一边踹酒一边快乐地喊叫；
还有喊声，但不是快乐的呼喊。

34 “人们痛苦的呼喊从希实本传到以利亚利和雅杂，从琐珥传到何罗念和伊基拉－施利施亚，因为连宁林的河水都干枯了。 35 我必禁绝摩押在丘坛上的祭献和向它的神明进献的香。”主这样宣布了。
36 “我的心象箫笛一样为摩押人唱起哀歌，为吉珥哈列人唱起哀歌，因为摩押创建的财富都已化为乌有。 37 人们的头都剃得秃秃的，胡须都刮得光光的，手上满是刀割的伤痕，麻布围在腰间。 38 在摩押所有房屋的屋顶上，在每个城市的广场上，到处是一片哀声，因为我已经粉碎了摩押，就象摔碎一只没人要的罐子。”主这样宣布了。

39 “你们哭叫吧！看看他被摔碎成什么模样！看看
摩押怎样逆我而行，蒙受羞辱。摩押成了世人的笑
柄，震惊了所有邻他而居的人。”
40 主说：

“看哪，仇敌如鹰急冲而下，
在摩押的上空展开翅膀，
41 城市被占领了，要塞被攻克了，
在那一天，摩押的勇士们的心就如同临产的妇女一
样。
42 摩押将不复作为一个民族，
因为他自高自大，冒犯了主。
43 摩押人哪，恐怖、陷井、罗网都在等侍着你。”
这是主的宣布。
44 “逃避恐怖的人将落入陷井，
爬出陷井的人将被罗网套住，
因为我必定在摩押受惩罚的那一年把这一切降在他们
的头上。”
主这样宣布了。
45 “在希实本的阴影里聚集着筋疲力竭的逃难人，
但火焰已经从希实本发出，
西宏的居所已经喷出火，
它将燎光摩押的鬓角和正得意洋洋的人的头顶。
46 摩押啊，你有祸了！
拜基抹的人灭亡了！
你的儿女都被掳走了！

47 但我将来必把从摩押那里拿走的一切都还给他
们。”主这样宣布了。
对摩押的审判到此结束。

49

关于亚扪的默示

1 关于亚扪人，主是这样说的：

“难道以色列没有子孙吗？
难道他没有继承人吗？
为什么米勒公*竟将迦得†据为己有，
让拜他的民众住在那里的城镇中呢？”
2 主说：
“时候就要到了，
我将唤起攻击亚扪拉巴‡的进军号；
拉巴将变成一堆废墟，
周围的村镇都将毁于战火。
那时，以色列将反过来占有那些曾经侵占它的人的土地。”
主这样宣布了。
3 “痛哭吧，希实本，因为艾城已经被毁灭了！
拉巴的女儿们哪，呼号求救吧，
给自己穿上麻衣，
到羊圈里来来去去地游荡哀号，
因为米勒公就要跟他的祭司、首领一起被掳走了！
4 淫荡的女儿啊，你何必炫耀力量？
你的力量正在衰退；
你倚仗财富，说：‘谁敢来惹我？’
5 我就要使恐吓从你们周围的人那里加于你们的身上了！
你们所有的人都将被赶走，
没有人能把落难的人召集到一起。

6 但由此之后，我将把从亚扪人那里拿走的一切都还给他们。”至高的、全能的主这样宣布了。

关于以东的默示

7 关于以东，全能的主是这样说的：

---

* **49:1:** 米勒公: 亚扪人的神。 † **49:1:** 迦得: 以色列的一个支派，他们的领地在约旦河东岸，与亚扪国接壤。
‡ **49:2:** 亚扪拉巴: 亚扪人的首都。

“提幔§不再有智慧了吗?
贤者的思辨能力都消失了吗?
他们的智慧都不知去向了吗?
8 底但人哪，
快逃走吧，到与世人隔绝的一隅去吧，
因为当我惩罚以东的时候，我必把灾难加到他的身上。
9 采葡萄的人到你这里来，
会连一颗落地的葡萄也不会留给你吗?
盗贼在夜间闯入，
也不过拿走他必需的东西;
10 但我已经剥光了以扫，暴露出他的隐密之处，
使他无处藏身。
他的后代，他的家族，他的同伴都将被灭绝，
他将烟消云灭。
11 你撇下的孤儿，我会给他们生命，
你身后的遗孀，她们可以信靠我。”

12 主说:“要喝上帝的怒气之杯的人并非已被指控有罪，但你，以东，是个例外。你不是清白的，你一定要喝这杯。 13 我指着我自己发过誓，你必将成为一片受人嘲笑的荒野，一块受人诅咒的不毛之地。波斯拉和它的城镇将永远成为一片荒野。”主这样宣布了。

14 我从主那里听到消息，
一位使者已经派往列国之中。
主说:
“你们集合起来，
进攻以东，向他宣战;
15 以东啊，
我已经使你在列国中无足轻重，受人藐视。
16 你的威望欺骗了你，
你的傲慢耍弄了你。

§ **49:7:** 提幔: 以东国北部的一座城市。

你这高踞危崖，住在山岩的幽深之处的人哪，
尽管你象鹰一样把巢搭在高处，
我也要把你从那里拉下来。”
主这样宣布了。
17 “以东将使人触目惊心，
路过它的人都会被它所震惊，
对着它的累累伤处嗤笑不已。
18 象所多玛和蛾摩拉**及其居民被倾覆一样，
以东也将没有人烟，无人寄居。

19 如同狮子从约旦河边的丛林中跃起冲向牧场，我将迅速地把以东从他的土地上赶走，并指命蒙我拣选的人治理它。谁能跟我一样？谁能把我召上法庭？立在我面前的牧者算得了什么？”主这样宣布了。

20 因此，听听主的决定吧！
他决定跟以东作对，并且制定了敌对提幔人的计划。
羔羊必定会被人拉走，
他必定使他们的牧场一片荒凉。
21 他们倒地而死的声音将震动大地，
他们哭号的声音将远远传到红海。
22 如同一只鹰冲天而起，
又急冲而下，
对着波斯拉展开翅膀，
到那一天，以东的勇士们必定跟临盆的妇人一样惊恐。

关于大马士革的默示

23 关于大马士革。主说：

“哈马和亚珥拔吓坏了，
因为他们已经听到了不利的消息。
他们吓得浑身发抖，

** **49:18:** 所多玛和蛾摩拉: 因其居民邪恶而被上帝毁灭的两个城市。

就象被搅动的大海一样无法平静。
24 大马士革衰弱了，
她转身逃跑，
恐惧抓住她，痛苦缠住她，她就象一个分娩的妇人。
25 为什么还不放弃这久负盛名的城？
26 她的青年必将为此倒在城里的广场上，
她的士兵必在那一天死寂无声。
27 我要使大马士革的城墙起火，
我要毁掉便哈达[††]的城堡。”
全能的主这样宣布了。

关于基达和夏琐的默示

28 关于巴比伦王尼布甲尼撒攻打的基达和夏琐诸国，主是这样说的：

“起来！
去攻打基达，去毁灭东部部族的人。
29 夺走他们的帐篷和羊群，还有他们的帐幕和器皿；
牵走他们的骆驼，对着他们喊叫：‘恐怖已经把你们包围了！’
30 快逃吧，逃得远远的，
夏琐人哪，去躲起来吧，
巴比伦王尼布甲尼撒已经定下计划要进攻你，
他已经设下谋略要跟你作对。”
31 主说：
“起来！
去攻打那耽于安逸的国家，那自以为安全无虞的人。
它无门无闩，离群索居；
32 他们的骆驼要成为俘获物，
他们喧闹的畜群要成为战利品。
我要把剃掉鬓角[‡‡]的人交给南来北往的风，
我要从四面八方将灾难降给他们。”

---

†† **49:27:** 便哈达: 大马士革几代君王的名字。 ‡‡ **49:32:** 剃掉鬓角: 犹太人不剃胡须，跟阿拉伯人一样。

主这样宣布了。
33 “夏琐将成为野狗的巢穴，永远一片荒芜。
没有人再住在那里，
也没有人向那里移居。”

关于以拦的默示

34 以下是在犹大王西底家即位之初主给先知耶利米
的有关以拦§§的默示。他说：

35 “全能的主是这样说的：
我要折断以拦人的弓，那是他们力量的精髓。
36 我要从天的四极向以拦人吹起四阵风，
把他们分散到四面八方，
没有一个国家里会没有被放逐的以拦人。
37 我要当着他们的仇敌和想要他们命的人的面打击他们，
把灾难—我的烈怒—降在他们身上，
我要以战争追逐他们，
直到把他们彻底灭绝为止。
38 我将除掉那里君主和王公大臣，
在以拦立起我自己的宝座。”
主这样宣布了。
39 主说：
“但由此之后，我将把从以拦那里拿走的一切还给他们。”

50

关于巴比伦的默示

1 以下是主藉先知耶利米所说的关于巴比伦和巴比
伦人的土地的默示。

2 “举起旗帜，向列国宣布，

§§ **49:34:** 以拦: 巴比伦以东的一个国家。

让它们全都知晓，
不要隐瞒:
‘巴比伦陷落了，
彼勒被羞辱了，
米罗达被吓坏了！
巴比伦的偶像全都被羞辱了，吓坏了！’
3 一个国家已经从北方崛起，
向她攻击，
它要把她的土地变成一片无人居住的荒野，
人和牲畜全都消失得无踪无迹。”
4 主说：
“到那时，以色列人将与犹大人一起来到这里，
他们边走边哭，
要寻求主－他们的上帝。
5 他们面向锡安，
打听通往锡安的路；
他们将与主订立永久的、永志不忘的约，
把他们自己托付给主。”
6 “我的子民成了迷途的羊，
是他们的牧者使他们迷了路，
竟把他们在群山中赶散了。
他们从大山转到小山，忘记了自己的牧场在哪里，
7 谁遇见他们谁就吞食他们。
他们的这些仇敌还说：
‘我们没罪！
正相反，是他们自己得罪了主－
他是他们特有的牧场，
在他身上寄托着他们祖祖辈辈的希望。’”
8 “快逃离巴比伦吧，
离开巴比伦人的土地，就象在羊群前面领头的山羊；
9 因为我就要集合起北方的大国，让它们向巴比伦进
攻了！
他们将排开阵势攻击她，而她必定被掳；
他们的箭如善战的勇士，

他们决不会空手而归。
10 巴比伦人必被劫掠一空，
而洗劫她的人必定心满意足。”
主这样宣布了。
11 “你们这些掳掠我的产业的人哪，
尽管你们现在狂欢庆祝，
象踹谷的小牛一样蹦跳，象强壮的战马一样嘶叫，
12 你们的母亲必将蒙受奇耻，
生育你们的人必将受人羞辱。
列国来过之后，留下的只有荒野、旱地和沙漠。
13 由于主的愤怒，
巴比伦必定无人居住，彻底荒芜，
路过她的人必定惊讶不置，
对着她的累累伤处嗤笑不已。
14 弓箭手，围住巴比伦！
向她放箭，一支也不要剩；
因为她得罪了主。
15 从四面八方向她呐喊；
她投降了，
她的城垛倒了，
她的城墙被撞垮了；
向她复仇吧，因为这是主的报复，
她曾经对别人怎样做，你们就怎样对她做吧！
16 你们要除掉在巴比伦播种的人和在收获季节挥镰的人，
这些人必定为躲避惨酷的战争而各自投奔本土，回归本族。
17 以色列是被赶散的羊群，被狮子追逐，
第一个吃他的肉的是亚述王，
最后一个嚼他的骨的是巴比伦王尼布甲尼撒。”
18 所以，全能的主－以色列的上帝说了如下的话：
“我即将惩罚巴比伦王和他的国土，
就象我以前惩罚亚述王一样。

19 我要把以色列召回他的牧场，
让他在迦密和巴珊吃草，
也让他在以法莲山地和基列地饱食。”
20 主说：
“到那时，人们想找以色列的罪也找不到，
同样也找不到犹大的罪，
因为我必饶恕我所留下的人。
21 去攻打米拉大翁和比割人吧，杀掉他们，把他们彻底灭绝；
执行我的命令吧！
22 这块土地上将响起战争的喧嚣，
将出现巨大的毁灭；
23 看看打遍世界的铁锤怎样被折断和粉碎吧！
看看巴比伦在列国中怎样变成一片荒土吧！
24 巴比伦啊，
我给你设下罗网，你被套住了，自己却还不知道；
你被人发现，抓了起来，因为你竟敢向主宣战！”
25 主打开了他的武库，
他要拿出倾泄他怒气的武器，
这就是至高的、全能的主在巴比伦的国土上要做的事。
26 从海角天涯向巴比伦进军吧！
打开她的谷仓，
彻底毁掉她，
什么都不要留下，
让她的死尸象粮食堆一样堆成堆。
27 杀死她的公牛犊，把它们都送进屠场！
这是他们悲惨的时刻，
因为他们受惩罚的日子到了！
28 这是从巴比伦逃出来的难民的声音，
他们要到锡安讲述主－我们的上帝的报复，
他为他的圣殿所遭受的一切复仇。
29 “把弓箭手都召到巴比伦来，
把所有能拉开弓的人都召来，

把巴比伦团团围住，不许走脱一个人。
要按她的行为报应她，
她过去怎样对待别人，你们现在也怎样对待她；
因为她背叛了主－以色列的圣者。
30 她的青年要为此仆倒在城里的广场上，
她的勇士在那天必死寂无声。”主这样宣布了。
31 至高的，全能的主说：
“悖逆的人哪，我要跟你作对，
你的末日到了，
我惩罚你的时刻到了。
32 悖逆者必定跌跌撞撞，仆倒在地，无人救助。
我要让他的城里起火，
烧尽依附在他周围的一切人。”
33 全能的主是这样说的：
“以色列人和犹大人都在受压迫，
俘掳他们的人压制他们，不肯放他们走；
34 但他们救赎者更强大，他的名是全能的主。
他一定会为他们申冤，
从而使平安降临大地，并震慑巴比伦人。”
35 主说：
“剑将指向巴比伦人－巴比伦的居民和重臣智者；
36 剑指向夸夸其谈的人，他们变成了傻瓜；
剑指向善战的勇士，他们丧失了勇气；
37 剑指向她的战马、战车和住在那里的各族各类的人，
他们全都变得如同妇人；
剑指向她的府库，它们将被劫掠；
38 剑指向她的大小河流，它们将干枯绝流。
由于这是一块充斥偶像的土地，
因此他们必定要被恶魔弄得颠狂失常。
39 所以，野狗和旷野里的野兽将盘踞在那里，
猫头鹰也栖息其中；
那里将不再有人居住，世世代代永无人烟。”

40 主说：
“正如上帝倾覆了所多玛、蛾摩拉及其居民一样，
巴比伦将不再有人居住，也没有人再移居其中。
41 一个民族将从北方而来，
一个大国和众多的君王将从遥远的天边被唤起，
42 他们手持弓箭和枪矛，残酷无情，
马蹄声如同大海里的怒涛翻滚。
妙龄女郎巴比伦哪，
他们已经摆开阵势要攻击你了！
43 巴比伦王得到他们逼进消息，吓得双手发软，
恐惧抓住他，
如同妇女分娩时一样的痛苦紧紧地缠住他。
44 如同狮子从约旦河边的丛林里跃起，扑向常年青翠的牧场，
我要威吓他们，把他们从巴比伦的土地上赶走，
并指命我所选定的人治理它。
谁能跟我一样？
谁能教训我？
哪个牧者能在我的面前挺身站立？”
45 因此，听听主的计划吧，
这是他敌对巴比伦的计划，
他已经计划好要跟巴比伦人的国土作对。
人们必定会拉走他们的羔羊，
主必定要毁坏他们的牧场；
46 当巴比伦陷落的消息传来之时，
大地必将为之震动，列国当中必然传出哭喊。

51

1 主说：
“我将刮起毁灭的风，攻击巴比伦和住在立加米的人。
2 我将差遣异族人进攻巴比伦，
把她抛入风中簸扬，

把她的国土劫掠一空。
当她受难的时刻来临的时候，他们将从四面八方向她
进攻。
3 不要容她的射手弯弓贯甲，
不要放过她的青年，
要毁灭她的全军。
4 伤兵横卧巴比伦的国土，
被枪矛刺穿的人仆倒在大街小巷。
5 虽然以色列和犹大的土地上也充满了罪恶，
但以色列的至圣者－全能的主并没有扬弃他们，
6 逃离巴比伦吧，
你们一定要逃离巴比伦以保全你们各自的性命，
不要被她的罪所扼杀，
因为这是主实行报复的时刻，
他要全面向她复仇。”
7 巴比伦曾是主手中的一只金杯，
使列国喝得酩酊大醉，
它们都喝过她的酒，并为之颠如狂人。
8 但巴比伦必定会突然崩溃，四分五裂；
为她哭泣吧，
给她的伤口涂上乳香，或许还能将她治好。
9 我们想治好巴比伦，但她已经无可救药。
离开她吧，
回我们各自的家园去吧，
因为对她的审判已经上达于天，载于流云之上。
10 主已经显明了我们的义举，
来吧，
让我们在锡安颂扬主－我们的上帝的工作。
11 磨利你们的箭，
备好你们的盾，
主已经激起米底亚*诸王的勇气，因为他的愤怒是针
对巴比伦的，

---

* **51:11:** 米底亚: 米底亚－波斯帝国，是它消灭了巴比伦国。

他要毁灭它，
要为他的圣殿复仇。
12 对着巴比伦城举起旗帜；
加强戒备，派出警卫，设下埋伏。
主已经制定好了计划，
他要施行他对巴比伦人说过的一切。
13 你这住在众多的河流之间、拥有巨大财富的女郎啊，
你的末日到了，
你再也不能巧取豪夺了。
14 全能的主指着他自己发誓说：
“我一定要让其他民族充塞你的每一个地方，
他们多得象蝗虫一样，
对着你发出胜利的呼喊。”
15 主以他的大能创造了大地，
以他的智慧创立了世界，
以他的才智铺就了日月星辰。
16 按照他的命令，
水在天上澎湃，云从天边升起；
他为雨造就闪电，风从他的府库中呼啸而出。
17 所有的人都愚蠢无知，
所有的工匠都应该为自己所造的偶像羞愧，
因为这偶像是虚妄的，毫无生气；
18 它们毫无价值，徒然受人嘲弄，
到了它们受审判的日子，它们必定消亡。
19 雅各的份与这些偶像根本不同；
他是万物的造主，也包括他的产业以色列支派－他的名是全能的主。
20 主说：
“你，巴比伦，
是我的战争大棒，是我征战的武器。
我用你征服列国，粉碎万民，
21 我用你打垮了战马和骑士，摧毁了战车和车兵；
22 我用你屠戮了男人和女人，

老人和青年，新郎和新娘，
23 牧人和他的羊群，
农夫和他的耕牛，
行政官和他的幕僚。
24 由于他们对锡安犯下的每一桩罪恶，
我要让你们亲眼看见我怎样报复巴比伦和巴比伦人。”
主这样宣布了。
25 主说：
“毁灭之山哪，你这世界的毁灭者，
我要攻击你，
我要伸出我的手攻击你，
让你从峭壁上滚下来，把你变成烧毁的山，
26 人们从你这里再找不出一块屋角石或地基石，
因为你被永远废弃了。”
主这样宣布了。
27 在大地上发出警报，
在列国间吹响号角，
让列国做好进攻巴比伦的准备，
把所有的王国都召来攻打她，把亚拉腊、米尼、亚实基拿都召来；
派一名行政官去占领她，
让战马如蝗虫一样簇拥着他而行。
28 整肃列国，准备进攻巴比伦！
命令玛代王及其治下各地的总督和地方长官向巴比伦进攻！
29 大地颤抖了，扭曲了，
因为主已经制定了敌对巴比伦的计划，
他决心把巴比伦的国土变成一片无人居住的荒野。
30 巴比伦的勇士不敢抵抗，
缩在城堡里，
他们的力量消失了，就象一群女人。
她的居所起火了，
她的门闩被打断了，

31 报信的人一个接一个跑来向巴比伦王报告：
“整个城池都被占领了！
32 渡口被夺去了，沼泽地被烧毁了，军队都被打乱
了！”
33 全能的主－以色列的上帝是这样说的：
“妙龄女郎巴比伦就象一个已经碾好的打谷场，
用不了多久，
上面的粮食就要被人收走了。”
34 耶路撒冷说：
“巴比伦王尼布甲尼撒吞噬了我，
把我弄得一团糟，
然后把我象个空瓶子一样立在那里；
他象蛇一样吞下我，
用我的美物填满了他的肚腹，
又把我吐了出来。”
35 锡安人说：
“愿加于我和我的家人的暴行也加在巴比伦人的身
上。”
耶路撒冷说：
“愿我的血都泼在巴比伦人的身上。”
36 因此，主说了以下的话：
“我必审理你的案件，为你复仇；
我要使她的大海变成沙漠，
我要使她的泉水干枯。
37 巴比伦将变成乱石堆，
变成野狗的窝窟；
它受人嘲笑，成了一片无人居住的荒野。
38 巴比伦人象狮子一样结队咆哮，
象幼狮一样吼叫；
39 当他们被惊起的时候，我会给他们预备好宴席；
我要让他们喝得大醉，开怀大笑，
然后，他们就永远地睡去了，不再醒来。”
主这样宣布了。
40 “我将带走他们，

就象带走一群待宰杀的羊，
就象把公绵羊和公山羊送进屠场。
41 示沙克（即巴比伦）如何竟陷落了？
这世界的赞歌如何竟被征服了？
巴比伦如何竟变成了列国之中的荒漠？
42 大海吞没了她，怒涛淹没了她；
43 她的城市成了荒野，成了干旱的不毛之地，
没有人再住在那里，也没有人行路其中。
44 我要惩罚巴比伦的彼勒，让她吐出她吞掉的一切。
巴比伦的城墙必定倒坍，列国不再如流水般涌向那里。
45 我的子民哪，离开她吧，
你们要逃离主的烈怒，保全各自的性命。
46 不要灰心丧气，
不要因流言而心惊。
今年有这样的消息，
明年又有别样的消息，
执政者互相攻战，会有暴力的消息传来。
47 因此，时刻就要到了，我必在那时惩罚巴比伦的偶像，
巴比伦的土地将蒙受羞辱，横尸遍地。
48 那时，天地和其间的所有生灵都将对着巴比伦欢呼，
因为毁灭者从北方来攻击她了！”
主这样宣布了。
49 主说：
“巴比伦注定要因以色列被杀的人而倒下，
正如全世界被她所杀的人倒在她跟前一样。
50 你们这些剑下逃生的人哪，
来吧，不要只管呆在那儿，
要在远方记念主，缅怀耶路撒冷。”
51 流亡者说：
“我们听到别人对我们的辱骂，
我们感到羞耻，抬不起头来，

因为异族人已经进了圣殿的圣处。”
52 主说：
“时候就要到了，
我必在那时惩罚巴比伦的偶像，
让她全国到处都有受伤的人呻吟。
53 即使巴比伦城高入天际，
即使她拼命加强防御，
我差遣的毁灭者仍然要向她进军。”
主这样宣布了。
54 “巴比伦将传出哭喊声，
迦勒底人的土地上将传出天坍地崩般的轰响。
55 因为主就要毁灭巴比伦了，
他要使她的喧闹变成死寂。
仇敌如怒涛澎湃，发出震天的呼喊，
56 毁灭者就要进攻她－巴比伦了！
她的勇士将被俘掳，
他们的弓将被折断，
因为主是有怨必报的上帝，他必施行报应。
57 我必使她的权臣贤者、总督和行政官以及她的勇士
们全都喝得大醉，长眠不醒。”
君王这样宣布了－他的名是全能的主。
58 全能的主说：
“巴比伦的城墙又宽又厚，
但必被夷为平地，
它高大的城门必被焚毁。
万民为之所辛劳的原来毫无用处，
列国为之所劳碌的只会被火所吞没。”

耶利米差人将默示送往巴比伦

59 以下是犹大王朝西底家四年†，西底家王前往巴比伦时，先知耶利米对西莱雅所说的话。西莱雅是玛西雅的孙子、尼利亚的儿子，当时任纳贡官。 60 耶利米把将要降临巴比伦的这些灾难都写进一本书里，这

† **51:59:** 犹大王朝西底家四年: 即公元前594年。

笔录下的一切都是针对巴比伦的。 61 耶米对西莱雅
说:“你到了巴比伦以后才可以看这本书，并把这些话
公布于众。 62 你要这样说：‘主啊，你说过你要除灭
这地方，让它既没有人也没有牲畜存在，永远荒废
掉。’ 63 你宣读完这书卷以后，要用一块石头拴在上
面，一起扔进幼发拉底河， 64 你还要这样说：‘由于
我即将降给她的灾难，巴比伦必将象这书卷一样沉沦
下去，不再兴起。’”

耶利米的话到此为止。

52

耶路撒冷陷落

1 西底家二十一岁在耶路撒冷登基，在位十一
年。他的母亲哈慕他是立拿人耶利米*的女儿。 2 西
底家做了主认为邪恶的事，跟约雅敬的所做所为一
样。 3 主对耶路撒冷和犹大极为恼怒，决定除掉它
们，因此，西底家背叛了巴比伦王。

4 西底家王朝九年十月†十日，巴比伦王尼布甲尼撒
率全军进兵耶路撒冷，在城外安营，环绕全城建起
攻城工事。 5 城里的人撤进耶路撒冷的要塞，一直坚
守到西底家十一年‡。 6 同年四月九日，城内饥荒已
经极其严重，人们没有一点东西吃。 7 城被攻破，王
带着士兵趁着夜色从御花园附近两道城墙间的城门
逃出，直奔通往亚拉巴§的大路，当时巴比伦人已经
把城团团围住。 8 巴比伦人的一支军队追击西底家
王，在耶利哥附近的旷野追上了他，他身边的军队都
逃散了。 9 巴比伦人抓住西底家王，把他带到哈马的
利比拉来见巴比伦王。巴比伦王在利比拉审判西底
家， 10 当着他的面处死了他的儿子们，又处死了犹大

---

* **52:1:** 立拿人耶利米: 这是另一个与先知耶利米同名的人，不是先知耶利米。
† **52:4:** 西底家王朝九年十月: 即公元前588年1月。 ‡ **52:5:** 西底家十一年: 即公元前587年。 § **52:7:** 亚拉巴: 耶路撒冷东部和东南部的沙漠地带。

的全体王公大臣。 11 巴比伦王挖出西底家的眼睛，用
铜链锁住他，把他带往巴比伦，投入监狱，一直到他
死。

12 巴比伦王尼布甲尼撒王朝十九年五月十日，王
室大臣护卫长尼布撒拉旦来到耶路撒冷。 13 他放火
烧了圣殿、王宫和耶路撒冷所有的房屋，所有的高
大建筑都起了火。 14 护卫长率领下的巴比伦全军拆
毁了耶路撒冷的城墙。 15 尼布撒拉旦把留在城里的
其他人，还有归降巴比伦王的人以及工匠们都掳往
巴比伦， 16 只留下少量穷人照料当地的葡萄园和田
地。 17 巴比伦人打碎了圣殿的铜柱及其底座和安置
在圣殿内的铜海，把碎铜块都运往巴比伦， 18 用于圣
殿祭礼的锅、铲子、蜡剪、盘子、勺子和其他铜器他
们也一齐带走了， 19 还拿走了用金银制造的碗、香
炉、酒杯、酒壶、灯台、长柄勺和盛祭牲用的盆。
20 所罗门王为圣殿制造的两根铜柱、一个铜海和驮
铜海的十二头铜牛，其用铜量无法计算。 21 每根铜
柱高8.5米，周长5.8米，铜柱是空心的，其壁厚达四
指。 22 柱头也是铜制的，高2.2米，周围装饰着网状
图案和石榴，也是铜制的。第二根铜柱跟第一根一模
一样，上面也有石榴。 23 铜柱上共分布着九十六个石
榴，在网状图案中总共有一百个石榴。

24 护卫长还带走了祭司长西莱雅、副祭司长西番
雅、三名圣殿守卫， 25 又在城内搜捕到一名指挥
官、七名王室大臣、一名负责征兵的司令官副官和
六十名城中的居民。 26-27 护卫长尼布撒拉旦把他们押
到利比拉去见巴比伦王，巴比伦王就在哈马的利比拉
杀了这些人，并掳走了所有的犹大人。

28 以下是被尼布甲尼撒掳走的犹大人的数目：

尼布甲尼撒七年**，掳走三千零二十三人；

** **52:28:** 尼布甲尼撒七年: 即公元前598年中期至公元前597年中期。

29 尼布甲尼撒十八年[††]，从耶路撒冷掳走八百三十
二人；
30 尼布甲尼撒二十三年[‡‡]，护卫长尼布撒拉旦掳走
七百四十五人；
被掳走的人总计四千六百人。

约雅斤获得自由

31 犹大王约雅斤被掳后的第三十七年[§§]十二月二十
五日，也就是巴比伦王以未米罗达即位的那一年，巴
比伦王礼遇犹大王约雅斤，放他出狱， 32 对他好言抚
慰，使他的地位高于其他同在巴比伦的国王。 33 约雅
斤脱掉囚衣，终生与巴比伦王同桌进餐。 34 巴比伦王
从自己的供给中拨给他一份，天天不断，直到他死的
日子。

---

†† **52:29:** 尼布甲尼撒十八年: 即公元前588年中期至公元前587年中期。

‡‡ **52:30:** 尼布甲尼撒二十三年: 即公元前582年中期至公元前581年中期。

§§ **52:31:** 犹大王约雅斤被掳后的第三十七年: 即公元前561年。

圣 经 普通话本
The Holy Bible in Chinese (simplified), Easy Reading Version

copyright © 2004, 2006 World Bible Translation Center

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: World Bible Translation Center

License Agreement for Bible Texts World Bible Translation Center Last Updated: September 21, 2006 Copyright © 2006 by World Bible Translation Center All rights reserved. These Scriptures: • Are copyrighted by World Bible Translation Center. • Are not public domain. • May not be altered or modified in any form. • May not be sold or offered for sale in any form. • May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space). • May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included. • May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read VersionTM in English) must appear at the end of each quotation. Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com. World Bible Translation Center P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182,

USA Telephone: 1-817-595-1664 Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE E-mail: info@wbtc.com WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

2021-10-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
30605bfb-62c8-57b5-b370-7634ac2a6d2d